

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostili. Od 5. do 17. sep-
tembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija« pod Vojskim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 grupp

Cena 1.200 lir - Leto XLVI. št. 262 (13.795)

Trst, sobota, 17. novembra 1990

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tlx 460894 PD I
Fax 040/772418
GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382-535723
Fax 0481/532958
ČEDAD
Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190
Fax 0432/730462

primorski dnevnik

Boris Jelcin še naprej vztraja pri zahtevi po odstopu vlade Nikolaja Riškova

Na zasedanju vrhovnega sovjeta ostri očitki Mihailu Gorbačovu

*Mnogi poslanci nezadovoljni s predsednikovimi predlogi za izhod iz dramatičnega položaja
Gruzija napovedala izstop iz SZ, z novim zveznim dogovorom pa se ne strinjajo tudi drugi*

MOSKVA — Sovjetski predsednik Mihail Gorbačov je včeraj v vrhovnem sovjetu doživel doslej najbolj odkrite in najhujše kritike, ko je na zahtevo zveznih poslancev govoril o katastrofalnem položaju v državi, pripravi novega zveznega dogovora in o nedavnih pogovorih z Borisom Jelcinom. Poslanci so Gorbačovu očitali, da njegov program stabilizacije in prehoda na tržno gospodarstvo ne nudi konkretnih rešitev in da v včerajšnjem govoru ni povedal nič novega, kakor tudi da ni predlagal ukrepov, ki so jih vsi od njega pričakovali. Eden od najpogostejših očitkov pa je bil ta, da vztrajno podpira vlado premijerja Riškova, ki naj bi bila po mnenju večine največja krivka za težak položaj v Sovjetski zvezi. Zasedanje zveznega parlamenta bo trajalo toliko časa, dokler ne bodo prišli na vrsto vsi govorniki, »saj« kot je dejal eden od poslancev, »smo ta dan že predolgo čakali.« Govorili bodo tudi vsi republiški predsedniki, razen odsotnih voditeljev Litve.

Mihail Gorbačov je v svojem posegu dejal, da se posamezne republike zapirajo v svoje meje in se tem onemogočajo konsolidacijo položaja, v zvezi z napetostmi v državi pa je dejal, da na vse to vplivajo tudi pritiski destruktivnih sil, ki v borbi za oblast ne izbirajo sredstev. Predsednik SZ pa je najvil ofenzivni preobrat in izjavil, da izhod iz krize vidi predvsem v razumevanju in ne v konfrontaciji ter je pozval vse zagovornike pe-

restrojke, da se združijo. Odločno je tudi zavrnil govorice o lakoti in mrazu, ki naj bi grozila SZ, najvil pa je tudi spremembe v vladi, kakor tudi kadrovske spremembe v višjih vojaških sferah.

V razpravo je med drugimi posegel tudi predsednik Ruske federacije Boris Jelcin, ki je poudaril, da je treba predsednika države in njegovo avtoriteto spoštovati, istočasno pa je Gorbačova opozoril, da je napočil čas, »ko ne sme več delati napak in se zavzemati za stari sistem, katerega posebej zvezna vlada.« Jelcin tudi ni bil zadovoljen samo z napovedjo sprememb v vladi, temveč je zahteval odstop Riškova in njegove vlade, zavzel pa se je tudi za ustanovitev posebnega »protikriznega odbora«, v katerem bi bili predstavniki vseh republik.

V zvezi z novim zveznim dogovorom velja omeniti, da je predstavnik Gruzije jasno povedal, da bo Gruzija izstopila iz Sovjetske zveze, predsednik Moldove Sengur pa je odločitev o tem »prepuštil narodu Moldove«. Tudi predstavnika Latvije in Estonije sta za svoji republiki zahtevala priznanje neodvisnosti, dopustila pa sta možnost, da bi imeli obe republiki poseben položaj znotraj SZ. Pomisleke o novem zveznem dogovoru je imela tudi Armenija, edina ki se ni izjasnila, pa je bila Litva, ki na zasedanju vrhovnega sovjeta nima svojih predstavnikov.

Sovjetski predsednik bo obiskal papeža

RIM — V nedeljo bo predsednik Sovjetske zveze v Rimu. V enem samem dnevu, pravzaprav v nekaj urah, se bo Mihail Gorbačov sestal z italijanskim predsednikom Cossigo, z ministrskim predsednikom Andreottijem ter z zunanjim ministrom De Michelisom. Nekaj časa bo posvetil tudi podpisu sporazuma o obojestranskem prijateljstvu med Italijo in SZ ter prejel tudi nagrado (500 milijonov lir v gotovini) Figuggi.

Vendar to še ne bo vse. Kot je včeraj končno potrdil tudi vatikanski glasnik Joacquin Navarro Vals bo Gorbačov deležen tudi sprejema pri papežu. Vatikanško mesto je sročilo, da je Janez Pavel II. prosil sovjetskega predsednika, naj ga obišče, kar v drugih besedah pomeni, da je papež pristal na srečanje z Gorbačvom. Do drugega sestanaka med voditeljem katoliške Cerkve in predsednikom laične velesile bo prišlo v nedeljo, 18. novembra, vendar ni še znano kje in kdaj. Papežev glasnik je dokaj hermetično odgovarjal na vprašanja novinarjev, zato lahko posredujemo le vest, da bo v nedeljo ob 16. uri papež v rimski župniji S. Maria in dominica.

O zadevi Gladio kot prvi zaslišan ministrski predsednik Giulio Andreotti Vsi predsedniki vlad in obrambni ministri pred pristojnim parlamentarnim odborom

Tu quoque MSI...

Pred petdesetimi leti so pošiljali Slovence pred Posebni tribunal, po vojni so se zavzemali zato, da bi se - sicer z naravno in ne s prisilno asimilacijo - kot skupnost »utapljali« v morju večine, sedaj predstavljajo zakonski osnutek za zaščito Slovencev. Tržičan bi rekel, da »no xe più religion«.

»Načelnost« je morda res šla po gobe, mislovci pa so le predstavili svoj »zaščitni« osnutek in sicer s predlogom senatorjev Pontoneja, Filettija, Specchie in Signorellija. Kot pred njimi listarski poslanec Camber, si tudi predstavniki MSI niso veliko belili glave s problematiko manjšin in so se zavzeli samo za to, da bi senat pooblastil vlado, naj vse dosedanje ukrepe v korist slovenske narodnostne skupnosti v Italiji uredi v enotno in organsko zakonsko besedilo. To je po oceni misovcev dovolj za »učinkovito zaščito« kulturnega in jezikovnega bogstva manjšine in jamstvo pred vsakršno vsiljeno asimilacijo. Misovski predlog v utemeljitvi ocenjuje kot absurdne zahteve manjšine po ukrepih družbene, gospodarske in politične narave, ki bi bili »vzrok za nesprejemljive diskriminacije in povod za napetost in zagenjenost«. Naklep misovcev je prozoren: predložiti izredno omejevalni osnutek, ki naj bo »protiutež« ostalim predloženim zakonskim predlogom. V bistvu torej razvodeneti zaščito in jo omejiti na obstoječe.

Kljub vsemu pa se ob misovski pobudi vsiljuje zaključek: če tudi misovci sodijo, da je potrebno »zaščititi« manjšino, potem res ni več nobenega razloga, da vlada in parlament zavlačujeta z ukrepi, na katerega Slovenci čaka-

V. T.

RIM — V četrtek je admiral Martini pred komisijo za pokole še enkrat potrdil, da so ministrski predsedniki in obrambni ministri vedeli vse o Gladiju, od leta 1985 dalje pa so bili o tem celo pismeno obveščeni in prejeli te informacije so politiki potrdili s svojim podpisom. Martini pa ni ostal le pri splošnih trditvah, je imensko navedel vse, ki so obiskali oporišče v Capo Marrargiu, kjer so se »gladiatorji« pripravljali. Te izjave so marsikoga spravile iz tira, še posebej pa predsednika senata Spadolinija, ki je s posebno izjavo skušal jasno razmejiti obdobje, ko je bil predsednik vlade in obrambni minister.

Včeraj pa je bil na vrsti Andreotti, ki je odgovarjal pred parlamentarnim odborom za nadzor nad varnostno službo. »Zaslišanje« je trajalo več ur, toda na koncu se ni zvedelo nič konkretnega o vsebini. Tako se ne ve, kaj je ministrski predsednik povedal, še manj pa je znanega o imenih 622 »gladiatorjev«, ki so bila predana odboru

že predvčerajšnjim. »Predsednik ministrskega sveta nam je dal koristne informacije, vendar pa gre le za prvi korak na poti, ki je izredno dolga,« je bil lakonični komentar predsednika odbora, demokristjana Maria Segnija. Odbor bo v torek zaslišal predsednika senata Spadolinija, za njim pa bodo na vrsti še vsi ministrski predsedniki, obrambni ministri in podtajniki za varnostne službe. Segni je še povedal, da je Andreotti tudi izjavil, da ne bo več zahteval državne tajnosti o letalu Argo 16, ki je služilo za potovanja »gladiatorjev« in prevoz njihovih orožja ter eksploziva, leta 1972 pa je v skrivnostnih okoliščinah eksplodiralo nad Marghero. V to državno skrivnost pa sta se »zapletla« beneška sodnika Casson in Mastelloni, ki preiskujeta to nesrečo.

Andreotti pa je včeraj po zasedanju parlamentarnega odbora za nadzor nad varnostno službo glede predvčerajšnjih Martinijevih izjav dejal, da se mu ne zdi, da bi bilo s tem kaj dodano

ali odvzeto njegovemu posegu v senatu. Predsednik vlade je tudi potrdil, da nad zadevo Gladio ni več državne tajnosti. V zvezi z glasovi o domnevnem političnem dogovoru med KD in KPI, ob katerega se je obregnil tudi socialistični tajnik Craxi, pa je odgovoril z vprašanjem: »Kakšno zvezo pa ima to z Gladiom?«

V parlamentarnem odboru za nadzor nad varnostno službo, ki ima osem članov, pa je že prišlo do razhajanj. Komunisti in predstavniki neodvisne levice grozijo, da ne bodo več sodelovali na sejah odbora, če te ne bodo javne, povsem nasprotnega mnenja pa je predsednik Segni, ki se sklicuje na ustanovni zakon odbora, ki zahteva popolno tajnost, ki naj bi bila tudi bistveni pogoj za ugotovitev resnice. Tortorella je v imenu KPI zahteval po javnosti zasedanj pospremil s trditvijo, da je dejstvo, da nad zadevo Gladio ni več državne skrivnosti v očitnem nasprotju z razpravo o tej zadevi v ne-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Kučan obljubil Uniji usklajevanje s Hrvaško

BOGO SAMS

LJUBLJANA — Na slovenskem republiškem predsedstvu je bil včeraj že tradicionalni sestanek z manjšinci. Tokrat so bili na vrsti Italijani, ki živijo v republiki Sloveniji, že prej pa je predsedstvo obravnavalo položaj Madžarov v Sloveniji, Slovencev na Madžarskem, Slovencev v Avstriji in v Italiji.

Predsednik Milan Kučan je v uvodnem pozdravu poudaril skrb za manjšinsko zaščito in to za narodnost, ki živijo v Sloveniji, kot za Slovenec izven matične domovine. Skrb, zavzetost in prizadevanje za izboljšanje stanja je bila rdeča nit, ki je prevevala celoten razgovor. Milan Kučan je omenil nekatera konkretna vprašanja, zaradi katerih je bil razgovor še posebej nujen. Predvsem je to

slovenska ustava in manjšinska zaščita. Sprejeto je načelo, da raven zaščite nikakor ne sme biti nižja od že dosežene, okrog tega je mnogo razprav in celotno vprašanje ima širše dimenzije.

Slovenija se trudi za vstop v Evropo, v ta kontekst pa spada zaščita človeških pravic ter osebna in kolektivna zaščita manjšin. Evropa pripravlja konkreten dokument, pri njegovi sestavi pa bi morali sodelovati tudi pripadniki italijanske manjšine. S plebiscitom se utrjuje slovenska državnost, toda to je povezano z mednarodnim priznanjem, kjer pa lahko italijanska manjšina mnogo prispeva s svojo povezavo z matičnim narodom.

Predsednik Kučan je načelno ugotovil, da je treba manjšini zagotoviti na-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Za odločilen kakovostni skok v gospodarskem sodelovanju

DRAGO GAŠPERLIN

POREČ — Zasedanje mešanih zbornic Jugital - Italjug se je zaključilo v znamenju trdne volje obeh strani, da odločneje pritisneta na odgovorne vladne dejavnike v Rimu in Beogradu, naj prek ustreznih teles ukrepajo za odstranitev zaprek, ki onemogočajo odločilen kakovostni skok v dvostranskem gospodarskem sodelovanju. Jugoslavija naj pospeši družbeno-ekonomski reformni postopek in politično demokratizacijo, naj torej postane nova, za svet vsestransko verodostojna in enovita država (»tretja« Jugoslavija, kot je rekel že v četrtek predsednik Zvezne gospodarske zbornice Milan Pavić), naj torej samo še izgotovi obnoven proces, ki se je začel v resnici že pred tridesetimi leti, a se je

potem zaradi notranjih, pa tudi zunanjih pritiskov v drugačno smer, zataknil. Kakšen razsvet bo lahko doživelo jugoslovansko gospodarstvo s pomočjo pravega razvoja višjih oblik sodelovanja, temelječih na sprotnem pretakanju znanja, tehnologije, strokovnih izkustev, ko bo zavladala v državi politična stabilnost, dokazuje že samo dejstvo, da tudi italijanski veleindustriji stremijo za zajetnimi investicijami pri sosedih. Pogajanja, a tudi sklepanje zadevnih pogodb, že tečejo, kljub še odprtim problemom okrog privatizacije, preosnove bančnega sistema, resnacije večjih delovnih organizacij in družbene laštnine; ko bodo ta vprašanja razrešena, bo padla zadnja ovira, ki preprečuje svobodен dotok italijanskega kapitala v Jugoslavijo.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Magičnost mavrice vzbuja optimizem

NADJA KRIŠČAK

Vodstvo Zveze slovenskih kulturnih društev si je za letošnji občni zbor izbralo za simbol mavrico. Spremljajoče geslo »Mavrica misli - vez med ljudmi« nam izdaja, da mavrica izhaja iz razmišljanja o raznolikosti mnenj, želja in stremeljenj, ki so od vedno glavna značilnost in odlika te Zveze, postanejo pa tudi presenetljivo močna vez prav v različnosti. Mavrica misli nam hkrati ponuja občutek razgibanosti, življenjskosti, celo ustvarjalne sle, ki naredijo to vez med ljudmi prijetno in predvsem ohrabrujočo.

V svoji barvitosti nam mavrica ponuja še vrsto drugih interpretacij. Kulturna društva in Zveza, ki jih predstavlja in je od njih sestavljena, v običajni skromnosti neprofesionalnih kulturnih delavcev pogosto nasedajo pasti skrbi in težavi, ki morijo v resnici kulturni svet v celoti. Vsakdanje sitnosti in ovire včasih zmanjšajo širino obzorja ali ga vsaj potemnjijo, zagrenijo veličastnost ustvarjanja ali rojevanja še tako drobne in skromne kulturne predstave. Neprizadetu gledalcu pa se taka skupina društev in organizacija predstavljajo v vsej svoji mavrični bogatosti.

S kančkom domišljije bi lahko celo izbirali barve za posamezne dejavnosti: kakaj ne bi, denimo, radoživa rdeča bila barva plesnih in gibalnih dejavnosti; sproščujoča oranžna bi se prilegala otroškim delavnicam in živahnosti najmlajših; razmišljujoča rumena bi bila najprimernejša za gledališke navdušence; v pomirjujoči zeleni bi se kar lepo kopala glasbena ali godbena dejavnost; ljubezniva modra barva bi se usklajala z umirjenostjo pevske dejavnosti; za intimno vijoličasto pa bi se verjetno potegovali likovniki in tisti, ki se ukvarjajo z upodabljanjem umetnosti. Seveda je taka razdelitev površna, a želeli smo le nazorno izraziti, kako si lahko v taki mavrici pribori mesto prav vsak izraz neprofesionalne kulture v naših društvih in posledično tudi v Zvezi.

Ponuja se nam še drobcena pripomba: barve se prelivajo ena v drugo, konec ene predstavlja vedno začetek druge. Tako je tudi med dejavnostmi ali bolje v društvih, ki združujejo po več dejavnosti: stroge razpredelnice so utesnjujoče in so možne samo na papirju in v statistikah, pri živi dejavnosti so razmejitve omejujoče, saj se nekateri razpoznavajo predvsem v otenkih in prelivih barv.

V teh istih otenkih se gibljejo tudi vsa tista gledanja, nazori, politična prepričanja, stremeljenja, skratka vsa tista paleta različnih čustev in želja, na katera nas opozarja geslo. Pravo bogastvo predstavlja prav ta raznoli-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

● Magičnost mavrice

NADALJEVANJE S 1. STRANI

kost, ker je mimo vsake demagogije mogoče najti resnico v izmenjavi mnenj in v krešnju hotenj. Če moramo za zrelost plačati nemajhno ceno izkušenj, moramo za širino gledanja žrtvovati vsaj delček samovoljnosti, dovoliti in spoštovati tudi drugačna gledišča. Žrtev nas prav gotovo obogati, da postanemo večji v izkušnji in v razumevanju tujih težav.

Da se povrnemo k mavrici. Morda se je kdo kot otrok že vprašal, od kod raste mavrica, skratka kje se začne in kje se konča ta barvni most. Pred dvajsetimi leti bi prav gotovo ob mavričnem pojavu izrazili željo, da bi segal vsaj od skrajnozahodnega roba slovenske zemlje do istrskih pečin. Ko bi kdo res šel iskat točko, iz katere navidezno raste mavrični most, pa bi trčil ob težko razočaranje, ker bi točke ne našel. Morda bi vztrajal v iskanju in bi stopil še dlje in dlje. No, pa odpišimo za trenutek stvarnost zaprek, zemljepisnih in upravnih, političnih in svetovnonazorskih: naša mavrica dejansko nima meja, most se pne v neskončnost, ali bolje, ta barvni most je prav tako razpet, kot si ga zamišljamo ali želimo.

Prisotnost gostov z Madžarskega in iz Avstrije od delegatih iz vse dežele na današnjem občnem zboru Zveze dokazuje, da so magične sposobnosti te naše mavrice brezmejne: ne samo čez tri gore in čez tri doline, temveč tudi čez tri meje. Ne da bi podcenjevali objektivnih težav, s katerimi se mora vsako kulturno društvo posebej, vsaka skupina in Zveza z njimi iznajdljivo boriti iz dneva v dan za preživetje, za samoohranitev in napredek, bi vsaj za trenutek vseeno potisnili skrb v zadnji kotiček naše podzavesti: če je mavrica res nekaj magičnega, v kar smo kot otroci trdno verjeli, nekaj, kar se prikaže, ko zasije sonce po nevihti, bi lahko upali, da je še ena nevihta mimo. In ni je priložnosti, ki bi potrebovala ščepec optimizma, bolj kot občni zbor, ko se snujejo načrti za bodočnost. Meje v Evropi izginejo, ker se marsikdo za to trudi, pravzaprav se Evropa trudi za nekaj, kar je že zdavnaj predstavljal cilj in osnovno gibalno stremiljenj »zamejskih« kulturnih delavcev: povezovanje ljudi s sorodnim zanimanjem čez in mimo upravnih razdelitev.

Ob tej današnji barvni mavrici, ki ne spoštuje meja, poskusimo biti za hip ambicioznejši: skušajmo verjeti, da bo pod novim soncem prijaznejši prostor tudi za naše kulturno delovanje, v (evropski) deželi brez zaznavnejših meja bo morda ozračje bolj naklonjeno tudi za nas. Nekdo se pravi, da nam pol uspeha prisluzi vera v lastne sposobnosti. Skupno hotenje nam prav gotovo prinese moč, mavrica pa nam že kaže pot, ki preko različnosti in ob raznolikosti pelje v boljši svet v brk tistim, ki skušajo ljudi deliti in zapirati v škatlice. Sicer pa, škatlice bodo prav gotovo različnih barv in odtenkov: če jih zmešamo, se iz njih rodi spet... mavrica.

● Zadeva Gladio

NADALJEVANJE S 1. STRANI

kem organu, ki je po zakonu tajen. »Tako na eni strani državno tajnost porinemo skozi vrata, po drugi strani pa nam prileti nazaj skozi okno in člani odbora ne morejo svobodno govoriti niti o dokumentih, ki so bili že objavljeni v časopisih,« je še dejal predstavnik KPI. O Andreotti-jevih izjavah pred odborom pa je dejal, da so potrdile vse dvome o zakonitosti celotne zadeve in da bi jih bilo prav zato treba objaviti.

Ob tem pa je komunistični tajnik Occhetto v intervjuju za tednik Rinascenta ponovno zahteval, da se pojasnijo morebitne zveze med Gladio, načrtom »Solo« iz leta 1964 in vsemi dogodki, ki so povezani s terorizmom in strategijo napetosti v sedemdesetih in osemdesetih letih. Occhetto za Rinascenta tudi ponavlja, da naj bi Andreotti s svojimi izjavami v senatu prikriji resnico. Tajnik KPI še pravi, da naj bi komunistom v zamejnosti za legitimnost predlagali, da napravijo križ čez preteklost, kar pa je KPI zavrnila.

O zaslanih pred parlamentarnim odborom pa je že slišati tudi prve reakcije iz političnih vrst. Tako zeleni, ki niso zastopani v odboru, zahtevajo njegov preustroj, Forlani pa poudarja, da je v interesu KD, da pride na dan vsa resnica, »saj je KD tista, ki se je vedno borila za demokracijo in nima kaj skrivati«. In končno republikanci pravijo, da je treba ugotoviti resnične razsežnosti zadeve Gladio in pojasniti morebitne povezave služb in državnega aparata s terorističnimi in prevratniškimi načrti.

G. R.

Po pisanju izraelskih dnevnikov se na »fronti« pripravljajo na morebitno vojno

KPI podpira Fanfanijevo misijo v Iraku

George Bush pa se odpravlja k zaveznikom

WASHINGTON — V Italiji še vedno vlada precejšnja politična napetost ob najavljeni misiji Amintora Fanfanija. Komunistična partija trdi, da mora Fanfani nujno obiskati Bagdad, ker je to zahteva sorodnikov italijanskih talcev, obenem pa, ker bi na to pristala tudi večina parlamentarcev. Prav tako je Fanfanijevo misijo podprla tudi DP, ki je v svojem posegu dejala, da bi se moral Fanfani poživigati na napade ministra de Michelisa in vlade.

Včeraj se je zaključila tudi misija dobre volje, ki so jo neuvršeni zaupali Jugoslaviji, kot predsedujoči v gibanju. Voditelj jugoslovanske diplomacije Budimir Lončar je ob koncu misije izjavil tiskovni agenciji Tanjug: »Na Bližnji Vzhod sem odšel prepričan, da bi vojni spopad v Zlivi se lahko preprečili. Če ne bi v to verjel, potem ne bi mogel opraviti misije, ki jo je Jugoslaviji zaupalo gibanje neuvršenih. Upam, da obstajajo možnosti, da ne bo prišlo do vojne.«

Tudi ameriški predsednik Bush je v zadnjih dneh rahlo spremenil svoja uradna stališča glede morebitnega vo-

jaškega posega. Bush se odpravlja na daljše potovanje, ki bo nekako nadaljevanje obiskov, ki jih je že zaključil zunanji minister Baker. Ameriškim zaveznikom bi Bush rad potrdil, da se ZDA ne zavzemajo za vojno, pač pa se trudijo, da bi poiskale rešitev iz krize in to brez nepotrebnih popuščanj Sadamu Huseinu.

Dejansko pa vlada na »fronti« povsem drugačno vzdušje. Ameriškim vojaškim enotam v Zlivi so izročili precejšnje količine cepiva, ki naj bi vojakom pomagalo v primeru biološke vojne. Po pisanju izraelskega dnevnika Haaretz naj bi bil to zgovoren pokazatelj, da so ameriške vojaške enote dejansko pripravljene na napad. Irčani naj bi namreč pripravili precejšnje količine bakterij, ki povzročajo smrtno bolezen. Sicer pa vojaški izvedenci ugotavljajo, da bi se Irak najbrž ne odločil za biološko vojno, ker nima protipepiva za svoje vojake.

Na sliki (AP): ameriški vojaki v Savdski Arabiji



nadaljevanji s 1. strani - nadaljevanji s 1. strani - nadaljevanji s 1. strani

● Kučan obljubil

čelno enakopravnost, garant pa mora biti večinski narod. V tej zvezi je tudi pomembna povezava zaščite italijanske skupnosti in položaja slovenske narodnostne skupnosti v Italiji.

V razgovor so posegli številni predstavniki italijanske narodnostne skupnosti. Okvirno je orisala globalne probleme predsednica Samoupravne narodnostne skupnosti za Obalo Daniela Palliaga, ki je poudarila, da novi odnosi med Italijo in Jugoslavijo in zlasti odnosi med Slovenijo in Hrvaško ne bi smeli vplivati na položaj italijanske skupnosti. Zavzela se je za enakost obravnavanja ne glede na republiko. Odprto je vprašanje ekonomske zaščite, saj se izredno počasi izvajajo določila mednarodnih sporazumov o ekonomski dejavnosti manjšine.

Precej odprtih vprašanj je v šoli in medijih. Manjšina se zavzema za avtonomno odločanje pri šolskem programu, ki mora seveda ostati v okviru splošnega slovenskega šolskega programa. Sedaj predvidevajo ostre redukcije zlasti sredstev za kulturo in kulturne dejavnosti, pozvali so slovensko vlado in predsedstvo, da te redukcije ne bi zarezale v tkivo italijanskega kulturnega delovanja. Končno je predsednica poudarila že sprejeto načelo, da na vseh mednarodnih srečanjih med Italijo in Slovenijo sodelujejo tudi ustrezni predstavniki italijanske skupnosti, ki je tako lahko izredno dragocen vezni člen.

Predsednik Unije Italijanov za Istro in Reko Silvano Sau je obravnaval predvsem položaj italijanske skupnosti v Sloveniji in na Hrvaškem. Italijanska manjšina podpira suverenost in procese osamosvajanja v obeh republikah, toda manjšina je ena, je in mora ostati enotna manjšina. Italijanska skupnost je v celotni Istri dosegla 1954. leta preko sto tisoč ljudi, sedaj jih je pred desetimi leti ob zadnjem popisu samo še 15 tisoč in le malo na slovenskem delu Istre. Med manjšinci so stlane tisočere vezi, ne smejo se sedaj raztrgati. Zato je nujen sporazum med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško, nujno je, da ta načela in minimalna raven zaščite pridejo v obe ustavi. Manjšina lahko igra pomembno povezovalno vlogo.

Narodna sprava zadeva tudi italijansko manjšinsko skupnost in na tiso-

čka izseljencev, ki so zapustili Jugoslavijo zaradi takratnih tragičnih okoliščin in so tudi bili nedolžne žrtve. Istrani so po svetu in bi se radi vračali, ne z nekih teritorialnih ali katerihkoli drugih razlogov, temveč kot element skupnega življenja in skupne zgodovine. Sau se je tudi zavzel za gospodarsko osamosvojitev manjšine, ki lahko postane ne samo abstrakten in pasiven most, temveč dejavnik, posrednik med gospodarstvom Italije in Slovenije.

Živahna razprava se je nato razvnela okrog nekaterih konkretnih vprašanj, kot je na primer direktno in izvenstrankarsko zastopstvo italijanske manjšine v slovenski skupščini, o urejanju občinskih statutov, ki še vedno niso vsklajeni z zadnjimi ustavnimi spremembami, o šolskih, finančnih in drugih vprašanjih. Predsednik Kučan je med drugim prevzel obvezo, da bo skušal s Republiko Hrvaško uskladiti nečelno stališče in nujnost, da ostane italijanska manjšina enotna.

● Za kakovostni skok

Toda ovire so tudi na italijanski strani, kot je jasno prišlo do izraza med zasidanjem delovne skupine za sodelovanje na bančnem področju, na katerem sta spregovorila tudi soravnatelj Tržaške kreditne banke Adrijan Semen in funkcionarka TKB Sonja Skabar.

Če se italijanske denarne ustanove - katerih zastopnikov je bilo tu v Poreču mnogo, mnogo premalo, kot bi bilo za takšno zasedanje spodobno, (niso odzvale odprtju jugoslovanskih vrat mehanizmom tržnega gospodarjenja oziroma tujemu kapitalu) tega očitno ne more biti kriva zgolj zaskrbljenost nad neurejenimi razmerami v tej državi; ko bi bilo tako, gotovo ne bi usmerjale svojih investicij v razne vzhodnoevropske države, kjer je rizik nedvomno večji, kakor navaja poročilo Ljubljanske banke, preko katere gre več kot 25 od sto plačilnega prometa z Italijo. Trgovska izmenjava med sosedama je na rekordni ravni (italijanski bilančni deficit je padel sredi tega leta na samih 150 milijonov dolarjev), toda nadaljnje rasti te menjave, kot tudi najkakovostnejših oblik gospodarskega sodelovanja, ne bo, če je ne bomo podprli s potrebno finančno zaslombo. Skratka: industrij-

ska podjetja v Furlaniji-Juljski krajini, sploh v Italiji, so deležna preskromnih finančnih dotacij, premalo je na razpolago finančnih instrumentov. To pa pomeni, da je tudi mnogo premalo usklajenosti med interesi poslovalcev, ki vsak dan dokazujejo svojo dinamičnost v prizadevanjih za širjenje sodelovanja z jugoslovanskimi partnerji, ter interesi finančnih institucij.

Navedeni in še drugi problemi, so zapadeni v resolucijah, ki so jih sprejele soglasno vse tri delovne skupine ob ugotovitvi, da se je njihovo delo, kot tudi delo plenarne skupščine, odvil v znamenju prijateljstva in tvornega sodelovanja. K resolucijam se bomo še povrnil, zato povzemamo danes le nekaj bistvenih točk.

Resolucija delovne skupine za trgovsko izmenjavo in obmejno sodelovanje naglašajo ugoden razvoj splošne menjave, dodaja pa, da jo še zmerom zavira neustreznost cestnih, železniških ter intermodalnih infrastruktur, oziroma obmejnih storitev, kot tudi togost bančnega sistema in pomanjkanje kreditne linije v prid Jugoslaviji. Resolucija tudi obžaluje močan osip v prometu po avtonomnih računih s pripombo, da ju gre ohraniti v obojestransko korist, ustrezne predloge pa naj pozorno prouči in posreduje odgovornim, mešana komisija konec tega meseca.

Delovna skupina za industrijsko kooperacijo označuje nove zakonske predpise v Jugoslaviji kot dobro podlago za globalizacijo tovrstnega sodelovanja, izraža zadovoljstvo nad doseženimi rezultati, ugotavlja pa, da so skupne naložbe usmerjene prvenstveno v trgovski in storitveni sektor in vse premalo v proizvodne programe.

Delovna skupina za banke in zavarovalstvo pa je prišla do teh zaključkov: italijanski partnerji pogrešajo podrobne podatke o reorganizaciji jugoslovanskega bančništva oziroma juridičnem statusu bank, ki še niso privatne; banke na obeh straneh tožijo nad počasnostjo, s katero državni organizmi sprejemajo odločitve o sproščanju dogovorjenih »finančnih paketov«; jugoslovanske banke pa tožijo, da italijanske banke skoraj nič ne prispevajo k dvostranski menjavi, in opozarjajo, da bi rade z njimi sodelovale pri ustreznem finančnem servisiranju - zavzemajo pa se tudi za sestanek med denarnimi oblastmi obeh držav oziro-

ma z italijanskimi bankami, da bi jim lahko obrazložile dejansko stvarnost v Jugoslaviji in s tem navedle italijanske banke k revidiranju ocene o »jugoslovanskem riziku«.

Udeleženci zasedanja ugotavljajo nazadnje, da smo priča danes novim, širšim oblikam mednarodnega sodelovanja, kakor so na primer Alpe-Jadran, Pentagonala in Jadranska pobuda, in priporočajo naj bi v sklopu letih še naprej prav posebno pozornost upoštevali specifične probleme Italije in Jugoslavije.

propagandno obvestilo

Nedavno odkritje dveh ameriških raziskovalcev

Gube se premagajo v lekarni

NEW YORK — Vse kaže, da je znanstveno raziskovanje prineslo v lekarne nov proizvod, ki omogoča poraziti tudi najbolj vidne znake let: gube. To je namreč v teku neke konference izjavil profesor Gabriel Letizia iz laboratorija AMA v New Jersey, ki je hkrati ponazoril izredne rezultate testiranja neke izvirne kreme, ki vsebuje molekulo, za katero se zdi, da je sposobna omejiti število in globino gub.

Potem ko je pojasnil, da mu je nalogo testiranja zaupala neka multinacionalna družba, ki proizvaja kozmetična sredstva za lekarne, je profesor Letizia razkril, da ima ta molekula za osnovo retinol, na katerega je bila s pomočjo nizkoenergetskega biološkega reaktorja navezana veriga atomov.

Ameriški raziskovalec je med drugim izjavil: »Kremo, ki vsebuje to molekulo, smo 30 dni nanašali na polovico obraza 26 prostovoljcev v starosti od 45 do 60 let. Na koncu preizkusa smo izmerili omejitve gub glede na netretirano polovico obraza, ki je znašala povprečno 0,52 mikrona.« Gre za podatek, ki ga je treba v biologiji šteti za izrednega.

Po objavi te novice se na sedežu družbe Korff iz New Yorka, ki proizvaja to novo kozmetično kremo, neprestano oglašuje telefon: kličejo moški in ženske, ki bi silno radi preizkusili novost.

Po začetni distribuciji v ameriških lekarnah se je začela prodaja kreme tudi v Evropi. V Italiji jo je že mogoče najti v nekaterih lekarnah pod komercialnim imenom Anti-Age Super in v dveh različicah: za kožo od 35 in 45 let naprej.

OBVESTILO PODJETJEM

13. prijateljica

VEDNO VAM NUDIMO ROKO, ZLASTI PA OB BOŽIČU

ZA IZPLAČILO 13. PLAČE HRANILNICE IN POSOJILNICE V FURLANIJ JULJSKI KRAJINI NUDIJO POSOJILA PO POSEBNO UGODNI OBRETNOSTI MERI.

- poseben tekoči račun
- rok šest mesecev
- mesečno odplačilo
- 2 milijona za vsakega uslužbenca
- obresti in posebni ugodni pogoji se določajo z vsako hranilnico posebej
- enostavna in hitra rešitev prošnje



HRANILNICE
IN POSOJILNICE

Furlanije-Juljske krajine

Tvoja domača banka

Jutri bo v Ljesi 17. Senjam beneške piesmi



ČEDAD — Sedemnajsti Senjam beneške cerkvene piesmi bo jutri ob 14.30 v cerkvi sv. Marije v Ljesi (na sliki), v občini Grmek.

Že tradicionalno prireditelj, ki je ena glavnih kulturnih manifestacij v Benečiji, bi morali izvesti že pred nekaj nedeljami, slabo vreme z velikimi poplavi, ki so zadale hud udarec tem krajem, pa so prekrizale račune prirediteljem Kulturnega društva Rečan. Prireditelj so

zato prenesle na jutrišnji dan.

Na njej bodo nastopili cerkveni zbor iz Drežnice, pevski zbor po Lipo, pevski zbor S. Leonardo, pevski zbor Naše vasi, pevska skupina Rezija, cerkveni zbor iz Kravarja, pevski zbor Matajur, cerkveni zbor iz Kosce, cerkveni zbor iz Barda, cerkveni zbor iz Tarbija, pevski zbor Rečan, cerkveni zbor sv. Pavla in cerkveni zbor iz Ukev.

Vsak zbor bo zapel tri pesmi, tekmoval pa bo le z eno, novo.

V piranskem vodovodu so se pojavili pesticidi

PIRAN — Piranska voda je bila oporečna, vendar tega ljudje niso vedeli in so jo vseeno uživali. To se je zgodilo 20. septembra. Nihče pa še ni dokazal, da se kdaj kasneje ta pojav ni ponovil. V vodi je bila velika količina pesticidov alaklor (70-krat večja od maksimalno dovoljene) in pesticidov napropamid, ki jih naši strokovnjaki še niso srečali in zadnje nimajo normativov.

To smo zvedeli od mariborskega Zavoda za zdravstveno varstvo, ki je septembra v okviru svoje redne dejavnosti raziskoval večje vodne vire v Sloveniji. Tako so ugotovili sorazmerno visoke koncentracije pesticidov v vodnem viru Božini pri Sečoveljah, od koder napajajo občino Piran s 70 do 100 sekundnimi litri vode. O tem so obvestili sanitarne inšpektorje in koprski Rižanski vodovod. Kasneje je koprski Rižanski vodovod sam poslal vzorec vode na mariborski zavod. Ta vzorec je bil neoporočen, zato so v Mariboru še enkrat pregledali prvotno vzete vzorce in ugotovili, da so bile analize prvega vzorca točne. Inž. Stanko Brumen nam je povedal, da so pripravljeni kadarkoli še vzeti vzorce vode in opraviti analize (ena analiza za ugotavljanje prisot-

nosti 20 različnih pesticidov stane 1860 din). V Sečoveljah odkriti pesticidi so bili isti, kot tisti z Dravskega polja, kjer so pred časom seveda nemudoma prepovedali uživanje oporečne vode in kakovost te vode nadzirajo.

V piranski občini so večkrat govorili o tem, da z vodo, ki jo pijejo, ni vse v redu. S tem v zvezi so se pojavljala vprašanja tudi na občinski skupščini. Pesticidov je preveč na poljih Sečoveljske doline, večkrat pa smo lahko že slišali, da nekateri malomarno izpirajo škroplilnice kar v Drnici ali Dragonji, dveh vodotokih, ki sta kmetovalcem pri roki. Nekateri ugrabijo, če na tem območju ni kekega divjega odlagališča odrabljenih ali delno uporabljenih posod s pesticidi, ki so tako prišli v stik s pitno vodo. Gotovo je tudi, da odlagališče odpadkov pri Dragonji je dosegalo, ko je sam zvezni kancler Vranitzky demantiral, da bi bil kdajkoli dal pristanek na tako.

BORIS ŠULIGOJ

HE Golica deluje

CELOVEC — Čeprav sta se predsednika državnih vlad Peterle in Haider domenila, da do konca februarja sporna hidroelektrarna na Golici-Koraple naj ne bi obratovala in da naj predvsem ne bi polnili jezera, so na Golici začeli s poskusnim obratovanjem. S koroške strani je bilo sicer izpostavljeno, da z zajezenjem se niso začeli, toda pričakovati je, da do konca februarja z njim ne bodo čakali. V deželni vladi se je namreč začel že hud prepir o tem, zakaj je mogel npr. Haider pristati na podaljšanje roka, ko pa Slovenija svojih denarjev v ta projekt še ni vložila, po drugi strani pa bo menda Koroška zaradi »zavlačevanja« utrpela milijonsko škodo. Glavni kritik v Ljubljani sprejetega dogovora je zdaj namestnik deželnega glavarja dr. Peter Ambrozij.

A. M.

Kancler Vranitzky demantiral

CELOVEC — Govor o meddržavni komisiji, ki naj bi nadzorovala uresničevanje 7. člena Avstrijske državne pogodbe, je bil tudi na nedavnem obisku koroškega deželnega glavarja Haiderja pri predsedniku Peterletu. Toda razprava o njej je tekla predvsem na Koroškem še naprej. Višek pa je dosegla, ko je sam zvezni kancler Vranitzky demantiral, da bi bil kdajkoli dal pristanek na tako.

O taki »kontrolni komisiji« pa so začeli govoriti po nastopnem obisku novega generalnega konzula SFRJ v Celovcu Marjana Majcena pri deželnem glavarju Haiderju. Po tiskovnih vesteh naj bi Majcen ob tem sporočil, da se je za tako komisijo dogovoril z avstrijskim konclerjem Vranitzkim. Toda po uradnem demantiju Vranitzkega je bila zmeda popolna. Zato smo Majcena povprašali o ozadju nastale situacije. On je zanikal, da bi bil sploh kdaj komu predlagal tako nadzorno komisijo in dejal, da tudi Haiderju o kakem pristanku Vranitzkega na tako komisijo ni poročal, saj se z njim doslej sploh še nikoli ni pogovarjal. Dodal pa je: »Z deželnim glavarjem sem govoril le o načelnih stališčih, med drugim pa sem izrazil tudi obžalovanje, da komisija pravnih strokovnjakov obeh ministrstev za zunanje zadeve, ki naj bi razpravljala o razlaganju člena 7, še ni začela z delom. To pa je tista komisija, o kateri sta se ob državnem obisku aprila letos dogovorila v Beogradu avstrijski kancler Vranitzky in predsednik ZIS SFRJ Marković.«

ANDREJ MOHAR

Ponuditi Kras kot celoto

SEŽANA — Kmetijska zadruga Vinakras Sežana, Konjerejsko turistični center Lipica in Hoteli, gostinstvo in turizem Sežana - Škocjanske jame so pred kratkim turističnim agencijam predstavili celotno ponudbo Krasa. Poslovnega srečanja so se poleg agencij Kvarner Express iz Opatije in Top line iz Portoroža udeležili tudi predstavniki Progres Publicita in Idea iz Italije, saj je Kras in celotna Primorska zanimiva in v zelo kratkem času dostopna tudi za italijanskega gosta. Le z enotnim in usklajenim delovanjem domačih organizacij bodo lahko privabili večje število domačih kot tujih gostov, je bila osrednja misel poslovnega srečanja v sežanski vinoteki.

»Kras pa je treba ponuditi kot celoto. Poleg pokrajinskih značilnosti moramo predstaviti tudi kraške specialitete kot sta kraški pršut in kraški teran in nenazadnje v ponudbo vključiti tudi našega človeka,« je pričel dr. Stanislav Renčelj, direktor Kmetijske zadruge Vinakras. »Tako na zelo majhnem območju ponudimo gostom zelo različno ponudbo. Turisti si lahko ogledajo značilne Škocjanske jame in turistično naselje Lipico, ki bo prihodnje leto slavila 410-letnico kobilarne, zaustavijo v Sežani ob degustaciji vseh slovenskih vin v enoteki ali vinoteki, kupijo suvenir v agroboutiku in si ogledajo botanični vrt, zanimiv pa je tudi proizvodni proces v Pršutarni v Sečoveljah.

Kot zanimivost so pripravili tudi celodnevne izlete. Jeseni je to piknik v vinogradu ob trgatvi, ali pa ogled ovčereje. K vsemu sodi tudi ogled kulturnih znamenitosti kot so Cernigojeva galerija v Lipici, Spacalova galerija v Stanjelu, spominska soba Srečka Kosovele v Sežani in pesnikov grob v Tomaju. V vinoteki pa je mogoče poleg degustacije pripraviti tudi domačo kraško hrano kot denimo jota z rebrci ali svinjsko kračo in prilogo, orehovi ali sirovi štruklji, da o kraškem teranu

in pršutu sploh ne govorimo. Pa še nekaj novega prirejamo za prihodnje leto. Na prazniku terana in pršuta v Dutovljah naj bi sodelovali vsi do sedaj nagrajeni kmečki vozovi, saj je letos ta kraški praznik potekal že 20. zapored. Nanj pa naj bi privabili tudi goste iz Istre in Kvarnerja,« je zaključil Renčelj.

O zgodovini turistične oaze sredi Kras-Lipici, ki bo prihodnje leto slavila 410-letnico kobilarne in tradicije v vzreji konj lipicanske pasme, je spregovoril Vili Borjančič. Poleg programa turističnega razvoja, ki je vezan na njeno kulturno zgodovinsko tradicijo, je predstavil Evropsko prvenstvo v dresurnem jahanju, ki se bo v Lipici odvijalo do 11. do 15. septembra prihodnje leto. Takrat bo Lipica slavila tudi 410-letnico kobilarne in tako naj bi Lipico ponovno obudili ob tem častitljivem jubileju. Kot predinformacijo za ta pomemben športni in nenazadnje tudi turistični dogodek so že predstavili brošuro, ki je izšla v različnih jezikih.

Stanislav Furlan pa je poudaril nadaljnji razvoj Škocjanskih jam, ki so bile 1986 vpisane v seznam naravne in kulturne dediščine pri UNESCO. Do sedaj je bilo v obnovo in sanacijo reke Reke vloženih preko 40 milijonov nemških mark, glavni moto prizadevanj celotnega turizma pa je, da Škocjanske jame ostanejo pod simbolom UNESCO. Tako planirajo eksplotacijo in obnovo jam, njihovo razsvetljavo in obnovitev peš poti ter odprtje delov jame, ki so bili do sedaj za turiste nedostopni. S švedskim partnerjem pripravljajo in upajo tudi na izvedbeni projekt, da bi v Tominčevi jami odprli arheološki muzej, v katerem bi predstavili človeka v jami. S to ureditvijo jame bodo morali še urediti pot do vhoda in vse poti znotraj jame, prevozna sredstva in skratka celoten kompleks Škocjanskih kam. Jame



imajo velike možnosti, le da jih bomo morali znati skupaj izkoristiti.

Kras in cela Primorska so zlasti zanimivi tudi za italijanskega gosta in zato mu bo treba tudi njemu nameniti več pozornosti. Osnovni moto ob zaključku poslovnega srečanja je bil, da bi ob pomoči agencij lahko ponudili celotno ponudbo, ki jo daje Kras s svojimi značilnostmi in ljudmi. Tu ne gre pozabiti tudi kmečkih žena in deklet, združenih v folklorno skupino, ki

je nepogrešljiva ob najrazličnejših priložnostih. Ob zaključku so si udeleženci ogledali še vinoteko in ob degustaciji poizkusili različna slovenska vina, saj sežanska vinoteka slovi po tem, da je edina v Sloveniji, ki poleg domačih vin predstavlja in ima tudi vsa vina ostalih vinorodnih okolišev v Sloveniji in to od družbenih kletih kot tudi od zasebnikov.

OLGA KNEZ STOJKOVIČ

Ob 15-letnici Osima Samo Pahor v Ljubljani

LJUBLJANA — Ob 15. obletnici podpisa osimskih sporazumov je Inštitut za narodnostna vprašanja iz Ljubljane včeraj priredil predavanje, na katerega je povabil tržaškega profesorja Sama Pahorja. Predavanje (bilo je posvečeno pravnemu varstvu pravic slovenske manjšine v Italiji) je bilo v prostorih Inštituta za novejšo zgodovino, na njem je Pahor razčlenil pravne ovire, ki določajo pravice manjšine, začenši z najpomembnejšimi listinami kot so ustava, posebni statut londonskega sporazuma in osimski sporazumi. Dobršen del predavanja je posvetil tudi razkoraku med pravno zajamčenimi pravicami in dejanskemu (ne)izvajanju le-teh, pri čemer je navedel več primerov, še posebej iz svojih 20-letnih tovrstnih izkušenj.

Prof. Pahor je opozoril, da je slovenska manjšina v Italiji, zlasti pa njeni politični predstavniki, bila v povojnem času premalo odločna v odnosu do italijanskih oblasti glede terjanja pravno priznanih pravic. To velja še zlasti za obdobje do sredine sedemdesetih let, pa tudi kasneje. Posebno kritičen je bil do slovenskih članov bivše Cassandrove komisije, ki po njegovem mnenju niso izkoristili vseh možnosti, ki so jih nudila pravna določila v prid manjšine. Osnovno sporočilo Pahorjevega predavanja je bilo, da Slovenci kot manjšina imamo dovolj argumentov, s katerimi lahko dosežemo izvajanje že priznanih, a neuresničenih pravic.

Prejšnjo soboto je na ta vprašanja prof. Pahor opozoril na manifestaciji, ki jo je ob 15-letnici Osimskih sporazumov priredilo v Trstu društvo Etnost. Na srečanju sta poleg predstavnikov manjšin sodelovala tudi zastopnika slovenske in hrvaške vlade.

I. V.

Toni Karjola v nedeljo v Vrhpolju

VRHPOLJE — V nedeljo, 18. novembra, bo v Vrhpolju pri Vipavi Veseli večer. Nastopila bosta dva znana primorska veseljaka, mojster na harmoniko Ottavio Brajko in humorist Andrej Jelačin - Toni Karjola. V Vrhpolju bo prireditelj ob 16.00, v Podragi pa bo Veseli večer istega dne (18. nov.) ob 19.00



Nov GARDENCENTER

Sobne rastline in rastline za vrtove

RAZSTAVA BONSAI iz kolekcije CRESPI od 10. nov. do 31. dec. 1990

BOŽIČNI OKRASKI novoletne jelke in vsa oprema za okrasitev.

TRST - Miramarski drevored 359 - Tel. (040) 224177



NEVAR S. R. L. Ul. Maiolica 15/b

URARNA - ZLATARNA

Nevar 2 s.r.l.

Ul. Roma 11 - Trst - Tel. (040) 362483

Velika izbira dragocenih daril

PSI kritična do stališč župana in SSK Locchi še ni sklicjal seje občinskega sveta

Devinsko-nabrežinski odbor še ni sklicjal seje občinskega sveta, na kateri bi moral župan Locchi najaviti svoj odstop in istočasno odstop vseh odbornikov. Že napovedano sejo za sredo, 21. novembra, ki so jo sklicali pred znano afero o dvojezičnih osebnih izkaznicah, so odložili, tako da je pričakovati, da se bo skupščina sedaj sestala zadnje dni v mesecu. Ne gre namreč pozabiti, da je vmes tudi proračun, ki ga je treba odobriti do konca leta, v nasprotnem primeru grozi Občini komisarska uprava. Na splošno je torej politični položaj zelo zapleten, številčno razmerje sil v občinskem svetu pa dopušča marsikatero rešitev.

Politična dogajanja v občini so na četrtkovem zborovanju v Vižovljah ocenili krajevni socialisti, ki se prepoznajo v reformistični komponenti deželnega odbornika Carboneja in pokrajinskega tajnika Perellija. Tej struji pripadajo občinski odbornik Corigliano, načelnik svetovalske skupine Di Giorgio in sekcijski tajnik Burger, medtem ko sta Caldi in Uligrai v komponenti tržaškega podžupana Segheneja. Pokrajinski sekretar je uvodoma povedal, da vzbujajo zahteva SSK po Locchijevem odstopu veliko zaskrbljenost, tudi zato, ker ta poteza dejansko paralizira celotno upravo. Socialisti se vsekakor bojijo, da se za vsem tem skrivajo zakulisni manevri, ki naj bi bili vezani tudi na zelo hudo finančno stanje Občine in na problematiko Sesslanskega zaliva, kjer obstaja še vrsta nejasnosti. Perelli je tudi povedal, da je SSK še pred podpisom sporazuma za Locchijevo izvolitev dobro vedela o razhajanjih v zvezi z osebnimi dokumenti, župan pa se je po njegovem v zgrešenem trenutku in v zelo dvomljivi formalni obliki obrnil na ministra Scottija.

Med razpravo, v kateri se je oglasil tudi Carbone, je bilo slišati kritike tako na račun demokristjanskega župana kot na račun SSK, nekateri pa so bili mnenja, da je treba to politično afero na neki način povezati na

zaostritev odnosov med KD in SSK na pokrajinski ravni. Odbornik za javna dela Corigliano pa je dejal, da je ta kriza v marsičem povezana z zelo hudim finančnim položajem uprave, ki naj bi bila po mnenju nekaterih celo na robu bankrota. Na skupščini v Vižovljah ni bilo govora o morebitnih novih koalicijah. Iz poteka razprave je vsekakor mogoče sklepati, da reformisti niso za vsako ceno pripravljeni obnoviti zavezništva z demokristjani, Caldi in njegovi somišljeniki pa vztrajajo pri neke vrste "privilegirani osi" s KD, z namenom, da bi kar se da postavili v teža-ve SSK.

Slovenska skupnost je medtem začela napovedano politično akcijo v obrambno dvojezičnih izkaznic in dvojezičnosti nasploh. Njeni načelniki skupin v zgornji, repentabski in dolinski občini zahtevajo sklicanje izrednih zasedanj občinskih svetov, ki naj bi imeli na dnevnem redu edino razpravo o dvojezičnih izkaznicah. Gruden, Guštin in Mahnič so tudi oblikovali skupno resolucijo, ki zavrača vse poskuse po ukinitvi dvojezičnih izkaznic v naših občinah ter obvezuje župane, naj v tem smislu nastopajo na vseh ravneh, tudi pri najvišjih oblasteh Italije in Jugoslavije. Delegacija stranke lipove vejice bo imela prihodnji teden tudi srečanje z Unijo Italijanov za Istro in Reko ter s predstavniki istrskih občin narodnostno mešanega območja.

Afera o dvojezičnih izkaznicah je medtem odmevala tudi pri nemški manjšini na Južnem Tirolskem. Dnevnik Dolomiten je objavil članek z naslovom "Manjšinska politika - tako ne gre! Slovenci se bojijo, da bi po stranskih vratih prišlo do prestevanja". Devinsko-nabrežinska sekcija KPI Enrico Berlinguer pa nadaljuje z informativnimi sestanki po vaseh. Naslednji javni sestanek bo v ponedeljek ob 20. uri v gostilni Urdih v Mavhinjah. Uvodno poročilo bo imel sekcijski tajnik Walter Škerk.

S. T.

Ob ugotovitvi, da je dovoljenje za gradnjo bilo izdano že avgusta lani Trebenci se pripravljajo na nove akcije za pomaknitev elektrovođa

Kot je razvidno iz Lista sodnih obvestil (FAL) z dne 6. aprila 1990, je Pokrajinsko ravnateljstvo tehničnih služb Dežele F-JK (direktor je Giorgio Tombesi) izdalo državnemu podjetju ENEL dovoljenje za postavitev elektrovođa med Opčinami in Padricami 23. avgusta 1989, 12. oktobra letos pa je izdalo še drugi dekret, s katerim podaljšuje časovne termine za začetek del in razlastitve. Avtorizacija se nanaša na načrt, ki ga je ENEL, na zahtevo Dežele, že leta 1985 predelal, tako da je prvotno traso premaknil za 20-25 metrov. Dežela je takrat posegla na poziv prebivalcev Trebč, ki pa niso nikoli govorili o metrih, ampak le o potrebi, da se trasa čimbolj pomakne proti meji, da ne bi objekt kot tak in služnosti z njim v zvezi omejevali bodočega razvoja vasi.

Medtem ko je birokratski iter šel svojo pot, so Trebenci in razne organizacije, ki zastopajo njihove interese (Jusarski odbor, Koordinacijski odbor kraških vasi, Kmečka zveza), šele pred kratkim in to le delno bili obveščeni, da so dela za elektrovođ tik pred zdajci. Trebenci jusarski odbor in Kmečka zveza sta pisala odgovornim organom (teh je nešteto, od raznih deželnih ravateljstev do Občine Trst, KGS in Vzhodnokraškega rajonskega sveta) protestno pismo z zahtevo, naj se trasa pomakne proti meji. Na ta pisma je reagiralo deželno ravnateljstvo za teritorialno načrtovanje, ki je konec oktobra poslalo Enelu dopis, v katerem sprašuje za podrobnejše informacije o tem, ali je v načrtu trasa pomaknjena za 20-25 metrov od prvotne. »Občutljivi smo do zahtev in potreb prebivalstva, zato smo hoteli preveriti načrte,« so nam o pobudi povedali na deželnem ravateljstvu. Toda na osnovi načrtov kaže, da je Enel že leta 1965 vnesel varianto o 20-25 metrih, dovoljenje za gradnjo elektrovođa pa je bilo izdano, kot rečeno, avgusta lani, tako da precizacija Enel ne bo bržkone prinesla posebnih novosti.

»Kdaj je pokrajinsko ravnateljstvo tehničnih služb Dežele F-JK izdalo avtorizacijo, ni tako zelo pomembno. V petih letih se pač veliko stvari spremeni, zato je potrebno sprotno preverjanje. Pomaknitev elektrovođa za 20-25 metrov enostavno ne ustreza zahtevam prebivalstva, vprašanje pa je tudi, ali so te infrastrukture, tako blizu Trebč, v skladu z zakonom o vplivih na okolje (VIA), ki ga je Dežela sprejela letos (torej po odobritvi načrta), in z napovedanim deželnim načrtovanjem kraškega parka ter razvoja Krasa. Bistveno se mi nadalje zdi, da se ravnamo po novem zakonu o reformi krajevnih uprav, ki predvideva večjo soudeležbo in posvetovanje z občani. Zato bi bilo po mojem mnenju prav, da se prebivalci Trebč in njihove organizacije domeniijo za petico, s katero naj od Dežele zahtevajo preverjanje načrta v luči vseh teh dejavnikov. Ne gre vendar le za urbanistične ali teritorialne razsežnosti, ampak tudi za zdravje vaščanov, saj še vedno niso poznani vplivi elektromagnetnega valovanja. S petico naj bi tudi zahtevali sračanje z županom Občine Trst, saj je vendar občinska uprava na svojem območju suveren subjekt.« Tako nam je povedala občinska

svetovalka KPI in bivaša predsednica Vzhodnokraškega rajonskega sveta Anamarija Kalc.

Njene zadnje besede gre povezati tudi z izjavami občinskih odbornikov Cernitza in Cecchinija, ki sta se pred dnevi srečala s predsednikom Kmečke zveze Bukavcem in predsednikom trebenskega jusarskega odbora Malalanom. Oba sta pokazala razumevanje do zahtev trebenskih vaščanov in obljubila svojo podporo.

Vest, da je pristojno deželno ravnateljstvo izdalo Enelu uradno dovoljenje za gradnjo novega elektrovođa, je med trebensko prebivalstvo vsekakor padla kot strela z jasnega. »To je še en dokaz, če ga je bilo sploh treba, da so upravičene, ponavljam, upravičene zahteve domačega prebivalstva, za javne oblasti bob ob steno,« poudarja David Malalan, tajnik Koordinacijskega odbora kraških vasi. »Pred približno tremi tedni smo na sestanku članov trebenskega jusarskega odbora soglasno sprejeli zahtevo, naj Enel postavi elektrovođ bolj proti meji, kjer ne bi povzročal nobenih posebnih nevšečnosti. Tako, kot je načrtovana trasa, pa bo — mimo negativnih vplivov na okolje in na zdravje ljudi — elektrovođ preudiciral bodoči razvoj vasi. Tistih dvajset metrov res bistveno ne spreminja zadeve. Svoje zahteve smo posredovali Deželi, Občini Trst, Vzhodnokraškemu sosvetu, Enelu in strankam, za katere volimo Slovenci, torej PSI, KPI, SSK. Prepričani smo bili, da bo prišlo do sestanka med nami in predstavniki Dežele, očitno pa so zahtevo popolnoma prezrli in odločili mimo nas.« Naj opozorimo, da smo to izjavo zabeležili pred dnevi, ko je na osnovi poročila predsednika Vzhodnokraškega rajonskega sveta Turitta veljalo prepričanje, da je Dežela izdala dovoljenje za gradnjo elektrovođa 1. novembra letos. Prav med preverjanjem tega podatka pa smo v uradu FAL pri prefekturi ugotovili, da je dovoljenje bilo izdano že pred podludrugim letom. Res čudno, da je vest ostala v zaprtih krogih.

Trebence pa je razočaral tudi vzhodnokraški rajonski svet, saj je sprejel le blago protestno pismo, čeprav so predstavniki KPI in SSK zahtevali skupščino s prebivalci in odločnejše akcije pri Deželi. Ti predstavniki so tudi ožigosali zadržanje pristojnih teles, ki niso sploh čutila potrebo, da o tem načrtu obvestijo rajonski svet, ki se je znašel pred izvršenim dejstvom.

Za Trebence pa se zadeva sploh še ni zaključila. Precej pričakovanja vlada za interpelacijo, ki jo je vložil odboru deželni svetovalec KPI Miloš Budin, poseg pri tržaški občini pa je napovedala tudi občinska predstavnica KPI Anamarija Kalc. »Upamo, da ju bodo tudi nekateri drugi predstavniki podprli in da bo Dežela upoštevala Budinovo zahtevo o reviziji pooblastila Enel. Medtem pa se bomo morali domeniti za druge akcije, kajti puške ne bomo vrgli v koruzo,« zatrjuje Malalan.

NADJA FILIPČIČ

Po Ul. Rossetti tudi prometna Ul. Flavia postala nevarno ozko grlo Prometne stiske po razritih ulicah

Že dolgo ni bilo naše mesto tako počez in podolž razkopano, kot je sedaj že nekaj mesecev. Nekaj hiš na račun tega, da lastniki starih hiš popravljajo ne samo pročelja, temveč tudi notranjost, torej vsa stanovanja in pritlikline. Mrzlica obnavljanja je zajela tudi številne javne lokale, trgovine, manjša podjetja. Vse to pa je terjalo, da so morali začeti z obnavljanjem že tako stare in dotrajane električne, plinske, vodne in tudi telefonske napeljave in kanalizacije. Tako skorajda ni ulice, pa naj bo še tako zakotna, da ne bi imela razkopan vsaj pločnik. Ponavadi je razkopano tudi cestišče. V manj pomembnih ulicah to ne povzroča velikih težav, ponekod pa predstavlja dela pravo ozko grlo na ključnih prometnicah. Situacija je postala še bolj dramatična z zaprtjem mestnega središča, ki je seveda nujno povečalo promet na ulicah okrog mestnega centra. Pomislimo samo na prometno Ul. Rossetti, ki je že od spomladi sem spremenjena v pravi bunker in kjer se vsakodnevno ustvarjajo dolge kolone avtomobilov. Drugi tak primer je trg pred tržaško glavno bolnišnico, kjer je dobršen del cestišča zaprt. In tu so teževe v prometu zelo velike.

Sedaj je za promet na polovico zaprta tudi Ul. Flavia, kjer se odvija vsak dan živahen promet iz mesta proti obmejnim blokom na Škofijah, v Lazaretu in na Plavjah, proti Miljam in proti krajem dolinske občine. Dolge kolone vozil se vsak dan le težko prebijajo skozi ozko grlo, vožnja pa se spremeni v pravo avanturo, ki včasih traja tudi po eno uro.

»Vse omrežje pod zemljo, ki dovaža prebivalcem vodo, plin, elektriko, skupno s kanalizacijo, je že zelo staro in dotrajano. Leta in leta ga popravljamo, krpamo, enkrat tu, drugič tam,« so nam povedali delavci. »Toda krpanje



ne zadostuje. Zgodilo se nam je, da smo popravili vodno napeljavo, pa smo s tem nekoliko premaknili zemljišče in je tako prišlo do okvar na plinski napeljavi, ali na kanalizaciji. Ljudje se jezijo na nas, mi pa nismo nič krivi. Vse bi bilo treba zamenjati in enkrat za daljši čas temeljito vse popraviti.«

Ker so obnovili veliko starih poslopij, je treba popraviti celotno omrežje za dobavo vode, plina, elektrike, pa tudi za telefonske zveze.

»Včasih so imeli ljudje v domovih po en hladilnik, pralni stroji so bili majhni, televizorji praprakovi. Sedaj ima skoraj vsako gospodinstvo tudi po dva, ali še več hladilnikov, pa zmrzovalno skrinjo, velike televizorje, pralne stroje in še marsikaj, kar rabi veliko toka in torej tudi tako močne kable, da takšno napetost vzdržijo. Tega

pa ni. Hiša stoji popravljena, vse je videti v redu, manjka pa tisti glavni kabel, ki bi dajal dovolj napetosti, da bi lahko v hiši vsi ti stroji brezhibno delovali.«

In tako imamo sedaj v mestu tudi precej novih trgovin - na primer delikates, ki bi za svojo dejavnost potrebovale več vrst hladilnikov, pa hladilnih skrinj, a napeljava v poslopiju tega ne prenese.

Potem se začnejo spori in razprave s podjetjem ACEGA, pa pritožbe itd. »A veliko ne pomaga,« so nam povedali delavci. Podjetje ACEGA lahko namreč poskrbi za napeljavo močnejših kablov za večjo napetost vse do poslopija. Tu pa mora uprava poslopija poskrbeti, da bo stanovanje ali javni lokal razpolagal z ustrežno napeljavo.

Na sliki (foto Križmančič) novo ozko grlo na Ulici Flavii.

Zahteve upokoјencev in delavcev ustanove za tržaško pristanišče

Tako sedanji kot bivši oziroma upokoјeni delavci Avtonomne ustanove za tržaško pristanišče EAPT zahtevajo v teh dneh od uprave ustanove, da pojasni nekatera ključna vprašanja. V četrtek so se na skupni skupščini sestali upokoјenci, ki so vključeni v SPI-CGIL, FNP-CISL in UILP-UIL. Razpravljali so predvsem o dodatni pokojnini in so glede ureditve tega vprašanja zahtevali nujen sestanek s predsednikom EAPT Fusarolijem. Isti dan so se sestali tudi člani FILT-CGIL, ki so zaposleni v EAPT. Srečanje, ki so se ga udeležili tudi predstavniki deželne pokrajinske tajništva te sindikalne organizacije, je bilo namenjeno predvsem razpravi o načrtu glede reforme upravljanja pristanišč. Ker gre za izredno pomembno vprašanje, so bili mnenja, da bi se morali o njem izreči vsi delavci in tudi vse sindikalne organizacije zaposlenih v EAPT.

Na skupščini so sprejeli dokument, v katerem v prvi vrsti poudarjajo, da predvidena reforma ne bi smela spremeniti javnega značaja v zvezi z upravljanjem pristanišč. Istočasno pa so naglasili, da ne bi smela reforma prizadeti zaposlitvenih ravni in pravic delavcev.

Istočasno pa FILT-CGIL napoveduje, da namerava glede nekaterih neresenih vprašanj ekonomskega značaja zaostriti pogajanja z upravo EAPT, če do 20. decembra ne bo dosežen okvirni sporazum. Na skupščini pa je med drugim prevladalo mnenje, da bi zahtevali obnovo delovne pogodbe ob njeni naravni zapadlosti, se pravi 1. januarja 1991. Ob teh vprašanjih pa je zelo aktualen tudi problem reorganizacije tržaškega pristanišča, o čemer je vodstvo EAPT že uvedlo širšo razpravo.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

TEATR KOMISSARŽEVSKA LENINGRAD

Grigorij Gorin: POZABITI GEROSTRATA,
tragikomedija v dveh dejanjih

Kulturni dom, v četrtek, 22. novembra 1990, ob 20.30

M. Gindin - V. Sinakjevič: ZVER,
tragikomedija v dveh dejanjih

Kulturni dom, v petek in soboto, 23. in 24. novembra, ob 20.30



**Na voljo
smo vam
na štirih
mestih**



**ZASTOPNIK
FIAT**

Po ocenah tržaškega pokrajinskega odbora SKGZ

Deželni osnutek o Krasu ne daje dovolj jamstev

Pokrajinski odbor Slovenske kulturno-gospodarske zveze za tržaško pokrajino je na svoji zadnji seji razpravljal o napovedanem deželnem zakonskem osnutku o ustanovitvi kraškega naravnega parka in o posegih za zaščito in razvoj območja Kraške gorske skupnosti. Odbor je potrdil načelo aktivne zaščite kraškega teritorija, kar pomeni, da nasprotuje vsem tistim težnjam po ohranjanju kraškega naravnega bogastva, ki bi ne upoštevale v prvi vrsti prisotnosti kraškega človeka in njegovih potreb po skladnem razvoju vseh njegovih dejavnosti. Ob tem je prišel do ugotovitve, da sedanje besedilo deželnega zakonskega osnutka ne upošteva v zadostni meri tega načela in ne daje slovenskemu kraškemu prebivalstvu jamstev, da bo lahko aktivno in demokratično sodelovalo o uporabi teritorija, na katerem živi in dela. V zakonskem osnutku je sicer rečeno, naj bi bilo poverjeno upravljanje naravnega parka Kraški gorski skupnosti, kot ustanovi, ki je imela v vseh teh letih pomembno vlogo institucionalnega predstavnika in zagovornika interesov in stališč krajevnega kraške skupnosti. Vendar iz osnutka tudi izhaja, da bi bile njene pristojnosti pri upravljanju parka zelo restriktivne, kar pomeni, da bi bila Kraška gorska skupnost le izvrševalec izbiri in odločitve, ki bi prišle v prvi vrsti s strani deželnega odbora.

Besedilo deželnega osnutka je tudi v nekaterih drugih pogledih skrajno pomanjkljivo in vprašljivo in je zato potrebno po mnenju pokrajinskega odbora SKGZ temeljite poglobitve in ustreznih popravkov.

Odbor SKGZ je ob tem tudi ugotavljal, da deželna uprava doslej še ni izpolnila obveznosti, ki iz-

hajajo iz dogovorov s predstavniki slovenskih organizacij v zvezi s Centrom za znanstvene in tehnološke raziskave pri Padričah in z gradnjo sinhrotrona pri Bazovici. Gre za protivednost za veliko škodo, ki so jo slovenskemu družbenemu, kulturnemu in gospodarskemu tkivu na Krasu povzročile gradnje raznih objektov. Dežela je po mnenju pokrajinskega odbora SKGZ dolžna čimprej uresničiti sprejete obveze, med katerimi je tudi obveza o sklicanju že nekdanje napovedane konference o teritoriju, pri kateri morajo slovenske organizacije aktivno sodelovati. Prav konferenca je lahko priložnost za poglobitev raznih aspektov zaščite kraškega naravnega okolja, kar lahko prispeva k izboljšavi zakonskega osnutka o parku, ki nikakor ne sme postati neka visljena struktura, temveč mora biti izraz resničnega dogovora med vsemi zainteresiranimi ustanovami in organizacijami. V prvi vrsti pa mora upoštevati specifično kraške stvarnosti ter odgovarjati željam in težnjam ljudi, ki na Krasu živijo.

Pokrajinski odbor SKGZ je zavzel odločno stališče tudi v zvezi z razvojem dogodkov v devinsko-nabrežinski občini. Ostro je obsodil zadržanje župana Locchija, ki je s svojim pismom notranjemu ministrstvu o dvojezičnih izkaznicah načel vprašanje legitimnosti že uveljavljene pravice slovenskega prebivalstva, kar prav gotovo ne prispeva k dobrim odnosom med obema skupnostima. Hudo je tudi to, da je s to svojo potezo odprl nevarnost komisarke uprave, kar bi bilo skrajno problematično in škodljivo zlasti v sedanji fazi, ko je Občina Devin-Nabrežina pred zelo važnimi odločitvami.

Sledovi za gladiatorji so v Trstu zaviti v molk

V prvem seznamu gladiatorjev, ki jih je predvčeršnjim objavil tednik Europeo, sta tudi dva Tržčana: 77-letni Adelchi Cutroneo in 65-letni Mario Giacomelli. Toda pričakovati od njiju, da bi kaj več povedala o organizaciji Gladio, je ostala le pobožna želja. Giacomelli je ženi očitno dal navodila, da ga za novinarje ni doma, komercialist Cutroneo pa nam je zatrdil, da je za svojo pripadnost Gladiu izvedel od novinarjev.

»Zagotavljam vam, da se nisem nikoli udeleževal v gladiatorstvu. Če sem sodeloval pri kakem gibanju ali bil član kake stranke? Ha, ha... potem, ko sem spoznal fašistično, mi je bilo dovolj vseh strank. Pred vojno sem bil zaposlen pri pomorski agenciji Adriatica in prav ko sem zanj delal na otoku Draču, so me vpoklicali v vojsko in me poslali v Gorico. Sedaj sem priletni gospod, ki s svojim sinom vodi komercialno pisarno,« nam je povedal v smehu, tako da smo imeli vtis, da se pod brki (če jih seveda ima) kar precej zabava.

Verjetno pa bodo z drugimi seznamami prišla na dan nova imena, saj na osnovi razpoložljivih informacij kaže, da so bili tržaški pristaši Gladia med prvimi, ki so se ogreli za »obrambo italijanske države« in ki so sodelovali že s prvo tajno polvojaško organizacijo, nastalo v petdesetih letih. Res bo, da so tržaški gladiatorji stari okrog 60-70 let in da gre za generacijo, ki se je spoznala na vojaške in polvojaške posle in ki se je brez večjih težav lahko udeležila vojaških vaj, ki naj bi jih po zadnjih pričevanjih vodili na furlanskih poligonih oficirji italijanske vojske. Ministrstvo za obrambo naj bi namreč pred letom 1953 iz bojzani pred invazijo jugoslovanskih čet aktiviralo na območju, ki je bilo pod zavezniško oblastjo, in torej najbolj »vroče«, kar tri tisoč mladincev. Na vajah naj bi jih učili predvsem uporabe orožja in ročnih bomb. (mf)

Včeraj v gosteh Vera Poljšak in Magda Tavčar Vedno več malih gostov na otroških uricah NŠK



Prostori Narodne in študijske knjižnice bodo kmalu premajhni za male obiskovalce otroških uric. Včeraj se jih je res veliko zbralo na srečanju z Vera Poljšak in Magdo Tavčar. Marsikateri malček ju je že poznal po imenu, saj obe sodelujeta pri reviji Galeb z različnimi ugankami in predvsem z zabavnimi zgodbicami, v katerih se besede prepletajo s slikami.

Vera Poljšak sicer poučuje na osnovni šoli v Barkovljah, poleg tega pa tudi piše radijske igre, ureja oddaje za otroke po radiu in vodi delavnice za spodbujanje ustvarjalnosti pri otrokih. Magda Tavčar pa se ukvarja

z likovno dejavnostjo in jo vsi poznajo zaradi izrednih raznovrstnih tkanih umetniških izdelkov.

Včeraj sta Vera in Magda pokazali otrokom, kako ustvarjajo svoje zgodbe. Spoznali so letošnjega junaka njihovih zgodb v Galebu, piščančka Pipka, ki se ni zvalil iz jajca, ampak iz Tomaževega prstka. Tokrat se je Pipko zvalil iz velike morske gobe, zato da je bil večji in so ga lahko videli tudi otroci v zadnji vrsti. Pipko je včeraj dobil novega prijatelja, kučka Pika in skupaj sta marsikatero nakuhala, zato jima je Tomaž narisal še kokoško, da bo Pipku mama, nato še veliko piščančko in petelina, da bodo velika družina.

S Pipkom je tako otroška urica minila kot bi trenil. Otroci so še podpisali s svojimi prstnimi odtisi, pospravili blazine in pobrskali med knjigami in revijami, ki so zanje na razpolago v knjižnici. Nato so se lotili krofov in radovedno uigabili, kaj jim bodo pripravili za naslednjo otroško urico. Pri NŠK pa o tem strogo molčijo, le to so povedali, da bo verjetno sredi decembra. (bov)

Na sliki (foto Križmančič) včerajšnja otroška urica v prostorih NŠK.

Gostje iz Slovenije danes na obisku pri Mladinski sekciji SSk

Danes bo Mladinska sekcija Slovenske skupnosti gostila predstavnike mladinskih organizacij političnih strank, ki so združene v Demosovi koaliciji. Obiska se bodo tako udeležili predstavniki Mlade iniciative pri Slovenski demokratični zvezi (MLIN), predstavniki Social-demokratske mladine (SDM), Zveze slovenske kmečke mladine (ZSKM) in Mladih krščanskih demokratov.

V dopoldanskih urah se bodo gostje iz Slovenije srečali s člani Mladinske sekcije SSk na strankinem sedežu v UL. Machiavelli v Trstu, kjer jih bodo pozdravili tudi predstavniki vodstva SSk.

Zvečer ob 18. uri pa bo na sedežu Slovenskega kulturnega kluba v UL. Donizetti javno srečanje, na katerega prireditelji vabijo predvsem mlade, ki bi se radi poglobljevali na aktualno politično situacijo v Sloveniji in Jugoslaviji ter še zlasti z novo realnostjo na področju mladinskega političnega organiziranja.

Poziv k bojkotu volitev v okrajni šolski svet

Člani Šolskega odbora za tržaško pokrajino so na zadnji seji razpravljali o izrednih volitvah - ki bodo 9. in 10. decembra - v šolski svet 18. okraja, ki zajema tudi slovenske vrtce, osnovne šole in nižje srednje šole v dolinski in miljski občini ter v vzhodnem delu tržaške občine.

Ugotovili so, da ni novih razlogov, ki bi narekovali udeležbo staršev in šolnikov slovenskih šol na teh volitvah.

Zahteva po samostojnosti slovenske šole ostaja bistvena postavka za njen razvoj. Vsako odstopanje od načelne zahteve po samostojnem šolskem okraju, ki bi združeval vse slovenske šole na Tržaškem, kakor je bilo sklenjeno po dolgi in razčlenjeni razpravi pred 13 leti, bi okrepilo sile, ki nasprotujejo našim zahtevam in skušajo izbrisati iz zakona za globalno zaščito vsako možnost samostojnega upravljanja naših šol in potrjevanja naše identitete.

Zato Šolski odbor poziva starše in šolnike na šolah zgoraj navedenega območja, da se volitev za obnovo okrajnega šolskega sveta 9. in 10. decembra ne udeležijo.

■ Giulia Rodano, članica vsedržavnega vodstva KPI, bo v torek v Trstu, da bi na javni skupščini orisala resolucijo, ki jo bo na 20. kongresu KPI predstavil vsedržavni tajnik Achille Ochetto. To bo prva tržaška pobuda v predkongresni razpravi KPI. Giulia Rodano bo govorila v dvorani v UL. Madonnina 19 z začetkom ob 18. uri. Omeniti velja, da ob istega dne strankino glasilo L'Unità objavilo besedila vse resolucij, ki bodo predstavljene v obravnavo (in glasovanje) sekcijam kongresom.

Ali je družba Linde Gas začela graditi rezervoarje z »jamstvi« deželne oblasti?

Sodna prijava zaradi domnevnih nezakonitostih družbe Linde Gas Trieste pri gradnji treh rezervoarjev kisika, dušika in argona na območju škedenjske železarne bo prav gotovo povzročila še plaz polemik in sprožila pravo poplavo obtožb in protiožb. Pooblaščen upravitelj družbe Alberto Perona, ki ima sicer urade v Milanu, je namreč že 13. novembra (to je istega dne, ko je občinski svetovalec zelenih Paolo Ghersina vložil sodno prijavo) poslal krajevnim in deželnim upraviteljem pismo, v katerem grozi, da bo nemška družba Linde Gas umaknila svoje investicije iz Trsta in opustila načrt za gradnjo naprav za proizvodnjo kisika v plinskem stanju. Hkrati pa Perona »preusmerja« odgovornost za nekorektnosti pri gradnji temeljev rezervoarjev na krajevne in deželne upravitelje.

»Smo v takšnem položaju,« piše Perona v svojem pismu, »da smo dolžni opozoriti na težave, v katerih smo se znašli dva meseca in pol po prekinitvi del na napravah za kisik in po številnih obljubah in jamstvih, ki so nam jih dale oblasti, katere smo neposredno kontaktirali. Huda zamuda pri uresničevanju načrta škoduje našim širšim načrtom in nas bi lahko prisilila, da premostimo drugam naprave in stroje ter preselimo v tujino specializirane delavce, ki naj bi montirali naprave. V tem primeru bi odložili gradnjo tržaških

rezervoarjev za nedoločen čas, kar seveda ne bi ustrezalo potrebam škedenjske železarne, ki jo morajo restrukturirati. Naš odhod bi namreč povzročil veliko škodo škedenjski železarni, nena zadnje pa ne izključujem, da bi lahko popolnoma opustili novo družbo Linde Gas Trieste.«

Da so krajevne oblasti že prejele Peronovo pismo, v katerem je med drugim zahteva po takojšnjem odzivu, je včeraj potrdil deželni odbornik za prostorsko načrtovanje Gianfranco Carbone. Le-ta je izjavil, da je komisija, ki preučuje načrte Monteshell in Sea Stock in ki sestavlja poročilo o vplivih starih in novih industrijskih objektov na okolje, afero že vzela v pretes. Carbone pa odločno izključuje, da je deželna uprava karkoli obljubila ali zajamčila. Uprava naj bi namreč dala samo zelo »splošna zagotovila«. Carbone pa je poleg tega izjavil, da družba Linde Gas Trieste sploh ne bi smela začeti graditi brez ustreznih dovoljenj. Dodal je tudi, da načrt družbe Linde Gas smatrajo za nevarnega (v nasprotju s tem, kar je v torek izjavil sam Perona). Največjo nevarnost naj bi predstavljalo prevažanje kisika, ki bo namenjen tudi drugim porabnikom in ne samo škedenjski železarni.

Vprašanje bodo danes preučili tržaški župan, občinski odbornik za urbanistiko in komisar Krajevne zdravstvene enote na skupnem sestanku.

Tržaški Stock rezko zanikal vesti o združitvi z Butonom

Vodstvo tržaške družbe Stock je nemudoma in rezko reagiralo na včerajšnji članek v ekonomski prilogi dnevnika La Repubblica, ki pod naslovom »Tra Stock e Buton una sbronza in società« razglablja o verjetnem združenju tržaške in bolonske industrije žganih pijač. Vest ne sloni na nikakršni realni in konkretni osnovi - trdi Stock v svojem tiskovnem sporočilu - saj se je večinska skupina, ki drži vaje tržaške družbe krepko v svojih rokah, že jasno opredelila za take strateške cilje, ki ne puščajo prostora za kakršnekoli domneve o nakupu, prodaji ali združenju z delniško družbo Buton. Stock torej odločno zanika pisanje osrednjega italijanskega dnevnika in poudarja, da izbira - ki je med drugim že dokončna - o uresničitvi novega projekta »znotraj domačih zidov«, in torej o konsolidaciji in širjenju svoje znamke na domačem in mednarodnem tržišču, ni kompatibilna s kakršnimikoli drugačnimi načrti.

Prav v tej perspektivi se je skupščina delničarjev pred dnevi - o čemer smo natančno poročali - odločila za združitev dveh tržaških in nekaterih inozemskih družb grupe Stock, s čimer naj bi prišli do racionalizacije celovite prisotnosti družbe na vse bolj zahtevnih mednarodnih tržiščih. Ta združitev potemtakem v nobenem primeru ne pomeni - v nasprotju s tem, kar piše Repubblica - koraka k »objemu« med Trstom in Bologno, zaključuje tiskovna nota družbe Stock.

Družba DEC pred uradnim odprtjem novega sedeža

Tržaška delniška družba DEC bo prihodnji četrtek uradno odprla svoje nove prostore v industrijski coni pri Orehu. Slovesnosti, ki bo ob 12. uri, se bodo udeležili predstavniki deželne uprave, gospodarskih krogov, poslovni partnerji in seveda zaposleni v tržaškem obratu, pozdravne nagovore pa bodo imeli predsednik družbe DEC Paolo Iersettig, predsednik Friulie-Lis Fabio Mauro in predsednik krajevnih Trgovinske zbornice Giorgio Tombesi.

DEC je družba z zasebnim kapitalom, ki uspešno deluje v vsedržavnem informatnem sektorju. Nov sedež, ki ga je realizirala finančna družba Friulie-Lis in ga oddala družbi DEC v leasing, se razteza na več kot 1500 kv. metrov in je že v pogonu. V teh dneh - pravi podpredsednik in generalni direktor DEC Luciano Coreni - se pripravljamo na uradno odprtje novega sedeža na najbolj naraven, pravilen in konkreten način: tako, da delamo.

Družba DEC, ki je bila ustanovljena leta 1973, ima že več kot 270 pomembnih klientov, med njimi npr. BMW Italia, Maserati, SEAT, AGIP, Federpetrol, Ledisano, Modiano in UTAT. Obseg njenih poslov je že presegel 4 milijarde, zaposluje pa okrog 40 oseb.

Prometni policist »rešil« pokojnino oropane ženice

Čilski par, 37-letni Pedro Antonio Silva Molina in Gricelda De Las Mercedes Roa Alcaldia (oba iz Santiaga de Chile, a stanujoča v Genovi) je včeraj okrog 9.30 v neki trgovini s sadjem in zelenjavo v Rojanu oropal 80-letno Zoro Albino Marussi iz Videmske ul. 53 za vso pokojnino. Nepridiprava sta ji iz torbice potegnili ovojnico, v kateri je bilo nekaj več kot 1.600.000 lir in pokojninska knjižica, nato pa bliskovito zbežala iz trgovine. Na klic za pomoč se je prvi odzval agent prometne policije Andrea Movio, ki je storilca po krajšem zasledovanju ujel in ju predal uradu za tujce na kvesturi, kjer so ju tudi prijaviili sodstvu.

■ Prevozno podjetje ACT sporoča, da bodo proge avtobusov št. 5, 26 in 38 od 19. t. m. zaradi gradbenih del v Videmski ul. nekoliko spremenjene. Avtobusi št. 5 bodo na odseku med Trigom Dalmazia in Rojansko ul. vozili po UL. Ghega, Miramarskem dvoredu in UL. S. Teresa. Avtobusi št. 26 in 38 pa bodo na odseku med UL. Ghega in Videmsko ul. peljali po Miramarskem dvoredu in po ulicah S. Teresa, Saltuari in Barbariga. Na teh odsekih bodo avtobusi ustavljali na postajah avtobusov št. 42 in 44, spremembe pa bodo veljale vse do zaključka del.

† Sporočamo žalostno vest, da je 11. t. m. umrla Zorka Florjančič roj. Skomina

Pokojnica bo danes, 17. t. m., od 10. do 12. ure ležala v mrtvašnici glavne bolnišnice v Trstu. Pogreb bo v ponedeljek, 19. t. m., ob 15.15 v Dornberku iz župne cerkve na pokopališče.

Žalujoci mož Ciril in drugo sorodstvo.

Nabrežina, 17. novembra 1990

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage mame

Milke Jurišević por. Križmančič

(ŽUPANOVE)

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin in jo pospremili na zadnji poti. Posebna zahvala zdravnikom in osebju nevrološkega oddelka izolske bolnišnice za skrbno zdravniško nego.

SVOJCI

Bazovica, Pivka, Ankaran, 17. novembra 1990

Jutri v Križu vaški sestanek

V Križu bo jutri dopoldne vaški sestanek, na katerem bo tekla beseda o perečih upravnih vprašanjih, ki pestijo vaško skupnost. Pobudo za skupščino je dal novoustanovljeni Odbor za zaščito Križa, ki bo tudi predstavil svoj delovni program in načrtovane pobude. Sestanek, na katerega so vabljeni predstavniki vseh krajevnih organizacij, društev in strank ter seveda vsi vaščani, bo ob 11. uri v dvorani občinskega rekreacija.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB

vabi na srečanje z mladimi predstavniki **DEMOS-a** ob priliki njihovega obiska pri mladinski sekciji **SLOVENSKE SKUPNOSTI**. Srečanje bo na sedežu **SKK, Ul. Donizetti 3, danes, 17. t. m., ob 18. uri**. Tema prijateljskega srečanja bo

DELOVANJE MLADINE DEMOS-A IN SEDANJI POLITIČNI TRENUTEK V SLOVENIJI

Prisotni bodo predstavniki mladine Kmečke zveze, Krščanskih demokratov, Slovenske demokratične zveze in Socialdemokratične stranke Slovenije.

gledališča

ROSSETTI

Gledališka sezona 1990/91

Nocoj ob 20.30 ponovitev Pirandellovega **HENRIKA IV.** v režiji Marca Sciacalunge. Nastopajo Giulio Bosetti, Marina Bonfigli, Camillo Milli in Edoardo Siravo. V abonmaju odrezek št. 1 - red prost. Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži Protti.

Jutri, ob 16. uri, zadnja ponovitve.

Od 20. do 25. t. m. bo gostovala gledališka skupina **VENETO** teatro z delom **LA SORPRESA DELL'AMORE** v režiji S. Sequija. V abonmaju: odrezek št. 2A. Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži Protti.

VERDI

Operna sezona 1990/91 - Pri blagajni gledališča Verdi je v teku vpisovanje novih abonmajev in potrditev starih. Urnik: od 9. do 13. in od 16. do 19. ure. Ob ponedeljkih zaprto.

Pri gledališču Verdi so v teku priprave na Bellinijevo opero **LA STRANIERA**.

Simfonična sezona 1990/91

Danes ob 18. uri (red S) **KONCERT**, ki ga vodi Emilio Pomarico. Nastopajo Jasna Corrado Merlak (harfa), Luciano Glavina (oboa), Barbara Maurer (viola). Na sporedu so skladbe Viozzija, Vidalija, Stravinskega in Gorlija.

V ponedeljek, 19. t. m., ob 17. uri bodo v Mali dvorani gledališča Verdi predvajali drugi del video filma »DON JUAN«.

LA CONTRADA -

Gledališče Cristallo

Pri osrednji blagajni **UTAT** v Pasaži Protti so v teku vpisovanja novih abonmajev.

Nocoj ob 20.30 premierska predstava gledališke skupine Pro.Sa produzioni iz Rima z delom **LA SONATA DI KREUTZER** v režiji in izvedbi Giancarla Sbragie.

Prodaja vstopnic pri osrednji blagajni **UTAT** v Pasaži Protti.

GLEDALIŠČE v Ul. Ananjan

ARMONIA - Gledališka skupina

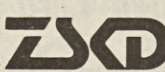
Danes ob 20.30 ponovitev predstave **LA LOCANDA DE L'OMO SELVATICO**, ki jo je E. Vidiz povzela po Galdonijevi komediji **La bottega del caffè**. Predstavlja se bo skupina I Commedianti.

Zadnja ponovitev bo jutri ob isti uri.

Od 23. t. m. do 2. decembra se bo v gledališču v Ul. Ananjan predstavila skupina »Quelli de IL LUMICINO« s komedijo **LE BARUFFE CHIOZZOTTE** Carla Galdonija. Režija Sidonia Santin Socal.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Gostuje danes ob 19.30 v Ljubljani in jutri ob 18. uri v Ajdovščini s predstavo Ivana Cankarja **HLAPCI**.



ZVEZA
SLOVENSКИH
KULTURNIH
DRUŠTEV

Trst - Gorica - Videm

MAVRICA MISLI - VEZ MED LJUDMI

28. REDNI OBČNI ZBOR

danes, 17. t. m. v mali dvorani Kulturnega doma v Trstu
ob 14. uri v prvem in ob 15. uri v drugem sklicanju.

koncerti

VERDI

Koncertna sezona 1990/91

Pri gledališču Verdi so v teku vpisovanja novih abonmajev za koncertno sezono 1990/91.

Jutri ob 11. uri bo v gledališču Verdi skupna protestna predstava gledališča Verdi, Stalnega gledališča FJK, Slovenskega stalnega gledališča in gledališča La Contrada. Nastopili bodo zbor in orkester gledališča Verdi pod vodstvom Ine Miesters in Guerrina Gruberja ter igralec Giulio Bosetti.

Vstopnice lahko dvignete pri blagajni gledališča Verdi - vstop prost.

SKD TABOR - Openski glasbeni večeri

Novi ciklus openskih koncertov se bo pričel v petek, 23. t. m., ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah. Nastopil bo Obalni komorni orkester pod vodstvom dirigenta Boruta Logarja. Na sporedu Albinoni, Vivaldi, Ipavec, Bartok in Kumar.

Società dei concerti - Tržaško koncertno društvo

V ponedeljek, 19. t. m., bo na sporedu koncert Ernesta Kovačiča in Margarite Graf.

razne prireditve

Mladinska skupina Pinko Tomažič prireja jutri, 18. t. m., **SEDMI LOV NA ZAKLAD**. Zbirališče in vpisovanje od 9.30 do 10. ure v Bazovici pri Kalu (nasproti Lebana). Čakajo vas bogate nagrade.

SKD Barkovlje v Ul. Cerreto 12, vabi jutri, 18. t. m., ob 17. uri na uprizoritev veseloigre Marjana Marinca **POROČIL SE BOM S SVOJO ŽENO** v izvedbi amaterskega odra J. Štoka s Proseka-Kontovela. Sledilo bo martinovanje ob klobasah in domači kapljici.

Jutri, 18. t. m., bo s pričetkom ob 16. uri v župni cerkvi v Nabrežini **SLOMŠKOVA PROSLAVA** ob 190-letnici njegovega rojstva. Na sporedu bodo slavnostni govor, petje, recitacije, diaprozitivni in molitve za prištetje Slomška k blaženim. Sledila bo družabnost v župnijski dvorani.

V ponedeljek, 19. novembra, bo Društvo slovenskih izobražencev v Trstu posvetilo večer problemom z zvezi Z NAČRTOVANIM KRAŠKIM PARKOM. O urbanističnih in pravnih problemih, ki se porajajo ob teh načrtih, bosta spregovorila arh. Igor Jogan ter odvetnik dr. Jože Škerk. Začetek ob 20.30.

Društvo slovenskih upokojencev Trst vabi na prireditev **OB 100-LETNICI ROJSTVA PISATELJA FRANCETA BEVKA**, ki bo v sredo, 21. t. m., ob 17. uri v Gregorčičevi dvorani v Trstu, Ul. sv. Franciška 20. Spored: uvodna beseda prof. Boris Pangerc, recitacije Stane Raztreen, solopetje operna pevcva Zlata in Ljubiša Ognjanovič, pri klavirju dr. Gojmir Demšar. Vabljeni!

Slomškove proslave ob 190-letnici rojstva škofa Slomška v Slomškovem domu v Bazovici danes, 17. t. m., ob 20.15. Na sporedu: otroški zbor Slomšek iz Bazovice, monet pedagoškega liceja Anton Martin Slomšek iz Trsta, moški pevski zbor sv. Antona Novega, prikaz diaprozitivov Slomškovih krajev, govornik mariborski škof dr. France Kramberger.

Jutri, 18. t. m., bo mariborski škof dr. Franc Kramberger maševal v Rojanu ob 9. uri, v Bazovici ob 10.30 in v stolnici sv. Justa ob hvalečnici ob 16. uri. Pel bo mešani pevski zbor iz Stranj, pod vodstvom Domenika Krta.

Naš Duilio Švara, mandolinist v orkestru TPPZ Pinko Tomažič, bo v ponedeljek, 19. t. m., v prostorih sindikata upokojencev pri Sv. Ivanu v Ul. S. Cilino 44 otvoril ob 18. uri lastno razstavo kipov, slik in risb. Razstavljene umetnine bodo na ogled vsak dan do 25. novembra ob 18. ure. Obiščite!

Vljudno vas vabimo, da se udeležite razprave, ki bo v prostorih gostilne Terčon v Mavhinjah, v ponedeljek, 19. novembra 1990, ob 20. uri na temo **ZAŠČITA KRASA IN DOMAČE PREBIVALSTVO**. Strankini predstavniki in izvedenci bodo obrazložili zakon o parku in razvoju, ki ga pripravlja deželni odbor.

izleti

Dekliški pevski zbor Glasbene matice organizira od 27. decembra 1990 do 2. januarja 1991 silvestrovanje v Pragi. Cena izleta je 365.000 lir. V ceni je vključeno potovanje, bivanje in silvestrovanje. Kdor je zainteresiran, naj se v teku tedna javi v tajništvu Glasbene matice, tel. 418605.

Turistična agencija Marko Polo priredi od 30. decembra 1990 do 2. januarja 1991 silvestrovanje v Nici. Za informacije in vpisovanja telefonirati od 8. do 12. ure in od 14. do 17. ure na št. (003865) 62742 ali (040) 200150 od 19. do 21. ure do 30. t. m.

kino

ARISTON - 17.45, 22.15 **Presunto innocente**, r. Alan Pakula, i. Harrison Ford.
EXCELSIOR - 15.30, 22.15 **Ghost - Fantasma**, i. P. Swayze.
EXCELSIOR AZZURRA - 15.45, 22.00 **Pretty woman**.
NAZIONALE I - 16.00, 22.15 **Robocop II**, i. P. Weller, N. Allen.
NAZIONALE II - 16.00, 22.15 **Le comiche**, i. Renato Pozzetto, Paolo Villaggio.
NAZIONALE III - 16.30, 22.15 **Weekend con il morto**, r. T. Kotcheff.
NAZIONALE IV - 16.15, 22.15 **Daddy** **nostalgie**, i. J. Birkin, D. Bogarde, □
GRATTACIELO - 17.00, 22.00 **Giorni di tuono**, i. Tom Cruise.
MIGNON - 16.00, 22.15 **Il divertimento della vita privata**.
EDEN - 15.30, 22.00 **Camera con servizio orale**, porn., □□
CAPITOL - 16.00, 22.00 **Dick Tracy**.
LUMIERE - 16.00, 22.15 **Porte aperte**.
ALCIONE - 17.45, 22.10 **Benvenuti in Paradiso**.
RADIO - 15.30, 21.30 **La cameriera, il magliordomo, la signora**, porn., □□

Prepovedano mladini pod 14. letom □
- 18. letom □□

včeraj - danes

Danes, SOBOTA, 17. novembra 1990

ELIZABETA

Sonce vzide ob 7.07 in zatone ob 16.33
- Dolžina dneva 9.27 - Luna vzide ob 7.24 in zatone ob 16.08.

Jutri, NEDELJA, 18. novembra 1990

ROMAN

PLIMOVANJE DANES: ob 2.30 najnižja -14 cm, ob 8.27 najvišja 50 cm, ob 15.28 najnižja -60 cm, ob 22.03 najvišja 25 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 14,8 stopinje, zračni tlak 1023,5 mb, narašča, veter vzhodnik severovzhodnik, 25 km na uro, burja s sunki do 55 km na uro, vlaga 45-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje razburkano, temperatura morja 15 stopinj.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILA SE JE: Martina Gruđen.

UMRLI SO: 93-letna Maria Zacchigna, 88-letna Anna Crevatin, 81-letni Nazario Novel, 81-letna Nerina Biekar, 68-letni Sdenko Ivancich, 58-letni Silvano Meola, 84-letni Corrado Cannarella, 82-letna Anita Cozzi.

OKLICI: elektronski tehnik Aleš Kermauner in knjižničarka Jasmina Šušulič, upokojenec Francesco Bonifacino in gospodinja Filipa Candia, uradnik Pierpaolo Dapretto in uradnica Cristina Zanoni, zidar Pietro Seguenzia in vzgojiteljica Caterina Cammaroto, poslovni posrednik Mario Calci in uradnica Elisabetta Lipopolis, karabinjerski podčastnik Roberto Puddu in frizerka Flavia Moglia, uradnik Davide Consales in gospodinja Filomena De Filippo, profesor Moncef Riahi in bolničarka Cristina Scelzo, agent JV Claudio Omero Carbone in uradnica Rossana Kumar, skladiščnik Luciano Albanese in šolnica Patrizia Samar, arhitekt Mauro Trani in arhitektka Evelina Bette, uradnik Enrico Franceschin in v pričakovanju zaposlitve Sabrina Migliorelli, uradnik Nevio Regent in uradnica Anna Rebula.

SLUŽBA LEKARN

Od ponedeljka, 12. do sobote, 17. novembra 1990

Dnevna služba - od 8.30 do 19.30
Korzo Italia 14, Ul. Giulia 14, Erta S. Anna 10 (Kolonkovec), Lonjerska cesta 172, Lungomare Venezia 3 (Milje).
FERNETIČI (tel. 416212) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30
Korzo Italia 14, Ul. Giulia 14, Erta S. Anna 10 (Kolonkovec), Lonjerska cesta 172, Largo Sonnino 4, Trg Libertà 6, Lungomare Venezia 3 (Milje).
FERNETIČI (tel. 416212) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30
Largo Sonnino 4, Trg Libertà 6, Lungomare Venezia 3 (Milje).
FERNETIČI (tel. 416212) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.



Po sedmih letih se vrača v naše kraje

ANDREJ ŠIFRER

z novo ploščo HITI POČASI

Jutri, 18. t. m., ob 17. uri v Športno-kulturnem centru v Zgoniku.

razstave

V galeriji Juliet's room v Ul. della Guardia 16 je na ogled razstava slikarke **PATRIZIE DEVIDE**.

V galeriji Tommaseo v Ul. del Monte 2/1 bo do 20. novembra na ogled razstava **GIORGIA COLOMBANIJA**. Urnik: od torka do sobote ob 17. do 20. ure.

V Trstu je na ogled **vrsta razstav**, ki spadajo v okvir pobude »Neoklasicizem - aktualnost in zgodovina Trsta« in ki bodo na ogled do konca decembra.

V Vili Sartorio je na ogled razstava »Neoklasicizem - umetnost, arhitektura in kultura v Trstu«, v **Muzeju Revoltella** »Aktualnosti neoklasicizma«, urnik: vsak dan 10.00-19.00, ob nedeljah 10.00-13.00 in 17.00-20.00, v **bivšem anglikanskem templju** pa je na ogled razstava »Potovanje, potniki, neoklasicizem«. Urnik: vsak dan 10.00-13.00 in 17.00-19.00.

V galeriji Nadie Bassanese na Trgu Giotti 8 bodo v torek, 20. t. m., ob 18. uri odprli razstavo **MARCIE GROSTEIN** z naslovom »Homage to Balanchine: Chair Sculpture Installation«.

V galeriji Torbandena v Ul. Torbandena 1 je na ogled razstava slikarke **ALICE GOMBACCI**.

V galeriji Cartesius, Ul. Marconi 16, bodo danes ob 18. uri odprli razstavo kiparja **UGA CARAJA**.

razna obvestila

SKD Tabor Opčine - društvo se pridružuje akciji za pomoč Sloveniji in zbira v popoldanskih urah prispevke članov in prijateljev v Prosvetnem domu.

Odbor za zaščito Križa vabi vse vaščane na javno skupščino, na kateri bo predstavil svoj program. Skupščina bo jutri, 18. t. m., ob 11. uri v dvorani občinskega rekreatorija v Križu.

Zamejska slovenska skavtska organizacija vabi vse starejše člane, da se udeležijo nocojšnjega prestopa noviciata v klan. Slovesnost bo potekala v Katrni jami pri Šempolaju. Zbiranje ob 20. uri pred cerkvijo v Nabrežini.

SKD Primorec iz Trebb vabi vaščane, da se udeležijo akcije **POMOČ SLOVENIJI**. Prispevke lahko oddajo tajnici društva Tatjana Milkovič, blagajniku Ladiju Correttiju, kot tudi na uredništvu Primorskega dnevnika ali jih nakažejo na tekoče račune pri naših bančnih zavodih.

Sekcija KPI E. Berlinguer prireja v ponedeljek, 19. t. m., ob 20. uri, v gostilni Urdih v Mavhinjah, javno srečanje »Politični trenutek v občini Devin-Nabrežina«.

šolske vesti

Tajništvo DTTZ Žiga Zols naproša bivše dijake, ki so diplomirali v šolskem letu 1970-71; 73-74; 77-78; 78-79; 79-80; 80-81; 81-82; 82-83; 83-84 in 84-85, naj dvignejo diplome. Tajništvo je odprto vsak dan od 8. do 14. ure.

Na liceju F. Prešeren bodo umestitve razrednih svetov in govorilne ure v četrtek, 22. t. m., za klasične vzporednice in C razrede ob 17.30 (oziroma 18. uri). Za A in B razrede pa v petek, 23. t. m., ob 18.45.

čestitke

MAGDA OGRADA praznuje danes rojstni dan. Najboljše ti želimo mama, oče, brat z družino in nono.
Danes praznuje rojstni dan ERIK GRUĐEN. Mnogo uspeha v šoli in zdravje mu želita mama in oče. Pridružujejo se tudi nona Dragica in stric Franko, Giudit, Milko, družine Doljak in Mislej ter sestrčna Petra mu pošilja enajst poljubčkov.

menjalnica

TUJE VALUTE	FIXING MILAN	BANKOVCI TRST
Ameriški dolar	1112,35	1090.—
Nemška marka	753,950	740.—
Francoski frank	223,480	220.—
Holandski florint ...	668,470	658.—
Belgijski frank	36,536	35.—
Funt šterling	2181,40	2150.—
Irski šterling	2020,60	1970.—
Danska krona	196,200	190.—
Grška dragma	7,331	7.—
Kanadski dolar	956,800	900.—

mali oglasi

18-LETNO dekle s končanim učiteljskim isče zaposlitev kot otroška varuška. Tel. 228365.

PRODAM dvizni most za mehanično delavnico. Tel. 200115 od 19. do 20. ure.

PRODAM trgovino s sadjem in zelenjavo v Ul. Flavija. Tel. 228390.

PRODAM seat marbello, letnik '89, prevoženih 8.000 km, za 6.500.000 lir. Tel. 567176.

PRODAM znano trgovino jestvin pri Sv. Jakobu ob zelo ugodni ceni. Tel. 763905 od 8.30 do 13. ure.

PRODAM alfasud 1300, letnik 81, v odličnem stanju. Tel. 228090.

PRODAM 5 hl zlahtnega belega vina lanske letine iz vinograda s kontroliranim poreklom v kontovelskem bregu po zmerni ceni. Tel. 225304.

PRODAM golf memphis, letnik 88. Poklicati po 19. uri na št. 226355.

NUDIM lekcije iz angleškega jezika. Tel. 225475 ob uri večerje.

ANGLEŠČINO IN FRANCOŠČINO inštruiru študentka zadnjega letnika prevajalske fakultete. Tel. 773486 ob uri kosila.

IŠČEMO mesarskega vajenca. Za informacije se obrnite na tajništvo SDGZ v Ul. Cicerone 8. Tel. 362949 oz. 362925.

IŠČEMO trgovskega potnika za prodajo elektronskih aparatov v FJK. Pismene ponudbe poslati na P. P. 2012 - 34016 Opčine (Trst).

INDUSTRIJSKO podjetje išče uradnika/uradnico za administracijo in knjigovodstvo. Zahteva se diploma višje srednje šole, znanje slovenščine in srbohrvaščine. Pismene ponudbe poslati na PUBLIEST srl, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro INDUSTRIJSKO.

KOKOŠEREJA Kraljič prodaja eno leto stare kokoši po 3.000 lir in posušeni kokoški gnoj v vrečah po ugodni ceni. Tel. 231846.

V BLIŽINI centra Ljubljane prodam dvosobno polopremijeno stanovanje, 58 kv. m, s kopalnico, kuhinjo in balkonom. Informacije na tel. (040) 412087 ob urah obedov.

KOMERCIALNA DRUŽBA nujno išče prodajalca z že opravljenim vojskim rokom, z znanjem srbohrvaščine in v elektronskih komponentov. Pismene ponudbe poslati na PUBLIEST srl, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod geslom »KOMERCIALA«.

FANTA z višješolsko izobrazbo zaposli import-export v Trstu. Pisati na PUBLIEST srl, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro »IMPORT-EXPORT«.

OSMICO je v Nabrežini odprl Ušaj.

OSMICO ima Jožko Colja, Samatorca 21.

OSMICO je odprl Milič v Zagradcu.

NA TRŽAŠKI CESTI v Doberdobu je Berto Tonkič odprl osmico. Nudi vino in prizrižek lastne proizvodnje.

KUPIM prikolico za avto. Tel. 200550.

V OKOLICI Gabrovca se je izgubil rdečkastorjav pes pasme chow-chow. Oglašja se na ime Benk. Tel. na št. 225584, Prosek 555.

prispevki

Ob

 Banca Agricola
Kmečka banka Gorica

SEDAJ TUDI
V KRMINU



Enostavno do avtomobila

Avtomobilski park se v Italiji večja iz leta v leto. Lani je bila prodaja avtomobilov rekordna. Po prvih uspešnih mesecih v letošnjem letu se je porast prodaje sicer nekoliko zaustavil, kljub temu pa moramo na nekatere vrste vozil čakati več mesecev preden se lahko vsedemo vanje.

Čisto jasno je, da je nakup avtomobila vezan na osebni okus in tudi na denarno zmogljivost posameznega kupca. Pri tem ne smemo prezreti cene vozila. Prebivalci Italije, ki so z Japonci največji varčevalci na svetu, običajno ne plačajo vozila takoj ob nakupu. Prodajalcu izročijo rabljeno vozilo, vplačajo akontacijo, vse drugo pa v nekajletnih obrokih. Kupci imajo več možnosti, da dobijo potrebno posojilo. Pustimo kar ob strani leasing, ki zanima samo samostojne delavce. Kdor potrebuje posojilo za nakup osebnega avtomobila ga lahko zaprosi pri finančni družbi avtomobilске hiše, pri družbi, ki podeljuje potrošniške kredite, ter pri bankah.

Banke so v zadnjih letih pripravile posebne oblike finansiranja oseb, ki potrebujejo manjše vsote denarja za svoje osebne potrebe. Sem sodijo tudi posojila za nakup avtomobila.

Med ta posojila sodi tudi PRESTIAUTO, ki ga sedaj nudi Kmečka banka v Gorici. Kot samo ime pove je to kratkoročno posojilo za nakup avtomobila.

Obrestne mere osebnih posojil pri banki so nizke v primerjavi s tistimi, za katere nas obremenijo za podobna posojila pri nekaterih finančnih družbah.

Tudi na Goriškem je vedno več avtomobilov. To je bil tudi razlog za povečanje prošelj za razna namenska posojila za nakup vozil.

Posojilo PRESTIAUTO je povezano s paketom ugodnih zavarovalnin, ki so nam na voljo v prvem letu nakupa vozila. Ta paket je Kmečka banka pripravila v sodelovanju z znano italijansko zavarovalnico SAI. Zavarovalni paket je brezplačen. Kmečka banka pa nudi klientu še nekaj: neposredno telefonsko zvezo PRESTIAUTO. Kar po telefonu lahko dobite katerokoli pojasnilo v zvezi s tem posojilom. Posojilo PRESTIAUTO se uredi v zelo kratkem času, v komaj nekaj dneh. Lahko ga zaprosimo za nakup osebnega avtomobila kot tudi motorja,

terenskega vozila ali camperja. Posojilo lahko dobijo tudi tisti, ki si hočejo nabaviti rabljeno vozilo.

Posojila je mogoče dobiti do 30 milijonov lir. Posojilo bomo plačali v mesečnih obrokih. Najdaljša doba je 48 mesecev. Samo nekaj primerov. Za 15 milijonsko posojilo bomo 48 mesecev, vsak mesec, plačali 425.073 lir. Za posojilo 30 milijonov bomo vsak mesec plačali 850.146 lir za dobo 48 mesecev.

Kmečka banka ponuja posojilo PRESTIAUTO z obrestno mero 16 odstotkov. To je ena najbolj ugodnih obrestnih mer, ki jo danes nudi tukajšnje finančno tržišče. Temu je treba dodati fiksno komisijo 2 odstotkov.

Skupno s posojilom PRESTIAUTO nam Kmečka banka nudi zavarovanje v primeru

požara in kraje. Vozilo je popolnoma zavarovano v primeru delne ali popolne poškodbe. V obeh primerih bo škoda povrnjena upoštevajoč takratno komercialno vrednost vozila. Zavarovani smo tudi zaradi poškodb v primeru kraje (tudi takrat, ko avto vozi človek, ki je vozilo ukradel), in do najvišje vrednosti 100 milijonov lir tudi za poškodbe tretjim zaradi požara. Zavarovani bomo tudi za posledicami naravnih nesreč in socialnih ali drugih nemirov.

S PRESTIAUTO smo zavarovani tudi če nam kdo razbije šipe vozila. Tu so še dnevna odškodnina v primeru, da nam začasno odvzamejo voziško dovoljenje in povratek morebitnih sodnih stroškov. Predvideno je tudi »zavarovanje - oskrba vozila«, t.j. da so nam povrnjeni stroški za povratek domov, če z vozilom

ne moremo na pot, stroški za povratek poškodovanega vozila, pošiljanje nadomestnih delov v tujino, če jih tam ni mogoče dobiti.

PRESTIAUTO je torej zelo ugodno posojilo. Že danes omogoča vsakomur, da si nabavi tisti avtomobil, ki mu je pri srcu.

Kako pa lahko dobimo posojilo PRESTIAUTO? Dovolj je, da imamo primeren osebni dohodek. Niti ni treba, da imamo odprt račun pri Kmečki banki. V vsakem primeru bodo uslužbenci Kmečke banke v zelo kratkem času pregledali vsako prošnjo, prav tako v zelo kratkem času bo posojilo izplačano. O vsem tem se lahko prepričate na Kmečki banki v Gorici in v Krminu, bodisi da potrebujete posojilo PRESTIAUTO kot tudi katerokoli drugo osebno posojilo.

PRIMERI POSTOPNEGA ODPLAČEVANJA NEKATERIH ZNESKOV

ZNESEK POSOJILA	ROK 12 MESECEV		ROK 18 MESECEV		ROK 24 MESECEV		ROK 36 MESECEV		ROK 48 MESECEV	
	MESEČNI OBROK	VRNJENA VSOTA	MESEČNI OBROK	VRNJENA VSOTA	MESEČNI OBROK	VRNJENA VSOTA	MESEČNI OBROK	VRNJENA VSOTA	MESEČNI OBROK	VRNJENA VSOTA
5.000.000	453.644	5.443.728	314.272	5.656.896	244.806	5.875.344	175.775	6.327.900	141.691	6.801.168
8.000.000	725.831	8.709.972	502.836	9.051.048	391.689	9.400.536	281.240	10.124.640	226.705	10.881.840
10.000.000	907.289	10.887.468	628.545	11.313.810	489.612	11.750.688	351.550	12.655.800	283.382	13.602.336
15.000.000	1.360.934	16.331.208	942.818	16.970.724	734.418	17.626.032	527.325	18.983.700	425.073	20.403.504
20.000.000	1.814.578	21.774.936	1.257.090	22.627.620	979.224	23.501.376	703.100	25.311.600	566.764	27.204.672
30.000.000	2.721.868	32.662.416	1.885.636	33.941.448	1.468.836	35.252.064	1.054.650	37.967.400	850.146	40.807.008

**UČINKOVITO IN PRIJAZNO
VAM POSTREŽEMO
V DREVOREDU FRIULI 38
V KRMINU**



**Banca Agricola
Kmečka banka Gorica**

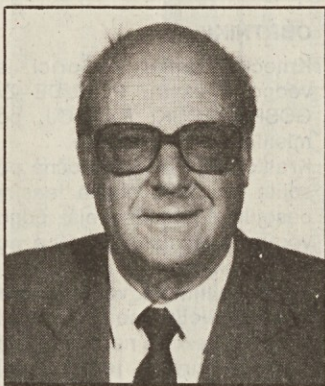
Sedaj tudi v Krminu

Med ustanovitelji Kmečke banke v Gorici v letu 1909 so bili tudi nekateri Brici. Prebivalci Brd so bili med člani Kmečke banke v vseh letih od njene ustanovitve do danes, torej več kot osemdeset let. To je naravno in razumljivo, saj je Gorica bila in je seveda še danes središče velike pokrajine, ki je sicer danes ozemeljsko omejena, nekoč pa je segala od Bovca in Tolmina do Krasa in Istre, od Vipavske doline do Jadranskega morja pri Gradežu in Nabrežini.

V tej pokrajini so tudi Brda. V Gorico in Krmin so Brici prihajali in še prihajajo po vsakdanjih opravkih. Kupujejo v trgovinah teh dveh krajev, sem prinašajo kmetijske pridelke. Tu imajo administrativne državne in druge urade. Tu, v bankah, opravljajo svoja gospodarska in finančna opravila. Seveda je v Gorici, sedežu pokrajine, cela vrsta uradov, ki jih v Krminu ni.

Krmin pa je vseeno pomemben kraj, še zlasti z gospodarskega vidika. V zadnjih desetletjih se je Krmin zelo razvil. Kmetijstvo v njegovi neposredni okolici je z vinogradništvom doseglo zelo visoko raven, ki sodi v sam vrh italijanske proizvodnje

vin. Slovenski vinogradniki v tem delu Brd so igrali pomembno vlogo že od vsega začetka, ko se je vinogradništvo začelo kvalitetno razvijati. V Krminu samem se je razvila mala industrija, ki reže kruh velikemu številu delavcev. Onkraj pokrajinske meje na Idrijci, na Videmskem, se prav tako razvijajo vinogradništvo in



mala industrija ter obrt. Tu je razvita še zlasti industrija stolic, tu izdelajo tri četrtine vseh v Italiji izdelanih stolic, od katerih jih veliko gre v izvoz. V sosednjih krajih je danes toliko malih tovarn, da v njih dobijo delo ne samo domačini marveč tudi ljudje iz Slovenske Benečije ter iz bolj oddaljenih krajev Furlanije kot tudi iz drugih predelov Goriške.

Razvila se je tudi terciarna dejavnost in v briškem predelu Brd na italijanski strani imamo celo vrsto dobrih gostiln v katerih ti zelo dobro postrežejo.

Potem ko je bila leta 1947 načrtovana nova državna meja med Italijo in Jugoslavijo je večji del Brd bil priključen jugoslovanski državi. Ljudje so bili odrezani od svojih dotedanjih središč v Krminu in v Gorici. Manjkale so jim ceste. Šele v kasnejših letih, potem ko je bila meja ponovno odprta, so se Brici pričeli vračati v Krmin. Položaj se je pred nekaj leti zanje izboljšal po dograditvi sabotinske ceste in tako so dobili krajšo zvezo z Novo Gorico. Krmin pa je za Bricce na jugoslovanski strani meje ostal še vedno zanimiv. O tem pričajo številni prijateljski stiki čez mejo na osebni in tudi na upravno-politični ravni.

Kmečka banka je vsa ta leta imela med svojimi člani tudi Slovence s Krminskega. Slovenci iz tega predela so bili in so tudi med njenimi upravitelji. Med klienti ima Kmečka banka precej podjetnikov iz tega ter iz sosednjih krajev. Zaradi tega je Kmečka banka sprejela odločitev, da v Krminu odpre

svojo podružnico, svojo prvo podružnico. Fizično bo bližja svojim klientom, pridobila bo nove. Druge podružnice bodo sledili tej prvi, ki jo odpiramo v Krminu.

V našem osrednjem sedežu v Gorici smo v zadnjih letih razvili široko paleto služb. Klientom nudimo vsakovrstne usluge; podjetnikom in kmetom svetujemo kako finansirati njihove pobude in kako dobiti najboljši kredit; nudimo najrazličnejša ugodna posojila za osebno uporabo; upokojevcem, tako tistim na italijanski, kot tistim na jugoslovanski strani, smo na uslugo, da čimhitreje dobijo svoj denar; mladino uvajamo v varčevanje. Skratka, postali smo zares sodobna banka, ki klientu nudi vse to, kar si ta želi in potrebuje.

V Gorici smo v tem uspeli ter se uveljavili bodisi med slovenskim kot med italijanskim prebivalstvom.

Prepričani smo, da bomo uspešni tudi v Krminu. Naši uslužbenci bodo Vam vsem na razpolago v podružnici, ki jo sedaj odpiramo v Krminu.

KSAVERIJ LEBAN
Predsednik
upravnega sveta
Kmečke banke



(Foto Assirelli)

Za gospodarski razvoj

Vsak trgovec, obrtnik ali kmet si prizadeva kar se da uspešno razvijati svojo dejavnost, doseči uspeh na produktivnem in tudi prodajnem področju. Pri tem pa mu je, ob svoji sposobnosti in prizadevnosti, potreben tudi denar. Le takrat ko bo z vsem tem razpolagal bo uspešno razvijal svoje podjetje ali posestvo, dosegal boljše delovne in seveda tudi poslovne uspehe.

KMEČKA BANKA v gorici je pripravila vrsto servisov za svoje kliente. Med specifičnimi je tudi ta z naslovom **POBUDA ZA GOSPODARSKI RAZVOJ**. Namenjena je predvsem malim podjetnikom, t.j. trgovcem, obrtnikom, kmetom, ki namenjajo optimalno izkoristiti svoje kapacitete v najkrajšem času tudi s tem, da dobijo čim hitreje primerno posojilo, kot tudi s tem, da dobijo najbolj primerne in specifične nasvete zato, da bi najbolje izkoristili vse servise, ki jih nudi banka. Današnja zakonodaja nudi podjetnikom veliko možnosti zato da dobijo ugodna posojila, takšna pri katerih bo znižana obrestna mera na posojilih. Zakonov pa je toliko, da se v njih težko znajdeš brez primernega nasveta. Med različnimi možnostmi, ki so predvidene v obstoječi zakonodaji, je zaradi tega nujno potrebno ugotoviti, **katera je najbolj primerna in koristna oblika financiranja** za trenutne potrebe posameznega podjetnika.

KMETJE

Kmečkim posestnikom nudimo možnost dobiti raznovrstna posojila.

Posojila za vodenje posestva so namenjena financiranju splošnih stroškov upravljanja posestva. Tu prihajajo v poštev nakup gnojil, semen in herbicidov, dalje stroški za plače delavcem in za strokovno pomoč, stroški ki nastajajo ob letini, ob nabavi strojev, ki so potrebni v vsakdanjem delu na kmečkem posestvu.

Najvišje možno denarno posojilo se določa upoštevajoč razsežnost posestva in tip kultur na njem, pri živinorejcih pa tudi upoštevaje razmerje med številom in vrsto živali. Posojilo za vodenje posestva se daje na maksimalno dvanajstmesečno obdobje in običajno zapade ob zaključku kmečkega leta.

Na področju mehanizacije in živinoreje je mogoče zaprositi za **dotacijsko posojilo**. To služi za nakup kmetijskih strojev in drugih naprav, ki služijo za varovanje žlahtnih kultur. Sem sodi tudi cvetličarstvo.

Na področju živinoreje **Kmečka banka** nudi posojila tudi za nakup živine in strojev ter drugih naprav za vodenje živinorejske dejavnosti. V tem primeru je nakup mogoče narediti šele po predstavitvi tozadevne prošnje za posojilo. Prejšnji stroški torej ne prihajajo v poštev. Posojilo se odplača v petih letih.

Na področju kmetijstva **POBUDA ZA GOSPODARSKI RAZVOJ** nudi tudi takomenovana **pomožna posojila**. S temi se financirajo tiste kmetijske dejavnosti, ki so jih prizadele naravne nesreče. Gre torej za odpravo posledic vremenskih neprilik, ki žal tolikokrat prizadenejo kmetijsko dejavnost.

V tem primeru bo višina posojila določena upoštevajoč vrednost dejanske škode, ki je prizadela kmečko posestvo. To se seveda mora nahajati na področju, ki ga je s posebnim dekretom zaokrožila Deželna uprava.

Izboljševalna posojila se dajejo takrat, ko kmet kupi nova

zemljišča, oziroma ko kmet izboljša ter obnovi kmetijsko posestvo. To velja takrat ko uredi nove nasade ter zgradi nove naprave, zgradi ali posodobi tudi gospodarska poslopja. Sem sodijo tudi druge pokrite kmetijske naprave ali tiste na prostem, itd.

Ta izboljševalna posojila se lahko nudijo v posebnih oblikah. Predvidene so zelo nizke obresti, amortizacijska doba je dolgoročna.

OBRTNIKI

Kmečka banka v Gorici je, vedno v okviru **POBUDA ZA GOSPODARSKI RAZVOJ**, pomislila tudi na **obrtnike**.

Kratkoročna in dolgoročna posojila ter nova oblika leasing posojila so najvažnejši odgovor na specifične potrebe posameznika.

Pri posojilih za vodenje obrtnega podjetja, med katere sodijo tudi tista za nakup in skladiščenje surovin, je predviden prispevek za delno plačilo ob-

resti, ki ga nudi Deželna zveza za razvoj obrti ESA.

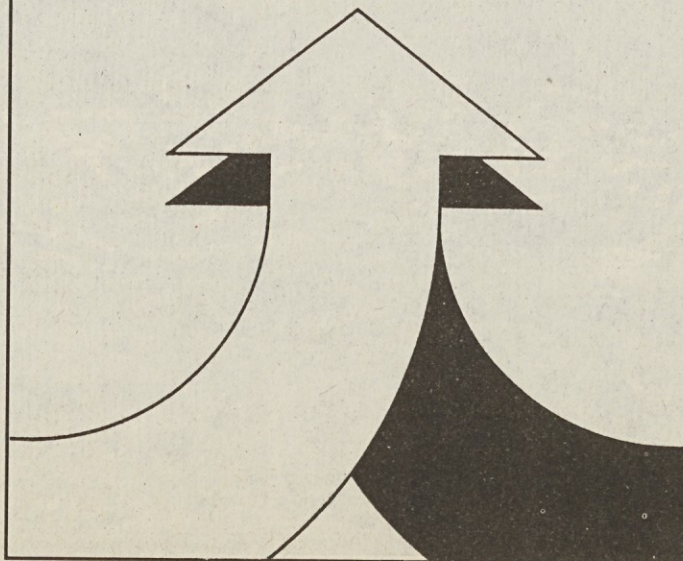
Sem sodijo vsakdanji stroški za vodenje podjetja, za navadno vzdrževanje poslopij v katerih se odvija obrtna dejavnost in naprav, za nabavo energije, za informacijsko službo, za plače in davčne ter socialnovarstvene prispevke. Sem sodijo tudi stroški za nabavo strojev in naprav ter vozil, kot tudi za njihovo izredno vzdrževanje. V ta okvir sodijo tudi stroški za manjše razširitev podjetja. V vsoto posojila so všteti tudi nabava in skladiščenje surovin ali polizdelkov, ki jih obrtnik potrebuje pri opravljanju svoje vsakdanje dejavnosti.

Važno je vedeti, da je mogoče zaprositi takšno posojilo s prispevkom ESA tudi za plačilo izdatkov v šestih mesecih pred vložitvijo prošnje za posojilo. Ta posojila se lahko nudijo za dobo največ 36 mesecev, ko gre za stroške nastale pri izboljšanju obrtnega podjetja, za največ 18 mesecev, ko gre za nabavo surovin in polizdelkov.

Druga oblika posojila obrtnikom so **dolgoročna posojila**, s katerimi financiramo večja dela o posodobitvi obrtnih delavnic oziroma večje nakupe surovin ter polizdelkov. Pri takih posojilih Artigiancassa lahko nekaj prispeva zato, da se znižajo obrestne mere. V investicijske stroške sodijo nakup, gradnja oziroma posodobitev nepremičnin, ki so namenjene produktivnim dejavnostim (sem seveda sodijo tudi stroški za nakup zemljišča). V poštev pridejo tudi nakup strojev, naprav in opreme ter vozil, ki so potrebna za opravljanje obrtne dejavnosti. Za prispevke Artigiancassa pridejo v poštev tudi investicije narejene 6 mesecev preden je bila vložena prošnja. Rok za odplačilo posojila je največ 10 let za stroške, ki so nastali z nakupom nepremičnin, 5 let pa za stroške, ki jih imamo z nakupom strojev in naprav. Pri nabavi surovin in polizdelkov pa se posojilo odplača v treh do petih letih.

Kmečka banka obrtnikom nudi tudi ugodno posojilo z leasingom. To sodobno obliko financiranja lahko uporabimo pri nabavi naprav, ki so obrtnikom potrebne za sodobno dejavnost. Na tak način nabavljeno napravo odplačamo v času med 24. in 60. meseci, upoštevajoč tudi različni čas amortizacije, ki ga zakon predvideva za posamezne predmete. Tudi posojilo z leasingom se nudi s prispevkom ESA in Artigiancassa.

Najboljše možnosti za podjetnike



➔ s 4. strani

TRGOVCI

POBUDA ZA GOSPODARSKI RAZVOJ je seveda pomislila tudi na **trgovska podjetja**. V poštevh prihajajo mala in srednja podjetja, ki se ukvarjajo s trgovino v zaprtem prostoru, za kramarska podjetja, za podjetja na drobno in debelo, za javne lokale, itd.

Tudi trgovci lahko izbirajo med različnimi oblikami posojila in med različnimi ugodnostmi, ki so predvidene v državnih in deželnih zakonih.

Lahko zaprosimo **posojilo pod ugodnimi pogoji** za nakup zemljišča, dalje za nakup, gradnjo, razširitev in posodobitev trgovskih prostorov, in še, za nakup, postavitev, obnovitev opreme, za nakup vozil, ki so nam potrebna v naši trgovski dejavnosti, kot tudi za nabavo blaga, kar pa mora proporcionalno odgovarjati investiciji v nepremičnine in opremo. V različnih državnih in deželnih zakonih je določeno kakšne so maksimalne zapadlosti finansiranja. Važno je vedeti, da se nekatera finansiranja lahko nudijo tudi potem, ko je bila investicija že narejena. Seveda pa se je treba o vsem tem predhodno posvetovati.

Posebno ugodna oblika finansiranja se nudi trgovskim podjetjem na debelo.

Ugodno nuden leasing lahko uporabimo za nabavo opreme



(Foto Assirelli)

in naprav. Posojilo z leasingom dobimo za dobo od 36 do 60 mesecev. Leasing bomo dobili pod ugodnimi pogoji, ker nam delno povračilo za odplačilo mesečnega prispevka nudita Deželna direkcija za trgovino in Generalna direkcija ministrstva za trgovino.

SERVISI

KMEČKA BANKA pa se ne omejuje le na nudenje posojil. Funkcionarji Kmečke banke so podjetnikom na razpolago že od vsega začetka s tem, da jim kot prvo svetujejo katera vrsta posojila se jim najbolj izplača. Možnosti je namreč veliko. Zatem podjetniku pomagajo z nasveti pri sestavi pro-

šnje, pri zbiranju potrebne dokumentacije na raznih uradih, itd. Gre za posebno obliko podpore, ki jo Kmečka banka nudi podjetnikom. Nudi jim namreč vsa potrebna pojasnila zato, da s posojilom lahko zadostijo svojim potrebam.

Kmečka banka bo seveda poskrbela tudi za to, da v okviru POBUDE ZA GOSPODARSKI RAZVOJ, podjetnik dobi posojilo v **najkrajšem času** in da z njim razpolaga vsestransko.

Za Kmečko banko **sta delovna sposobnost in uspešnost podjetnika glavna garancija** zato, da dobi posojilo.

S POBUDO ZA GOSPODARSKI RAZVOJ se ne dobi le zaprosenega posojila. Če bo podjetnik kasneje potreboval še

kako dodatno posojilo oziroma dodatne garancije bo naloga banke, da stvari poenostavi in pospeši.

POBUDA ZA GOSPODARSKI RAZVOJ je **popolni servis**. Kmetom, obrtnikom ter trgovcem Kmečka banka predlaga tudi dodatne oblike finansiranja, nudi svojo profesionalnost za personalizirano podporo v vseh bančnih operacijah kot tudi s svetovanjem kako najkoristneje investirati in upravljati svoj denar.

Pri Kmečki banki smo s POBUDO ZA GOSPODARSKI RAZVOJ podjetnikom vedno na razpolago, da svojo dejavnost razvijejo tako, da bo uspešna v sodobnem svetu.

Ob vsakem odprtju bančne poslovalnice se ljudje vprašajo: "Ali jih ni že preveč?" Mi smo seveda drugačnega mnenja.

Iz podatkov, ki jih najdemo v več raziskavah, za katere so poskrbele specializirane družbe, izhaja, da je Italija med industrializiranimi državami tista, ki ima najmanj bančnih okenc v primerjavi s številom prebivalstva.

Obstojajo torej vse premise za nadaljne širjenje števila bančnih okenc.

Prepričani smo, da so ljudje s tem tudi zadovoljni. Več bančnih okenc pomeni namreč, da je kraj gospodarsko »zdrav«, da so v njem ljudje deležni blagostanja, da v njem kroži denar. V drugačnem primeru banke ne bi v tem kraju odpirale podružnic.



Kmečka banka v Gorici posluje že nad osemdeset let. V tem dolgem razdobju se je nenehno širila in razvijala. Zaradi tega je današnje odprtje podružnice postalo že prava nuja.

Organizacijska struktura, kvalificirano osebje, servisi, ki jih Kmečka banka nudi klienteli, so že dosegli tisto stopnjo, ki ji omogoča, da v samem mestu Gorici

uspešno konkurira veliko večjim kreditnim zavodom. Za odprtje svoje prve podružnice je Kmečka banka izbrala Krmin. To je kraj s prebivalci katerega že ima dobre poslovne odnose. Stiki se bodo brez dvoma razširili in okrepili s »fizično« prisostnostjo banke na terenu.

Krmin je tudi središče pomembnega teritorija v katerem se uspešno razvijata kmetijstvo in industrija. Pri tem nočemo pozabiti na obrtnike in trgovce, ki tu igrarajo pomembno vlogo.

Gre torej za področje bogato s podjetniki, ki so že pokazali uspešnost svojih pobud in poslovanja.

Spontano se bodo ljudje vprašali: "Zakaj naj postanem klient Kmečke banke?" Lahko bi o tem napisali veliko.

Omejimo se samo na nekaj. Predlagamo Vam: pridite v našo podružnico, preizkusite našo sposobnost, prepričali se boste, da odgovorjamo vašim potrebam, da smo zmožni ugoditi vašim željam.

Prav na preizkušnji naše uspešnosti temelji naš predlog. Prepričani smo namreč, da v naši banki poslujemo dobro predvsem v korist klienta.

Zaključimo z ugotovitvijo, da konkurenca izboljša ponudbo. S konkurenco se bomo vključili v krminsko področje in njegovo gospodarsko realnost.

dr. MARJAN RONER
vodja podružnice
v Krminu

PODRUŽNICA V KRMINU

Telefon: (0481) 630042
Telefax: (0481) 630470

Varčevanje mladih

V Kmečko banko vabimo tudi mladino iz Krmina in njegove okolice. V naši komaj odprti podružnici v Krminu, v Drevoredu Friuli 38, smo mladim pripravili prijetno presenečenje. Marsikdo bo prvič prestopil vrata banke. Prav zaradi tega hočemo to počastiti na primeren način. Kmečka banka si je namreč že pred časom omislila posebno varčevanje za mlade. Dovolj je, da mladi odprejo hranilno knjižico in da vanjo položijo tudi majhno vsoto. S tem se bodo priučili varčevanju. Poleg hranilne knjižice bomo vsakemu mlademu varčevalcu izročili posebno oštevilčeno JEANS CARD, s katero bo lahko vsaka dva meseca dvignil mladinski strip Myke, ki ga izdajajo ljudske banke. Imetnik JEANS CARD se bo zabaval ob branju veselih zgodb, potem stripa bo našel prijatelje v vsem svetu. Mladi varčevalci pa bodo imeli še druge ugodnosti. Sodelovali bodo v žrebanju lepih nagrad: mountain bike, kompjuterji, radioaparati in še veliko dru-

gih lepih in koristnih predmetov.

Z JEANS CARD bo mogoče dobiti popuste v številnih trgovinah naše dežele, ki imajo na vratih posebno nalepko. To so trgovine z oblačili, igračami, športnimi rekviziti, knjigarne in papirnice, in še in še. Da dobiš popust je dovolj da kartico pokažeš v trenutku plačila. V poslovalnicah Kmečke banke v Gorici in Krminu je mogoče dobiti seznam vseh teh trgovin. Ugotovili boste koliko trgovin je povezanih z našo banko.

Imetniki mladinske hranilne knjižice bodo lahko s te dvignili majhne vsote denarja, kadar se jim bo to zljubilo. Če bodo hoteli dobiti večje vsote bodo na banko prišli z enim od staršev.

Mladi varčevalci so tudi zavarovani proti nezgodam. V slučaju hude nesreče so varčevalci kriti do treh milijonov lir za kritje plačila zdravniških storitev, do 50 milijonov v slučaju stalne invalidnosti. Če se eden od

staršev smrtno ponesreči bo zavarovalna družba izplačala 10 milijonov lir. Ni treba doplačati ničesar za to obliko zavarovalnine, ki jo jamči zavarovalna družba La Previdente Assicurazioni.

Za mlade imamo še eno presenečenje. To je namenjeno bolj odraslim. Tudi ti bodo dobili svoj osebni račun in svojo magnetno kartico, ki jim bo omogočila tudi, da majhne vsote dvignejo na avtomatskih okencih. Tudi zanje velja, da mora biti eden od staršev prisoten takrat, ko se iz hranilne knjižnice dvigne večja vsota denarja.

Tudi v tem primeru bo polaganje majhnih mesečnih denarnih zneskov dalo pravico za sodelovanje na žrebanju, na katerih imamo nagrade hi-fi naprave, personal kompjuterje in stereo registratorje. Tudi v tem primeru bo v številnih trgovinah mogoče kupiti blago po znižanih cenah.

Največje darilo pa bo v tem, da bodo mladi varčevalci

vedno bolj uveljavljati kot eno vodilnih bančnih ustanov na Goriškem. V teku je pobuda VARNA POKOJNINA. Ta ponudba KMEČKE BANKE predstavlja novost v storitvah, ki jih denarni zavodi nudijo svojim strankam.

Možnost razpolaganja s pokojnino takoj ob dnevu izplačila, brez nepotrebnega čakanja v vrstah pred poštnim okencem in brez morebitnih zakasnitev v plačilih, je najvidnejša prednost pobude VARNA POKOJNINA, ki si jo je KMEČKA BANKA zamislila posebej za upokojece.

Poleg številnih ugodnosti bančne narave omogoča VARNA POKOJNINA tudi brezplačno zavarovanje.

Na sedežu KMEČKE BANKE, na Verdijevem korzu v Gorici, in v podružnici v Krminu, Drevored Friuli 38, lahko zainteresirani odprejo tekoči račun, na katerega bo pokojnina akreditirana že prvi dan izplačila. Položena vsota bo od istega dne tudi deležna obresti, ki bodo potem izplačane dvakrat letno in sicer 30. junija in 31. decembra.

— možnost imeti v banki svoj osebni račun, podobno kot ga imajo odrasli;

— možnost, da mladi varčevalci sami vlagajo denar na svoj osebni račun, kot tudi, da ga s tega računa dvignejo;

— možnost z JEANS CARD dobiti precejšnje popuste pri nakupu najrazličnejšega blaga v številnih trgovinah;

— žrebanje številnih nagrad, ki zanimajo vse mlade varčevalce;

— brezplačno zavarovanje proti nezgodam, ki je raztegnjena tudi na starše.

PRIPRAVA

A.W.S.

GORICA

JEANS CARD



Varna

Upokojeanci dobro vedo, kako so nekoč pred poštnimi uradi morali čakati v dolgih vrstah, da so lahko prišli do okenca in po predložitvi pokojninske knjižnice lahko dvignili toliko zaslužen in zaželeno pokojnino. Nekateri so v vrstah bili vsak mesec, drugi vsaka dva meseca, odvisno pač od tistega pokojninskega zavoda, ki jim je plačeval toliko zaslužen starostno pokojnino. V vrstah so ljudje morali stati ob vsakem vremenu. Še zlasti pred malimi poštnimi uradi so starčki velikokrat zmrzovali ali se močili.

Pred nekaj leti so so nekatere banke domenile s pokojninskimi zavodi, da bodo same prevzele plačevanje pokojnin. Dovolj je bilo in seveda je še, da so upokojeanci podpisali v banki pooblastilo, da ta lahko dvigne njihovo pokojnino, in jim jo nakaže na osebni račun v banki sami.

KMEČKA BANKA v Gorici je bila pri nas med prvimi, ki je uvedla ta servis za upokojece, neglede ali so ti že prej bili njeni klienti.

KMEČKA BANKA se vedno bolj uveljavlja kot eno vodilnih bančnih ustanov na Goriškem. V teku je pobuda VARNA POKOJNINA. Ta ponudba KMEČKE BANKE predstavlja novost v storitvah, ki jih denarni zavodi nudijo svojim strankam.

Možnost razpolaganja s pokojnino takoj ob dnevu izplačila, brez nepotrebnega čakanja v vrstah pred poštnim okencem in brez morebitnih zakasnitev v plačilih, je najvidnejša prednost pobude VARNA POKOJNINA, ki si jo je KMEČKA BANKA zamislila posebej za upokojece.

Poleg številnih ugodnosti bančne narave omogoča VARNA POKOJNINA tudi brezplačno zavarovanje. Na sedežu KMEČKE BANKE, na Verdijevem korzu v Gorici, in v podružnici v Krminu, Drevored Friuli 38, lahko zainteresirani odprejo tekoči račun, na katerega bo pokojnina akreditirana že prvi dan izplačila. Položena vsota bo od istega dne tudi deležna obresti, ki bodo potem izplačane dvakrat letno in sicer 30. junija in 31. decembra.

Bančne storitve

V dinamičnem in sodobnem bančnem sistemu kakršen je naš, sedanji, kjer, pred usodnim letom 1993, nas vse zanimajo evropski standardi, se majhno bančno podjetje znajde v zelo ugodnem položaju.

Če nekoliko pomislimo na vse te stvari bomo ugotovili, da je prav majhna dimenzija tista, ki banki dajo tisto prožnost in operativno hitrost, ki sta nujno potrebni za hitro adaptacijo potrebam tržišča. Brez dvoma tako mislijo in delajo upravitelji in funkcionarji Kmečke banke v Gorici. Če hoče neka banka biti konkurenčna, mora svojim klientom nuditi ne le posojila z najnižjimi možnimi obrestmi, marveč tudi celo paleto pomožnih servisov.

Kmečka banka že več let ponuja klientom servise, ki koristijo tako podjetniku kot zasebniku.

Podjetnikom Kmečka banka nudi različne pakete finansiranja, od dolgoročnih posojil do posojil v leasingu, od skonta menic do vsega tega, kar finančno pomaga vsak-

danjemu poslovanju kateregakoli podjetja. Vse to z nudenjem velikega števila uslug, ki postanejo še bolj vabljive zaradi znane učinkovitosti in prijaznosti banke, ki je na drugem mestu v Gorici. Ne smemo pozabiti na oddelek za zunanjo trgovino pri Kmečki banki, ki je, kot znano, v naši deželi eden med najbolj učinkovitimi. Kmečka banka, z velikim zunanjetrgovinskim pooblastilom »banca agente«, ki ima torej možnost poslovati v kateremkoli tujem denarju, tistim gospodarskim operaterjem, ki imajo opravka s tujino lahko nudi celo vrsto servisov. To so finansiranje uvoznih in izvoznih operacij v lirah in v tujih devizah dokumentiranih kreditov, kreditiranje blaga v tujini in vnovčenju denarja ter skontu menic in dokumentov, predjumi na blagu za plačila in inkaso v uvozu in v uvozu. Za vse to skrbi skupina odlično izvežbanih ljudi, ki skrbno sledijo vsaki spremembi na mednarodnih tržiščih. Poglobljeno pozna-

vanje vzhodnoevropskih tržišč omogoča Kmečki banki, da je še bolj konkurenčna in da izkorišča vse možnosti klirinške menjave med Italijo in drugimi državami. Vse to v realnem času, saj je Kmečka banka povezana s sistemom Swift, t.j. z mednarodnim sistemom transfera denarja iz ene v drugo banko.

Do zasebnih klientov so v Kmečki banki še posebej pozorni. Njim v korist so pripravili vrsto zelo zanimivih pobud. Kot prvo navedimo pobudo Varna Pokojnina. Tu so še pobude Prestiauto, Conto Jeans ter cela vrsta drugih storitev, ki nam bodo olajšale vsakdanje življenje. V mislih imamo direktno plačilo računov za razne domačijske storitve, izdajo kartic bankomat ter čekovnih knjižic, menjalno službo kateregakoli tujega denarja, emisijo kreditnih kartic.

Tudi finančni servis sodi med storitve, ki jih Kmečka banka nudi svojim klientom. Tu so nakup in prodaja državnih vrednotnic, investicij-

skih skladov, delnic in obli-gacij. Vrednostne papirje hranijo in upravljajo po nalogu klienta, kontrolirajo zapadlosti, itd.

Ne smemo pozabiti na vrednostne papirje, ki jih izdaja banka sama. To je zares ugodna oblika hranilne službe, ki klientu nudi možnost, da za svoj denar dobi zares ugodno obrestno mero.

Vsem dajemo možnost, da dobijo dolgoročna ali osebna posojila za vsako potrebo.

Tu ne moremo naštetih vseh storitev, ki jih nudi Kmečka banka. Seznam teh bi bil predolg. Zaradi tega menimo, da je najbolje, da se z vsemi temi servisi neposredno seznanite na sedežih Kmečke banke, v Gorici, na Korzu Verdi št. 55, in v Krmini, na Drevoredu Friuli, št. 38.

Dobro utečena skupina strokovno izvežbanih ljudi Vas bo sprejela in dala najboljši odgovor Vašim vprašanjem in potrebam.

pokojnina

Ugodnosti, ki jih ponuja ta nova bančna storitev, pa je še veliko. Z VARNO POKOJNINO nudi banka tudi brezplačno čekovno knjižico ter izkaznici Carta Assegni in Bancomat. Slednja omogoča dvig določene vsote denarja tudi v urah, ko je banka zaprta ter ob sobotah in nedeljah.

Uporabniki VARNE POKOJNINE bodo dobili tudi brezplačni trimesečni izvleček stanja tekočega računa in posluževali se bodo lahko strokovnih nasvetov posebnega urada za finančne investicije.

Upokojencem, ki se bodo poslužili storitve VARNA POKOJNINA, nudi goriški slovenski denarni zavod osebna posojila za vsako potrebo po izredno ugodnih pogojih. KMEČKA BANKA bo lahko direktno plačevala razne račune (voda, plin, elektrika, telefon, najemnina, itd), ne da bi za te usluge zahtevala dodatno plačilo.

S svojo pobudo VARNA POKOJNINA nudi KMEČKA BANKA vsem lastnikom tekočih računov, poleg že

omenjenega, še dodatno brezplačno zdravstveno zavarovanje (v sodelovanju z agencijo iz Codroipa zavarovalne družbe La Previdente), ki predvideva izplačilo odškodnine v primeru sprejema v bolnišnico zaradi bolezni ali nezgode. Zavarovanje se nanaša na bivanje tako v javnih kakor v zasebnih zdravstvenih zavodih, velja bodisi v Italiji kakor v tujini, in sicer za osebe do 80. leta starosti. Odškodnina znaša dnevno 20.000 lir in velja od 6. do 100. dneva bivanja v zdravstvenem inštitutu.

Podrobnejše informacije o VARNI POKOJNINI lahko dobite na sedežu banke v Gorici in v podružnici v Krmini. S to pobudo KMEČKA BANKA, ki je prisotna na goriškem tržišču že osemdeset let, še enkrat dokazuje svojo prožnost, daljnovidnost in razgledanost. To so značilnosti, s katerimi je KMEČKA BANKA v zadnjih letih dosegla take poslovne uspehe, da je danes med najbolj važnimi kreditnimi zavodi na Goriškem.



VAŠ RAZVOJ Z NAMI

Že osemdeset let skrbimo za razvoj gospodarstva v deželi. Naši finančni svetovalci so Vam vedno na razpolago za katerikoli nasvet in temeljito pomoč. Pomagali Vam bodo izbrati najprimernejšo obliko finančne pomoči za razvoj Vaše gospodarske dejavnosti. Ponudili Vam bodo najugodnejša posojila in vse obstoječe finančne olajšave.

Če potrebujete njihov nasvet, ne odlašajte več. Oglasite se na Kmečki banki, goriški ljudski banki od leta 1909.



 **Banca Agricola**
Kmečka banka Gorica

OD SOBOTE, 17. NOVEMBRA
DO PETKA, 23. NOVEMBRA

Vrata v sanjski svet



V televizijskem svetu je zadnje čase kar precej premikov, če ne v okviru državne TV ustanove, vsaj med komercialnimi mrežami, ki iščejo sebi najprimernejšo in za gledalce najprivlačnejšo obleko. Če skuša Italia 1 posvetiti vso svojo pozornost mladim z glasbenimi oddajami in moški polobli gledalcev s športnimi prenosi, se Rete 4 trudi, da bi ugodila predvsem ženskemu svetu s sladkobnimi nadaljevalkami, nanizankami in filmi, ki dobesedno odpirajo vrata v sanjanje pred malim ekranom, kot nam dokazuje zgornji posnetek Rite Hayworth iz filma *Gilda*, ki bo na sporedu Berlusconijeve »Pepelke« v petek zvečer.

Morda vas zanima

film

sobota 20.30 RAI 2
Due vite in gioco (pust.)
sobota 20.30 RAI 3
Karate Kid (pust.)
nedelja 14.25 Canale 5
Vacanze romane (kom.)
ponedeljek 20.30 Italia 1
La piccola bottega degli orrori
ponedeljek 20.45 RAI 1
Sulle tracce dell'assassino (krim.)
torek 23.00 Telefriuli
Viridiana (dram.)
sreda 20.30 RAI 3
Blow Out (krim.)
sreda 20.30 TMC
L'uomo che amava le donne (dram.)
četrtak 20.30 TMC
Los Amigos (vestern)
četrtak 23.10 RAI 2
Entity (dram.)
petek 20.35 Rete 4
Riflessi in un occhio d'oro (dram.)

glasba

nedelja 12.50 RAI 3
Celibidache dirigira Berlioza
nedelja 23.30 Rete 4
Riccardo Muti dirigira Mozarta
nedelja 0.05 Italia 1
Prince's Trust
ponedeljek 17.05 TV Slovenija 1
Pop pevci pojejo Brechta

šport

sobota in nedelja 12.30 TV-Kp
nedelja 0.20 Rete 4
Tenis - turnir Masters v Frankfurtu
nedelja 0.20 RAI 1
Evropski pokal skokov v vodo
torek 20.35 Rete 4
Nogomet: Bari-Atalanta
sreda 22.20 RAI 1
Košarka: Scavolini-Messaggero
sreda 22.40 TMC
Nogomet: Nizozemska-Grčija

ali

nedelja 16.00 RAI 3
La tempesta (Shakespeare)
nedelja 16.15 TMC
Svetovno prvenstvo v rock'n'rollu
sreda 17.00 in 0.30 RAI 3
Izza kulis Don Carlosa

teden

primorski
dnevnikza pogled
v svet

SOBOTA, 17. 11.

RAI 1

- 7.00 Film: Il cavaliere del castello maledetto (pust., It. 1958)
8.30 Tečaj spanščine in nemščine
9.00 Dok. oddaja: Drugi obraz
9.30 TV film: Amore in fuga
11.05 Nad.: Pittigrilli (4. del)
11.55 Vreme in dnevnik
12.05 Nan.: Benvenuti a Le Dune
12.30 Medicinska rubrika: Check-up
13.30 Dnevnik
14.00 Rubrika: Prizma
14.30 Sobotni šport: EP v skokih v vodo, gimnastika
16.30 Sedem dni v parlamentu
17.00 Otroška oddaja: Il Sabato dello Zecchino - Jeseni
18.00 Kratke vesti in žrebanje lota
18.10 Dok.: Fantastični akvarij
19.00 Nanizanka: Cuori senza età
19.25 Nedeljski evangelij
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.40 Variete: Fantastico '90
23.00 Dnevnik in Posebnosti TG 1
24.00 Nočni dnevnik in vreme
0.20 Film: Gioventù amore e rabbia (dram., VB 1962, r. Tony Richardson, i. Michael Redgrave)

RAI 2

- 7.00 Risanke
7.55 Aktualno: Mattina 2
10.00 Jutranji dnevnik
10.05 Izobraževalna oddaja: Dosje o mladih - Šola
10.35 Aktualno: Evropski dnevi
11.05 Nan.: L'arca del dottor Bayer
12.00 Variete: Ricomincio da due (vodi Raffaella Carrà)
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.15 Športna rubrika: Dribbling
14.00 Ricomincio da due (2. del)
15.40 Napoved TV sporedov
15.55 Žrebanje lota
16.00 Izobraževalna oddaja: Celuloidni otrok - Oče (2. del)
16.30 Rotosport: odbojka in košarka
18.45 Nan.: Un giustiziere a New York
19.45 Dnevnik in šport
20.30 Film: Due vite in gioco (pust., ZDA 1983, r. Taylor Hackford, i. Rachel Ward, Jeff Bridges)
22.30 Dnevnik - nocoj
22.45 TV film: Kressin e il piccione morto nella Beethovenstrasse
0.15 Nočni šport: boks Limatola-Botigliieri, EP v skokih v vodo

RAI 3

- 10.45 Koncerti RAI 3: Solisti Mednarodnih neapeljskih tednov (Schubert, Schönberg)
11.45 Pred 20 leti
12.15 Tednik: Magazine 3
14.00 Deželne vesti
14.25 Aktualno: Ambiente Italia
15.05 It. prvenstvo v rugbyju
16.15 Plavanje: Florentinska trofeja
17.00 Film: Donna di platino (kom., ZDA 1931, r. Frank Capra, i. Jean Harlow, Loretta Young)
18.25 Drobci
18.45 Športna rubrika: Derby
19.00 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 BlobCartoon
20.00 Videobox
20.30 Film: Karate Kid - Per vincere domani (pust., ZDA 1984, r. John G. Avildsen, i. Ralph Macchio, Noriyuki Pat Morita)
22.40 Aktualnosti: Harem
23.45 Nočni dnevnik
0.25 TV film: Provvisorio quasi d'amore (kom., It. 1988, i. Irene Grazioli, Victor Cavallo)

Raffaellin vikend s privlačnim Ridgejem

Ugledni (in dovolj privlačni) gost Raffaellinega TV vikenda bo tokrat rjavooki Ronn Moss (na sliki), bolje poznan kot Ridge Forrester oz. junak nadaljevanke *Beautiful*. Njegov TV pojav, ki bo dosegel vrhunec v nedeljskem delu varieteja, sovpada z začetkom večernega »preskoka«: slavne nadaljevanke. Po današnjem aktualnem in jutrišnjem zabavnem delu bo jutri zvečer (ob 21.05 na RAI 2) tudi posebna izdaja varieteja v družbi vseh ostalih nastopajočih igralcev.



ZASEBNE TV POSTAJE

CANALE 5

- 7.50 Nanizanka: La piccola grande Nell
8.25 Film: Il mondo dei miracoli (kom., It. 1959, r. Luigi Capuano, i. Virna Lisi)
10.30 Aktualno: Gente comune
12.00 Kviz: Il pranzo è servito
12.45 Rubrika: Cara TV
13.30 Kviza: Cari genitori, 14.15 Il gioco delle coppie
15.00 Rubrike: Agenzia matrimoniale, 15.30 Ti amo, parliamone, 16.00 Cerco e offro
16.35 Variete: Buon compleanno 1984
16.55 Dok.: Arca di Noè
17.55 Vikend v kinu
18.00 Kvizi: OK. Il prezzo è giusto!, 19.00 Il gioco dei nove, 19.45 Tra moglie e marito
20.25 Varieteja: Striscia la notizia, 20.40 Sabato al circo
23.00 Napoved filma Sabato, domenica e lunedì Line Wertmüller (2. del)
13.30 Vikend v kinu
23.35 Variete: Sfoghi
0.40 Nan.: Ellery Queen
1.40 Striscia la notizia
1.55 Nanizanki: Marcus Welby, 2.55 L'ora di Hitchcock

RETE 4

- 8.30 Nadaljevanke: Una vita da vivere, 9.30 Andrea Celeste, 10.00

- Amandoti, 10.30 Aspettando il domani, 11.00 Così gira il mondo
11.30 Nanizanka: La casa nella prateria
12.30 Otroška oddaja: Ciao ciao in risanke
13.40 Nad.: Sentieri, 14.35 Marilena, 15.40 La mia piccola solitudine, 16.10 Ribelle, 16.45 La valle dei pini, 17.20 General Hospital, 18.00 Febbre d'amore
19.00 Aktualno: C'eravamo tanto amati
19.30 Nanizanke: Top Secret, 20.30 Colombo - Gioco mortale, 22.10 Kojak - Il corruttore
23.05 Iz parlamenta
0.05 Aktualno: E le stelle...
0.15 Film: L'ultima spiaggia (fant., ZDA 1959, r. Stanley Kramer, i. Gregory Peck, Ava Gardner)

ITALIA 1

- 7.00 Otroška oddaja
8.30 Nan.: Skippy, 9.05 Strega per amore, 9.40 Tarzan, 10.50 Riptide, 12.00 Charlie's Angels
13.00 Variete: Sette per uno
13.30 Rubrika: Calciomania
14.30 Reportaža: Jonathan
15.15 Variete: Musica è!
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam in risanke
18.45 Aktualnosti: Be Bop a Lula
19.30 Nan.: Casa Keaton
20.00 Risanke
20.30 Film: Quelli dell'accademia militare (kom.,

- ZDA 1986, r. Bert Convy, i. Chris Lemmon, Lloyd Bridges)
22.20 Wrestling
23.05 Veliki boks
0.10 Nočni maraton: 10 let kompiuterskih podob

ODEON

- 8.30 Nanizanke: T.H.E. Cat, 9.30 Le spie, 10.30 Quattro in amore
13.00 Rubrike: Top motori, 13.30 Blu news, 14.00 Portret zdravja
14.30 Znanstvena rubrika: Beyond 2000
15.30 Film: Il tempo del trionfo (biog., ZDA 1986, r. Noel Black, i. Patty Duke)
17.00 Film: Il ribelle (dram., ZDA 1944, r. Clifford Odets, i. Cary Grant)
19.00 Filmske novosti
19.30 Risanke: Transformers
20.00 Rubrika: American ball (pon.)
20.30 Film: Quel maledetto treno blindato (vojni, It. 1977, r. Enzo Girolami, i. Bo Svenson, Peter Hooten)
22.30 Nanizanka: Houston Knights - Due duri da brivido
23.00 Film: Kidnapped - Rapita (dram., ZDA 1988, r. Howard Avedis, i. Lance Le Gault)

TMC

- 8.30 Risanke: Snack
12.15 Rubrika o motorjih
13.00 Sport show: motociklizem - SP v Superbi-

- 15.25 rugby Barbarians-Argentina
17.30 Nanizanka: Due pazzi scatenati
18.30 Film: Honky Tonk (western, ZDA 1974, r. Don Taylor, i. Richard Crenna)
20.00 Vesti: TMC News
20.30 Film: L'abbraccio dell'orso (krim., VB 1979, r. Jack Gold, i. David Hemmings)
22.30 Film: La notte di Halloween (groz., ZDA 1985)
0.10 TV film: Incubo nella contea di Badham (dram., ZDA 1976, r. John L. Moxey, i. Deborah Raffin)

TELEFRIULI

- 15.00 Roza salon
15.55 Risanke
18.00 Dokumentarec: Črno in belo
19.00 Nanizanka
19.30 Dnevnik
20.00 Športne vesti
20.30 Nad.: Cartesio (i. Ugo Cardea, 2. del)
21.45 Deželne vesti
22.30 Večerne vesti
23.00 Variete: Fatti e fattacci
0.15 Športne napovedi
0.30 Nočne vesti

TELE 4

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
14.00 Kronika in komentar
19.30 Dogodki in odmevi

TV Slovenija 1

- 8.30 Tečaj nemškega jezika
9.00 Angleščina za najmlajše
9.15 Spored za otroke in mlade: Radovedni Taček, 9.35 Čebelica Maja, 10.00 nanizanka Alf, 10.25 Zgodbe iz školjke
10.55 Mozaik. Ex libris, 12.00 Večerni gost, 12.40 Oči kritike
13.20 Dok. niz: NUK v Ljubljani
13.30 Zabavno-glasbena oddaja: Lepa naša domovina (pon.)
14.00 Film: Dogodivščine Bullwhipa Griffina (mlad., ZDA 1967, r. James Neilson, i. Karl Malden)
15.50 Žarišče (pon.)
16.20 Nan.: Družinske vezi (pon.)
16.55 Poslovne informacije in dnevnik
17.05 DP v košarki: Zadar-Cibona
18.30 Dokumentarec: Divji svet živali
19.00 Risanka in TV okno
19.30 Dnevnik, vreme, Utrip, Po ujmi
20.25 Žrebanje 3x3, nato Titanic
22.15 Dnevnik, šport in vreme
22.30 Nočni program Sova, vmes nan. Zlata dekleta in Poirot Agathe Christie ter film Morilska zadeva (ZDA 1987, r. D. Saperstein)

TV Koper

- 12.30 Tenis - turnir Masters v Frankfurtu
19.00 TVD Stičiče
19.25 Rubrika: Jutri je nedelja
19.30 Film: Destinazione marciapiede (dram.)
21.15 Nanizanka: Mod Squad e i ragazzi Creer
22.00 TVD Novice
22.15 Tenis - turnir Masters v Frankfurtu

TV Slovenija 2

- 15.00 Poskusni saletitski prenosi
19.05 Nanizanka: Pri Huxtablovih (Cosby Show)
19.30 Dnevnik
20.15 Dan v Milanu
20.30 Film: Princ velemesta (ZDA 1981, r. Sidney Lumet, i. Treat Williams, Jerry Orbach, Richard Foronjy)
23.15 DP v košarki: Smelt Olimpija - Crvena zvezda (posn. 2. polčasa)
24.00 Zabavnoglasbena oddaja: Sestanek na vrhu

RADIO · RADIO · RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše in Koledar; 7.30 Pravljica; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Veliki uspehi Beatlesov; 9.30 Vraže in čarovnije pri nas; 9.45 Orkestralna glasba; 10.10 Koncert v čedadskem gledališču Ristori; 11.30 Potpuri; 12.00 Rezija in Kanalska dolina; 12.30 Istrumentalni solisti; 12.40 Zborovska glasba; 12.50 Orkestralna glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Nediški zvon; 14.50 Glasbeni sprehodi; 16.10 Mi in glasba: s srečanja mladih slovenskih glasbenikov treh dežel; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Odprti prostor; 17.40 Jazzovski utrip; 18.00 Igra: Neverjetna zgodba (Joško Lukeš); 18.35 Orkestralna glasba; 19.20 Zaključek.

RADIO SLOVENIJA

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00, 24.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 8.05 Pionirski tednik; 9.05 Izobraževalna oddaja; 9.15 Matineja; 10.05 Kulturna panorama; 11.05 Prizma optimizma; 12.10 Čestitke poslušalcev; 14.40 Radijski Merkurček; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Od melodije do melodije; 17.00 Mozaik; 18.05 Znano in priljubljeno; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Zabavni ansambli; 20.00 Radio na obisku; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz naših sporedov; 22.30 Kratka radijska igra; 22.40 Veliki orkestri; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Nočni program.

RADIO KOPER

(slovenski program)

7.30, 13.30, 14.30, 16.30, 19.00 Poročila; 6.00 Jutranja glasba; 6.10 Vremenska napoved in promet; 6.30 Jutranjik in ceste; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Prenos Radia Ljubljana; 13.00 Kruh in sol Radia Koper; 14.35 Pesem tedna; 15.00 Kviz o avtomobilih in avtomobilizmu; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.15 Aktualno: Zamejska reportaža; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Melodije naj po telefonu; 18.35 Glasbena starinarica; 19.30 Prenos Radia Ljubljana.

RADIO KOPER

(italijanski program)

6.15, 8.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.07 Almanah; 6.30 Utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Razglednica; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 9.00 Clic; 9.20 Popevka po naročilu; 9.45 Lucianova pisma; 10.00 Na prvi strani; 10.40 Družinsko veselje; 11.00 V istrskem narečju; 11.30 Čudovitih sedem; 12.00 Glasba po željah; 14.40 Popevka; 15.00 Sestanek z...; 16.00 Glasbena oddaja; 16.32 Hot hits; 18.00 Souvenir d'Italy; 18.32 Instrumenti; 19.00 Folk; 20.00 Nočni program.

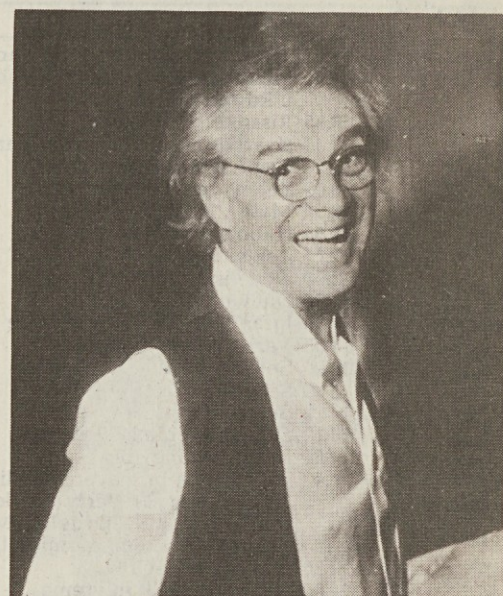
RADIO OPČINE

7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Zmerek s psihologom; 15.00 Glasba po željah; 23.30 Nočna glasba.

FILMI NA MALEM EKRANU

LA DONNA DI PLATINO — Platinum blonde — Platinasta plavalaska, ZDA 1931.

Filmska komedija. Gre za eno prvih in resnično živahnih komedij, s katero se je uspešno uveljavil pred občinstvom najbolj znani italijansko-ameriški režiser Frank Capra (poleg njega šteje hollywoodski olimp še veliko drugih potomcev italške umetniške duše: Vincentea Minnellija, Martina Scorseseja, Francis F. Coppola). Znani časnika (Robert Williams) je hkrati zaljubljen v dve ženski: v gosposko prefinjeno Loretto Young in v bolj pogrošno, a izredno lepoticco s platinastimi lasmi, Jean Harlow. Eksplozivna hollywoodska zvezda se je z vso sebi lastno agresivnostjo uveljavila prav s to vlogo. Jean Harlow (1911-1937) spada med nadpovprečne ameriške igralko, kakršne so bile Marilyn Monroe, Rita Hayworth in še malo drugih, ki so poosebile zlasti prototip očarljive »usodne ženske«, pa vendar ne zgolj šablonsko, temveč z dokajšnjo mero avtoironije...



Izprani madež

Zaradi vrste razlogov se v Italiji marsikdo veseli nove stvarnosti v italijanski komunistični stranki. Med zadnjimi, ki so prišli na svoj račun zaradi reformističnega vetra v KPI, je tudi gledališki igralec Giorgio Albertazzi, ki je bil zaradi »mladostnih napak« zadnje čase močno na prepihu. Kot je znano, je nedavno izbruhnil škandal, ker se je razvedelo, da je mladi Albertazzi kot oficir salòjske republike poveljeval eksekucijskemu vodni, ki se je leta 1944 neslavno proslavil v Sestinu.

Komunisti iz Riccioneja so te dni odločili, da je bilo pokore dovolj, saj je sedaj znani igralec dejanje zagrešil v mladostniški nepreudarnosti in v posebnem zgodovinskem trenutku. Z enim samim nasprotnim glasom so mu po razvejeni diskusiji dali odvezo, zaradi katere mu bo menda lažje pri srcu na čelu šole za gledališko kulturo, ki so jo otvorili v znanem obmorskem mestu in ki bo lahko računala na podporo Občine Riccione in bolonjske ustanove DAMS.

Albertazzi je po »razsodbi« izjavil, da si je kaj takega pričakoval, saj je bil menda prepričan, da se bo s časom pravica le uveljavila, izrazil pa je tudi zadovoljstvo zaradi dejstva, da je bila pobudnik oprostitve prav krajevna KPI. Povedal je tudi, da se dogodkov v Sestinu ni nikdar sramoval, saj naj bi jih opravičevala tedanja stvarnost, obenem pa je tudi poudaril, da mu »ske-sanci« nikdar niso bili po godu, saj naj bi zadnji dogodki v zvezi s terorizmom dokazovali, kako gre v takih primerih zgolj za odvrtno simuliranje, ki služi edino temu, da se množice zapornikov znajdejo hitreje na prostosti.

VIDEO NOTES

Oddaja: _____

Postaja: _____

Ura: _____

RAI 1	RAI 2	RAI 3
7.00 Film: L'assedio di Siracusa (pust., It. 1960, r. Pietro Francisci, i. Rossano Brazzi)	7.00 Risanke	10.35 Varite: Dancemania
8.55 Risanke	7.55 Aktualno: Mattina 2	11.10 Film: L'uomo ombra torna a casa (krim., ZDA 1944, r. Richard Thorpe, i. William Powell)
9.05 Kvarov svet: Narodni park v kraju Santa Rosa	10.00 Dnevnik	12.50 Veliki interpreti: Sergiu Celibidache igra Fantastično simfonijo op. 14 (Hector Berlioz)
10.00 Zelena linija Magazine	10.05 Film: Colpo di mano a Creta (vojni, VB 1957, r. Powell-Pressburger, i. Dirk Bogarde, Marius Coring)	14.00 Deželne vesti
10.50 Maša	12.00 Variete: Fuori onda (vodi Raffaella Carrà)	14.10 Film: Il grande freddo (dram., ZDA 1983, r. Lawrence Kasdan, i. William Hurt, Tom Berenger)
11.55 Nabožna oddaja	13.00 Dnevnik - ob trinajstih	16.00 Gledališče: La tempesta (Shakespeare, r. John Gorrie, i. Michael Hordern, Derek Goodfrey)
12.15 Zelena linija	13.30 Medicinska rubrika	18.10 Drobci
13.00 Nedeljski tednik: TG l'una	13.45 Variete: Ricomincio da due	18.35 Rubrika: Domenica gol (vodi Aldo Biscardi)
13.30 Dnevnik	16.50 Dokumentarec: Free Dog	18.55 Vreme in dnevnik
14.00 Igra: Toto-TV Radiocorriere	18.00 Rubrika: Studio Stadio - rimski maraton	19.30 Deželne vesti
14.05 Variete: Domenica in...	18.30 Nogomet A lige	19.45 Deželne športne vesti
14.20 Športne vesti	19.45 Dnevnik in vreme	20.00 Drobci
15.20 Športne vesti	20.00 Športna oddaja: Domenica sprint	20.30 Aktualno: Chi l'ha visto? (Donatella Raffai in Luigi Di Majo na sledi izginulih oseb)
16.20 Športne vesti	21.05 Variete: Bellissimo Beautiful	23.15 Nočni dnevnik
18.10 Športni pregled: 90. minuta	21.15 Nadaljevanka: Beautiful	23.30 Filmske novosti
19.50 Vreme in dnevnik	23.00 Dnevnik - nocoj	23.40 Deželni nogomet
20.40 TV film: La primavera di Michelangelo (biog., r. Jerry London, i. Mark Frankel, Ornella Muti, Murray Abraham, zadnji del)	23.15 Rubrika o protestantizmu	
22.25 Športna nedelja	23.45 Dok.: La Rinascenta a Firenze	
24.00 Nočni dnevnik in vreme	0.10 Umbria Jazz '90: Carmen McRae	
0.20 Evropski pokal skokov v vodo (prenos z Dunaja)	0.45 Film: Uomo scimmia (dram., ZDA 1943, r. William Beaudine, i. Bela Lugosi, Wallace Ford)	

Nedeljski večeri za koncerte resne glasbe

Jesenska sezona zasebnih TV mrež bo odslej posvečala nekaj pozornosti tudi resni glasbi. Sicer je dodeljeni časovni pas še vedno dokaj neugoden, saj se bodo nedeljski koncerti Rete 4 uvrščali šele po večernem filmu (nocoj ob 23.30). Niz bo otvorila Mozartova Simfonija »iz Linza« v C-duru št. 36 K 425, ki jo bo pod vodstvom Riccardo Mutija (na sliki) izvajali filharmoniki milanske Scale. Koncert so letos poleti posneli na utrdbi Brancalone v bližini Ravenne.



ZASEBNE TV POSTAJE

CANALE 5	ITALIA 1	ODEON	TELEFRIULI
8.40 Nabožna oddaja	10.30 Ekološka oddaja: Gaia	André Koob, i. Kevin Bernardt, Eva Cemeris	12.30 Rock: Cliff Richard
9.25 Dok.: Arca di Noe	11.00 Rubrika: Ciak	0.05 Rock o polnoči: Prince's Trust	14.00 Film: Il paradiso non può attendere (fant., ZDA 1978, r. Ernest Pintoff, i. Nancy Walker)
10.30 Aktualno: Il Girasole, 11.00 Block Notes	11.45 Vikend v kinu	1.05 Nanizanki: Mike Hammer, 2.05 Benson	16.15 Svetovno prvenstvo v rock'n'rollu
12.00 Varieteja: Anteprema, 12.30 Rivediamoli	11.50 Vesti iz parlamenta		17.15 Film: Corrida messicana (kom., ZDA 1948, r. Charles Barton, i. Gianni in Pinotto)
13.00 Superclassifica Show	12.30 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke		19.00 Dokumentarna oddaja: Neurejeni potopis (ured. Sergio Colabona, vodi Andrea Gris)
14.15 Variete: Nedelja v kinu	13.45 Nadaljevanke: Marilena, 16.10 La mia piccola solitudine, 17.20 Ribelle, 18.30 La donna del mistero		20.00 Vesti: TMC News
14.25 Film: Vacanze romane (kom., ZDA 1953, r. William Wyler, i. Gregory Peck, Audrey Hepburn)	20.35 Film: Un dollaro d'onore (vestern, ZDA 1959, r. Howard Hawks, i. John Wayne, Dean Martin)		20.30 Variete: Galagoal (vodi Alba Parietti)
16.45 Nedelja v kinu (2. del)	23.30 Koncert v Scali: Riccardo Muti dirigira Mozartovo simfonijo v C-duru št. 36 K 425		22.20 Film: Shanghai Express (dram., ZDA 1932, r. Josef Von Sternberg, i. Marlene Dietrich, Clive Brook)
17.00 Pred TV premiero filma: Sabato, domenica e lunedì	0.20 Tenis - Masters ATP v Frankfurtu		24.00 Film: Un pianto nella notte (dram., ZDA 1978, r. Richard Lang, i. Michael Parks)
17.30 Aktualnosti: Nonsolomoda			
18.00 Kviza: O.K. Il prezzo è giusto! 19.45 La ruota della fortuna			
20.30 Film: Superfantozi (kom., It. 1986, r. Neri Parenti, i. Paolo Villaggio, Gigi Reder)			
22.30 Pred TV premiero filma: Sabato, domenica e lunedì			
23.00 Aktualnosti: Nonsolomoda			
23.30 Italija sprašuje			
0.35 Nanizanki: Marcus Welby M.D., 1.35 L'ora di Hitchcock			
RETE 4	ITALIA 2	TMC	TELE 4
8.00 Jutrišnji svet	7.00 Risanke	8.00 Risanke: Snack	(Se povezuje s sporedi Italia 1)
8.30 Nanizanka: Occhio su Hollywood	20.30 Športna oddaja: Pressing	12.00 Papežev blagoslov	Lastne oddaje:
9.00 Rubriki: Cadillac, 9.30 Veliki golf	22.00 Variete: Mai dire gol	12.15 Variete: Nedelja na TMC	19.30 Dnevnik in šport
	22.30 Film: Il calore sotto la pelle (erot., Fr. 1985, r.		20.30 Zadnje vesti in šport

TV Slovenija 1

- 8.15 Otroška matineja: Živ žav, 9.10 nanizanka Hov!
 9.35 Dok. oddaja: Gradovi (10. del)
 10.10 Dokumentarni niz: Zgodba o Hollywoodu (7. del)
 11.00 Nanizanka: Pri Huxtablovih
 11.25 Videomeh
 12.00 Kmetijska oddaja
 13.00 Ansambel Vujičić
 13.10 Variete italijanske TV: Uno, due, tre (pon.)
 14.40 Nad.: Alternative 4 (pon. 3. dela)
 15.30 Sova: nanizanka Zlata dekleta in Poirot Agathe Christie (pon.)
 16.55 Poslovne informacije in dnevnik
 17.05 Film: Trije novčiči v vodnjaku (ZDA 1954, r. Jean Nequlescu, i. Clifton Webb, Jeanne Peters)
 18.50 Risanka, Mernik in TV okno
 19.20 Dobro je vedeti
 19.30 Dnevnik in vreme
 19.59 Informativni odd.: Po ujmi, 20.20 Dober sosed varuje tvoj dom
 21.55 Dnevnik, šport in vreme
 22.20 Nočni program Sova, vmes nanizanka Doktor Doogie Howser in Poirot Agathe Christie

TV Koper

- 12.30 Tenis - turnir Masters v Frankfurtu
 13.30 Športni pregled: Sportime Domenica
 18.00 Superwrestling
 19.00 TVD Stičiče
 19.25 Otroška oddaja
 19.45 Video glasba: Tutti frutti (pon.)
 20.30 Nanizanka: Mod Squad e i ragazzi Creer
 22.00 TVD Novice
 22.15 Tenis - Turnir Masters v Frankfurtu
 24.00 Eurogolf - evropski turnirji

TV Slovenija 2

- 10.00 Oddaja za JLA in dokumentarna oddaja Ko se korenin zavemo
 13.00 Športno popoldne
 19.30 Dnevnik
 20.00 Dokumentarna niza: Veselje do lepe oblike, 20.45 Atlantik
 21.35 Tenis - turnir Masters iz Frankfurtu, nato reportaža o nogometnem srečanju Olimpija-Rijeka in športni pregled

RADIO · RADIO · RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled tiska; 10.00 Mladinski oder: Kozorog (France Bevk); 10.40 Glasbena oddaja: Soft music; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Glasbeni potpuri; 11.30 Filmi na ekranih; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Narodnostni trenutek Slovencev; 12.30 Orkestralna glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Variete: Ulica Castaldi (7. oddaja); 14.55 Country glasba; 15.30 Šport in glasba: dogodki, rezultati, komentarji in intervjuji; 17.00 V studiu z vami: Sergej Verč; 19.20 Zaključek sporedov.

RADIO SLOVENIJA

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 19.00 Poročila; 5.00 Jutranji koledar; 7.00 Kronika in vremenska napoved; 8.05 Radijska igra za otroke: Zlato Kladiivo, nato Pop rock za mlade; 9.05 Pomnjenja; 9.35 Preludij; 10.05 Nedeljska matineja; 10.30 Nedeljska reportaža; 11.03 Poslušalci čestitajo; 12.00 Na današnji dan; 13.10 Zabavna glasba; 13.20 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Lojtrca domačih; 17.05 Amaterski zbori pojo; 17.30 Humoreska tedna; 18.30 Operne melodije; 19.35 Lahko noč, otroci!; 19.45 Glasbene razglednice; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno; 23.15-4.30 Nočni program - glasba.

RADIO KOPER

(slovenski program)

10.30, 14.30, 17.30 Poročila; 19.00 Radijski dnevnik; 10.00 Sosednji kraji in ljudje: pozdrav, na današnji dan, reportaže, intervjuji, zanimivosti; 11.30 Oddaja za kmetovalce: Polje, kdo bo tebe ljubil; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Aktualno: Primorski dnevnik; 14.35 Pesem tedna; 14.45 Zabavna nedeljska oddaja v narečju: Vanka in Tonca; 15.00 Nedeljski ritem; 15.30 Radio Koper na obisku; 16.30 Lestvica popevk Radia Koper: Vročih deset; 18.30 Nedeljska humoreska; 19.30 Prenos Radia Ljubljana.

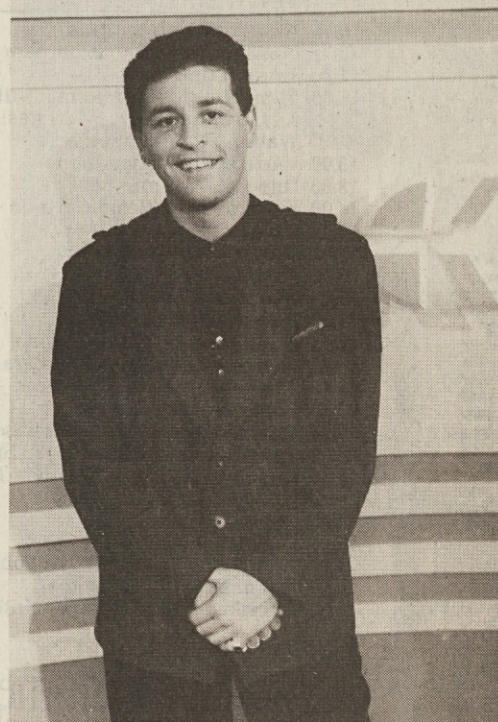
RADIO KOPER

(italijanski program)

7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba; 6.05 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.30 Filmska glasba; 8.00 Nedeljska oddaja; 8.25 Popevka tedna; 9.00 Avtorska popevka; 9.30 Mixage; 10.40 Družinsko veselje: ideje in nasveti; 11.00 Dogodki in odmevi; 11.30 Čudovitih 7; 12.00 Glasba po željah in čestitke v živo; 14.40 Popevka; 15.00 Šport in glasba; 18.00 Lestvica Long Playing plošč; 19.00 Glasba; 19.30 Šport; 20.00 Nočna glasba.

RADIO OPČINE

10.30, 14.30, 16.30 Poročila; 10.00 Jutranji val; 13.00 Oddaja odbornikov SKD Tabor in knjižnice Pinka Tomažiča; 15.00 Od nedelje do nedelje; 20.30 Nočna glasba.



Video glasba

Novembra 1979 je TV Koper-Capodistria kot prva evropska postaja uvrstila v svoj program oddajo z glasbenimi video spoti. *Alta pressione*, tako se je oddaja imenovala, je v kratkem času postala zelo priljubljena pri mladih z obeh strani meje in se je v programu obdržala celih šest let. Njen pionirski sijaj je zasenčila druga novost TV K-C - *Videomix*, oddaja v živo, v kateri so gledalci po telefonu izbirali priljubljene video posnetke. Ta oddaja je bila tri leta zapored proglašena za najpriljubljenejšo TV oddajo v Sloveniji, njen voditelj Dario Diviacchi pa za (zanimivo!) najpopularnejšega Slovenca.

Potem se je začelo zapletati. Oddaja Fininvestove produkcije D.J. Television je od diskografskih hiš zahtevala ekskluzivne pravice za objavo, delovati je začel network Video Music, vidnost TV K-C je vse bolj pešala in tako je vse zamrlo.

Po enajstih letih se je, tokrat v sodelovanju z londonsko Music Television, »mlada« glasba spet prikopala do ekrana in ima svoj enourni prostor ob četrtkih ob 20.30 (s ponovitvijo v nedeljo ob 19.45). Za vsako oddajo nameravajo uredniki koprške televizije pripraviti izbor napopularnejših video posnetkov, seznaniti gledalce z vsemi novostmi svetovne glasbene produkcije, koncertov in turnej. Oddajo vodi mladi tržaški disc jockey Alex Bini (na sliki), naslov glasbenega tednika pa je *Tutti frutti*.

FILMI NA MALEM EKRANU

UN DOLLARO D'ONORE — Rio Bravo, ZDA 1959.

V nedeljo, 18. novembra, ob 20.35, na Rete 4.

Vestern. Ameriški režiser Howard Hawks je pravi avtorski eklektik, saj se je preizkusil v domala vseh klasičnih hollywoodskih žanrih: od priljubljene in duhovito podane komedije (*Susanna*) preko akcijskega in pustolovskega filma (*Hatari!*) do vojnega epa (*Jutranja eskadrilja*), od cinično hladne kriminalke (*Scarface*) do filmskega žanra par excellence: vesterna. Hawksov vesternski opus šteje sicer le kakih pet filmov (*Rdeča reka*, *Veliko nebo*, *Eldorado*, *Rio Bravo*, *Rio Lobo*), ki pa so tako rekoč vsi postali klasiki te zvrsti. Ošabni sin krajevnega veleposestnika je zagrešil umor, zato ga šerif John Wayne upravičeno da v zapor, kjer ga čuvata stavec Walter Brennan in zapiti pomočnik Dean Martin. Bratje skušajo zaprtega morilca zlepa ali zgrda spraviti iz zapora... V igralski zasedbi je tudi očarljiva leponoga kvartopirka Angie Dickinson.

VIDEO NOTES

Oddaja: _____

Postaja: _____

Ura: _____

teden

primorski
dnevnikza točen
koledar

PONEDELJEK, 19. 11.

RAI 1

- 6.55 Aktualno: Uno mattina
10.15 Nadaljevanka: Santa Barbara
11.00 Jutranji dnevnik
11.05 Film: Noi due soli (kom., It. 1950, r. Girolami-Metz-Marchesi, i. Walter Chiari), vmes vesti
13.00 Variete: Fantastico bis
13.30 Dnevnik - tri minute
14.00 Kvarov svet: Rešimo pando
14.45 Risanke
15.00 Sedem dni v parlamentu
15.30 Ponedeljkov šport
16.00 Mladinska oddaja: Big!
17.30 Nabožna oddaja in vesti
18.05 Nan.: Cose dell'altro mondo
18.45 Nadaljevanka: Santa Barbara
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 Politična tribuna
20.45 Film: Sulle tracce dell'assassino (krim., ZDA 1988, r. Roger Spottiswoode, i. Sidney Poitier, Tom Berenger)
22.50 Filmske novosti
23.00 Dnevnik
23.10 Koncert: Uomini soli - I Pooh
24.00 Nočni dnevnik in vreme
0.25 Rubrika: Mezzanotte e dintorni

RAI 2

- 7.40 Nanizanki: Lassie, vmes risanke
8.40 Nanizanka: Lorentz e figli
9.30 Božanska komedija: Nebesa
10.00 Rubrika o židovski kulturi
10.30 Film: Il caso Rabanser (krim., Nem. 1950, r. Kurt Hoffmann)
11.50 Nadaljevanka: Capitol
13.00 Dnevnik in Gospodarstvo
13.45 Nad.: Beautiful, 14.10 Quando si ama, 14.55 Destini
15.20 Film: Addios Gringo (vestern, It. 1965, r. Giorgio Stegani, i. Giuliano Gemma, Evelyn Stewart)
17.00 Kratke vesti in Videocomic
17.45 Nanizanka: Alf
18.10 Casablanca, šport, Rock café
18.45 Nan.: Un giustiziere a New York
19.45 Dnevnik in šport
20.30 Nan.: Il commissario Köster
21.35 Film: Terra lontana (pust., ZDA 1953, r. Anthony Mann, i. James Stewart, Ruth Roman)
23.15 Dnevnik nočoj
23.25 Aktualno: Cinema 2000
0.20 Dnevnik, vreme in horoskop
0.35 Film: I parenti terribili (dram., Fr. 1954, r. Cocteau Bessard)

RAI 3

- 12.00 Dokumentarna oddaja: Meridiana - Tečaj angleščine in francoščine, Pozor, so tudi otroci tul, Razvojna psihologija, Pravosodje za mladoletnike
14.00 Deželne vesti
14.30 Raziskava o mestnem vesolju
15.30 Šport: Trial Indoor
16.00 Balinanje: Italija-Francija
16.30 Nogomet: A tutta B
17.35 Nanizanka: Throb
18.00 Dokumentarna oddaja: Geo
18.35 Dok.: Drobci barvnega radia
18.45 Športna rubrika: Derby
19.00 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Ponedeljkov deželni šport
20.00 Varieteja: Blob. Di tutto di più, Una cartolina spedita da Andrea Barbato
20.30 Ponedeljkov proces
22.25 Večerni dnevnik
22.30 Film: Matrimonio e stupro (dram., ZDA 1980, r. Peter Levin, i. Mickey Rourke, Linda Hamilton)
24.00 Nočni dnevnik

Črno-beli mali medvedi kličejo na pomoč!

Z zgovornim podnaslovom *Rešimo pando* se nam danes (ob 14. uri) predstavlja že »obvezno« dnevno srečanje s *Kvarovim svetom*. Iz očarljivega sveta narave je Piero Angela tokrat izbral ljubkega, dvobarvnega malega medveda, ki se danes lahko preživlja le v gozdnatih gorskih predelih Kitajske. Število črno-belih živalic pa vidno upada, prešteli jih niso niti 1500, kar bi bila »varnostna« meja. S problemom se sedaj ukvarja WWF v sodelovanju s kitajsko vlado.



ZASEBNE TV POSTAJE

CANALE 5

- 7.50 Nanizanka: La piccola grande Nell
8.25 Film: La ragazza da 20 dollari (kom., ZDA 1954, r. Russel Rouse, i. Beverly Michaels)
10.30 Aktualno: Gente comune
12.00 Kvizi: Il pranzo è servito, 12.45 Tris, 13.30 Cari genitori, 14.15 Il gioco delle coppie
15.00 Rubrike: Agenzia matrimoniale, 15.30 Ti amo, parliamone, 16.00 Cerco e offro
16.30 Variete: Buon compleanno 1985
16.55 Kvizi: Doppio slalom, 17.25 Babilonia, 18.00 O.K. Il prezzo è giusto, 19.00 Il gioco dei nove, 19.45 Tra moglie e marito
20.25 Striscia la notizia
20.40 TV film: Sabato, domenica e lunedì (kom., It. 1990, r. Lina Wertmüller, i. Sofia Loren, Luca De Filippo, 1. del)
22.40 Nan.: Casa Vianello
23.10 Variete: Maurizio Costanzo Show
0.50 Striscia la notizia
1.10 Nan.: Marcus Welby, 2.10 L'ora di Hitchcock

RETE 4

- 8.30 Nad.: Una vita da vivere, 9.30 Andrea Celeste, 10.00 Amandoti, 10.30 Aspettando il domani, 11.00 Così gira il mondo

- 11.30 Nanizanka: La casa nella prateria
12.30 Otroška oddaja: Ciao ciao in risanke
13.40 Nadaljevanke: Sentieri, 14.35 Marilena, 15.40 La mia piccola solitudine, 16.10 Ribelle, 16.45 La valle dei pini, 17.20 General Hospital, 18.00 Febbre d'amore
19.00 Aktualno: C'eravamo tanto amati
19.30 Nan.: Top Secret
20.35 Nadaljevanka: La donna del mistero
22.35 Film: Gilda (dram., ZDA 1946, r. Charles Vidor, i. Rita Hayworth, Glenn Ford)
0.50 Film: Situazione pericolosa (dram., ZDA 1941, r. Bruce Humphreys, i. Betty Grable)

ITALIA 1

- 7.00 Otroška oddaja: Ciao ciao in risanke
8.30 Nanizanka: Skippy, 9.05 Strega per amore, 9.40 Tarzan, 10.50 Rip-tide, 12.00 Charlie's Angels, 13.00 La famiglia Bradford, 14.00 Happy days, 14.30 Supercar, 15.30 Compagni di scuola
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam in risanke
18.45 Nanizanka: Il mio amico Ultraman, 19.30 Casa Keaton, 20.00 Cri Cri
20.30 Film: La piccola bottega degli orrori (fant.,

- ZDA 1986, r. Frank Oz, i. Rick Moranis, Ellen Greene)
22.25 Aktualnosti: Buzz
23.00 Film: Pink Floyd The Wall (glas., VB 1982, r. Alan Parker, i. Bob Geldof)
0.55 Nanizanki: Mike Hammer, 1.55 Benson

ODEON

- 7.00 Matineja Trivenete
13.00 Risanke
14.45 Variete: Telemeno
15.00 Nadaljevanka: Signore e padrone
16.00 Tedni o lepoti: Fitness
16.30 TV film: Body Business - Stregata dal potere (1. del)
18.00 Nanizanki: Sherlock Holmes, 18.30 Flash Gordon
19.00 Filmi in risanke
20.00 Nanizanka: Quattro donne in carriera
20.30 Film: Non ti conosco più amore (kom., It. 1980, r. Sergio Corbucci, i. Johnny Dorelli, Monica Vitti)
22.30 Aktualno: Contintasca
23.00 Film: Il miracolo (kom., Fr. 1986, r. Jean Pierre Mocky, i. Michel Serrault)
0.30 Nanizanka: I classici dell'erotismo

TMC

- 8.30 Nanizanka: Get Smart, 9.00 L'enigma, 10.00 Adorabili creature
10.30 Nad.: Terre sconfinite, 11.15 Potere

- 12.00 Kosilo z Wilmo
12.30 Prijateljska narava
13.00 Šport in dnevnik
13.30 Aktualno: Ženska TV
15.00 Film: I miserabili (dram., ZDA 1852, r. Lewis Milestone, i. Debra Paget)
17.00 Aktualno: Ženska TV
17.50 Nanizanki: Autostop per il cielo, 18.55 Doris Day Show
19.30 Variete: C'era questo...
20.00 Vesti: TMC News
20.30 Film: La storia di Lady Hamilton (zgod., VB 1973, r. James Cellan Jones, i. Peter Finch, Glenda Jackson)
22.30 Variete: Ladies & Gentlemen
23.05 Večerne vesti in šport
23.25 Mednarodni prenos
0.25 Film: Jack lo squartatore (krim., ZDA 1958, r. David McDonald)

TELEFRIULI

- 15.00 Roza salon
16.00 Otroška oddaja
18.00 Nad.: Vite rubate
19.00 Igra: Maramao
19.30 Dnevnik
20.00 Zelena dežela
20.30 Ponedeljkova košarka
22.30 Nočne vesti
23.00 Čakajoč na polnoč
24.00 Nan.: Chopper One
0.30 Nočne vesti

TELE 4

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi
23.45 Dogodki in odmevi

TV Slovenija 1

- 8.50 Video strani
9.00 Spored za otroke in mlade: Miti in legende islamskih ljudstev, 9.10 Ciciban, dober dan
9.35 Mozaik. Slovenski ljudski plesi, 9.55 Utrip, 10.10 Zrcalo tedna, 10.25 Mernik
10.40 Video strani
15.25 Video strani
15.35 Sova (pon.)
16.55 Poslovne informacije in dnevnik
17.05 Pop pevci pojejo Brechta
18.15 Spored za otroke in mlade: Radovedni Taček - Rak, 18.45 Čebelica Maja
19.00 Risanka in TV okno
19.30 Dnevnik in vreme
19.59 Po ujmi
20.10 Drama: Zver (B. Brecht, r. Alejandro Quintana)
21.10 Osmi dan
22.00 Dnevnik in vreme
22.20 Filmska glasba
23.20 Nočni program Sova, vmes nanižki Alfred Hitchcock vam predstavlja in Poirot Agathe Christie

TV Koper

- 12.30 Dok.: Campo Base, vmes (13.30) Superwrestling
15.45 Eurogolf - evropski turnirji
16.45 Wrestling Spotlight
17.30 Nogomet - argen. prvenstvo
18.30 Spored v slovenščini
18.45 Odprta meja
19.00 TVD Stičiče
19.25 Otroška oddaja
20.00 Glasba na TV: Slovenski oktet
20.30 Rubrika: Lunedi Sport
21.00 Dok.: Camel Trophy
21.30 TVD Novice
21.45 O zamejskem športu: Šesti krog
22.15 Športna parada: Sport Parade
23.15 Eurogolf - evropski turnirji
0.15 O boksu: Speciale Bordo Ring

TV Slovenija 2

- 16.45 S šahovske olimpiade
17.30 Studio Ljubljana
19.30 Dnevnik
20.00 Glasb. odd.: Lepa naša domovina
20.30 Športna oddaja: Sedma steza
21.50 Dok.: Ekološka bela krizantema
21.35 Omizje

RADIO · RADIO · RADIO ·

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Kolebar in Pravljica; 8.10 Vozlišča; 9.00 Valčki in polke; 9.30 Doživljati rojstvo; 9.40 Potpuri; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Z opernega repertoarja; 11.30 Lahka glasba; 12.00 Portreti in srečanja; 12.15 Orkestralna glasba; 12.40 Srečanje oktetov Primorske; 12.50 Orkestralna glasba; 13.20 Poslušali boste; 13.25 Gospodarstvo; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotichek: Tako ali drugače; 14.30 Naravoslovje malo drugače; 14.50 Evergreeni; 15.30 Južnoameriška fuklora; 16.00 Mi in glasba; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Aladinova svetilka; 17.40 Mladi val: Kinotto; 19.20 Zaključek.

RADIO SLOVENIJA

5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.30, 17.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Lepljenka; 8.25 Ringaraja; 8.40 Naučimo se pesmico; 9.05 Glasbena matineja; 10.00 Informacije, gospodarstvo, glasba; 11.05 Izbrali smo; 12.10 Ansambli; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Glasba; 13.30 Radio danes; 13.38 Do 14.00; 14.05 Enajsta šola; 14.20 Mladi glasbeniki; 14.40 Merkurček; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Melodije; 17.00 V studiu; 18.05 Godbe; 18.25 Zvočni signali; 19.35 Lahko noč otroci; 19.45 Studio 26; 20.00 Sotočja; 21.05 Zaplešite z nami; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Melodije; 23.05 Literarni nokturmo.

RADIO KOPER

(slovenski program)

7.30, 13.30, 19.00 Dnevnik; 14.30, 16.30 Poročila; 6.00 Glasba, Na današnji dan, 6.10 Vreme in promet; 6.30 Jutranjik in ceste; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 13.00 Na valu Radia Kp; 13.15 V podaljškju; 14.35 Pesem tedna; 15.00 Kviz o avtomobilih; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Aktualno: Primorski dnevnik; 18.00 Interna "52"; 18.35 Glasbene želje po telefonu; 19.00 Radio Lj.

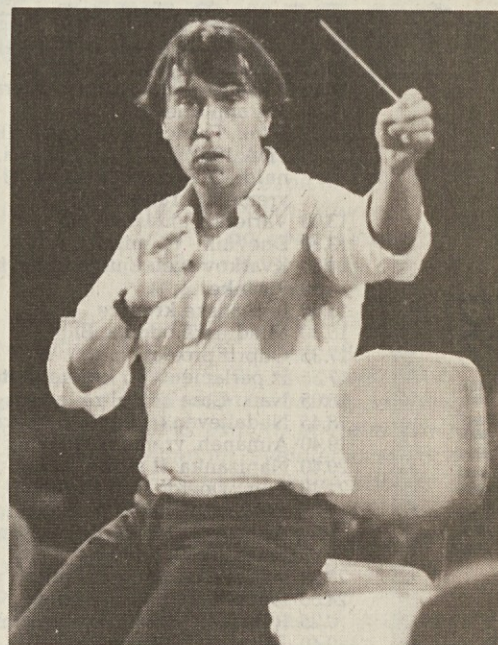
RADIO KOPER

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.07 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Pošiljam ti razglednico; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 9.00 Clic; 9.35 Popevka po želji; 10.00 Pregled tiska; 10.40 Družinsko veselje; 11.00 Knjižne novosti; 12.00 Glasba po željah in čestitke v živo; 14.40 Pesem tedna; 14.45 Edig Galletti; 15.00 Srečanje z...; 16.00 Moderato con brio; 16.32 Hot hits; 18.00 Souvenir d'Italy; 18.32 Instrumentalna glasba; 19.00 Klasična glasba; 20.00 Nočni program.

RADIO OPČINE

7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.00 Glasba za vsakogar; 10.00 Dobro jutro; 12.00 Pogovor z odvetnikom in Ostali Trst (pon.); 19.30 Zmenek s psihologom (pon.); 20.30 Loža v operi, nato glasba.



Claudio Abbado

Slavnemu italijanskemu dirigentu Claudio Abbado (na sliki) je Univerza v Ferrari podelila častni doktorat v literarnih vedah. Priznanje mu je rektor Antonio Rossi izročil med slovesnostjo v okviru proslav ob šeststoletnici te univerze, ene izmed najstarejših na svetu, ki jo je ustanovila plemiška družina Este.

Ferrara se namerava s to nagrado zahvaliti velikemu dirigentu in kulturnemu delavcu, ki ga vežejo na Ferraro pomembne pobude v korist mladih evropskih glasbenikov. V Ferrari je namreč eden izmed stalnih sedežev njegovega Mladinskega orkestra Evropske skupnosti. Poleg tega je Abbado umetniški vodja Evropskega komornega orkestra, ki je nastal leta 1981 in ki ima prav tako v tem triletnem svoj stalni sedež v središču Emilije. Za svoje dejavnosti v korist mladine je Claudio Abbado prejel v Ferrari tudi mednarodno nagrado *Intercultura*.

»Vedno mi je bilo jasno, da mora biti glasbena dejavnost celovito povezana z ostalimi umetniškimi in izraznimi oblikami,« je povedal Abbado v svojem uradnem govoru. »Konservatoriji žal tega ne upoštevajo, in ne predvidevajo poučevanja humanističnih ved. Sicer pa tudi liceji in ostale italijanske višje šole zanemarjajo glasbeno kulturo. Prepričan sem, da prav univerze, kakršna je ta, lahko sprožijo učinkovito reformo za izpopolnitev glasbene vzgoje mladih. Veliko zaupanja imam v manjša mesta, ki so velikokrat daleč bolj živa od velemest, zlasti če imajo za seboj starodavno kulturno in glasbeno tradicijo.«

FILMI NA MALEM EKRANU

GILDA, ZDA 1946.

V ponedeljek, 19. novembra, ob 22.35, na Rete 4.

Dramatični film. Kot vedo vsi ljubitelji ameriškega klasičnega filma, je Gilda pravcati fetiš in predmet filmskega kulta, ki ni očaral in zasvojil le povojnih privrženecv hollywoodskega blišča, temveč tudi naslednje rodove. Topla lepota Rite Hayworth, ki z nevzdržnim »glamourjem« poje strastni napev *Amado mio*, je usodno razpeta med čustvi dveh moških. Njen nekdanji ljubimec, briljantni pustolovec Glenn Ford postane najboljši prijatelj njenega moža Georgea MacReadyja, dvoumnega in vplivnega lastnika nočnega bara in igralnice. Ford skuša z nespontanin cinizmom zavrniti strastno in še neugaslo ljubezen eksplozivne rdečelaske. Iz tega se razvije bolezenski, prej melodramatičen kot psihološko dognan čustveni trikotnik, ki spominja na podobne hollywoodske zaplete: *Gospo iz Sangaja* (z isto igralko), *Casablanca* in druge.

VIDEO NOTES

Oddaja: _____

Postaja: _____

Ura: _____

teda

primorski
dnevnik

za kulturni
utrinek

TOREK, 20. 11.

ITALIJANSKE TV MREŽE

RAI 1

- 6.55 Aktualno: Uno mattina
- 10.15 Nadaljevanka: Santa Barbara
- 11.00 Jutranji dnevnik
- 11.05 Film: Francis alle corse (kom., ZDA 1951, r. Arthur Lubin, i. Donald O'Connor), vmes (11.55) vreme in kratke vesti
- 13.00 Variete: Fantastico bis
- 13.30 Dnevnik - tri minute
- 14.00 Kvarov svet: Ljudje in tigri
- 14.50 Risanke
- 15.00 Italijanske kronike
- 15.30 Mladinska oddaja: Big!
- 17.35 Odprti prostor
- 17.55 Iz parlamenta in kratke vesti
- 18.05 Nan.: Cose dell'altro mondo
- 18.45 Nadaljevanka: Santa Barbara
- 19.40 Almanah, vreme in dnevnik
- 20.40 Nanizanka: Il vigile urbano
- 21.40 Film: Doctor Detroit (kom., ZDA 1983, r. Michael Pressman, i. Dan Aykroyd, Howard Hesseman), vmes (22.40) dnevnik
- 23.25 Variete: La notte del mito
- 24.00 Nočni dnevnik in vreme
- 0.25 Rubrika: Mezzanotte e dintorni
- 0.40 Petrarco Canzoniere

RAI 2

- 7.40 Nanizanka: Lassie in risanke
- 8.40 Nanizanka: Lorentz e figli
- 9.30 Tečaj španščine in nemščine
- 10.00 Film: Le pistole (vestern, Fr. 1971, r. Christian Jaque, i. Claudia Cardinale, Brigitte Bardot)
- 11.50 Nadaljevanka: Capitol
- 13.00 Dnevnik in Gospodarstvo
- 13.45 Politična tribuna
- 14.00 Nad.: Beautiful, 14.25 Quando si ama, 15.10 Destini
- 15.35 Film: Arrivano i dollari (kom., It. 1957, r. M. Costa, i. A. Sordi)
- 17.00 Vesti in Iz parlamenta
- 17.10 Videocomic
- 17.45 Nanizanka: Alf
- 18.10 Casablanca, šport, Rock café
- 18.45 Nan.: Un giustiziere a New York
- 19.45 Dnevnik in šport
- 20.30 Film: Nico (krim., ZDA 1988, r. Andrew Davis, i. Steven Seagal, Henry Silva)
- 22.15 Dnevnik, nato Dosje
- 23.25 Dnevnik, vreme in horoskop
- 23.50 Film: L'ultimo buscadero (kom., ZDA 1972, r. Sam Peckinpah, i. Steve McQueen, Ida Lupino)

RAI 3

- 12.00 Dokumentarna oddaja: Meridia - Galileo Galilei, Oddaja o obrtništvu, Monografije, Boks
- 14.00 Deželne vesti
- 14.30 Dokumentarica: Zdravje v blue-jeansih, 15.00 Lutka po imenu Ostržek
- 15.30 Ženski šport: košarka in odbojka
- 16.40 VN v kartingu
- 17.10 Nanizanka: I mostri - Il nonno se ne va, 17.35 Throb
- 18.00 Dokumentarna oddaja: Geo
- 18.35 Dok.: Drobci barvnega radia
- 18.45 Športna rubrika: Derby
- 18.55 Vreme in dnevnik
- 19.30 Deželne vesti
- 19.45 BlobCartoon
- 20.00 Varieteja: Blob. Di tutto di più, Una cartolina di A. Barbato
- 20.30 Aktualnosti: Dan na preturi (urednika Nini Perno in Roberta Petrelluzzi)
- 22.30 Večerni dnevnik
- 22.35 Film: Persona (dram., Šve. 1966, r. Ingmar Bergman, i. Liv Ullmann, Bibi Andersson)
- 24.00 Nočni dnevnik

Kako danes do pravilnega uživanja hrane

V okviru izobraževalnega niza RAI 3 z naslovom **Zdravje v blue-jeansih** bo današnja oddaja (ob 14.30) posvečena prehrani: v studiu bodo obravnavali predvsem pravilni način uživanja hrane, kar - resnici na ljubo - danes mnogim težko uspeva. Na vprašanja študentov bo odgovarjala dr. Benedetto, na temo pa bo uglašena tudi pesmica Simone Domenino. Izobraževalni niz so si zamislili uredniki Di Vito, Arduini in Mugellini (na sliki z režiserjem Zanettom).



Z A S E B N E T V P O S T A J E

CANALE 5

- 7.50 Nanizanka: La piccola grande Nell
- 8.25 Film: Il cardinale Lambertini (zgod., It. 1954, r. Giorgio Bastina, i. Gino Cervi)
- 10.30 Aktualno: Gente comune
- 12.00 Kvizi: Il pranzo è servito, 12.45 Tris, 13.30 Cari genitori, 14.15 Il gioco delle coppie
- 15.00 Rubrike: Agenzia matrimoniale, 15.30 Ti amo, parliamone, 16.00 Cerco e offro
- 16.30 Variete: Buon compleanno 1985
- 16.55 Kvizi: Doppio slalom, 17.25 Babilonia, 18.00 O.K. Il prezzo è giusto, 19.00 Il gioco dei nove, 19.45 Tra moglie e marito
- 20.25 Variete: Striscia la notizia
- 20.40 TV film: Sabato, domenica e lunedì (kom., It. 1990, r. Lina Wertmüller, 2. del)
- 22.45 Predstavitev: C'era una volta il Festival
- 23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show
- 0.55 Striscia la notizia
- 1.15 Nan.: Marcus Welby, 2.15 L'ora di Hitchcock

RETE 4

- 8.30 Nad.: Una vita da vivere, 9.30 Andrea Celeste, 10.00 Amandoti, 10.30 Aspettando il domani, 11.00 Così gira il mondo

- 11.30 Nanizanka: La casa nella prateria
- 12.30 Otroška oddaja: Ciao ciao in risanke
- 13.40 Nad.: Sentieri, 14.35 Marilena, 15.40 La mia piccola solitudine
- 16.10 Ribelle, 16.45 La valle dei pini, 17.20 General Hospital, 18.00 Febbre d'amore
- 18.55 Aktualno: C'eravamo tanto amati
- 19.25 Nan.: Top Secret
- 20.35 Nogomet: za pokal Italije Bari-Atalanta
- 22.30 Film: Il grande caldo (krim., ZDA 1953, r. Fritz Lang, i. Glenn Ford, Gloria Grahame)
- 0.20 Film: Hanno ucciso Vicki (dram., ZDA 1953, r. Richard Boone, i. Jeanne Crain, Elliot Reid)

ITALIA 1

- 7.00 Otroška oddaja: Ciao ciao in risanke
- 8.30 Nanizanka: Skippy, 9.05 Strega per amore, 9.40 Tarzan, 10.50 Rip-tide, 12.00 Charlie's Angels, 13.00 La famiglia Bradford, 14.00 Happy days, 14.30 Supercar, 15.30 Compagni di scuola
- 16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam in risanke
- 18.45 Nanizanka: Il mio amico Ultraman, 19.30 Casa Keaton
- 20.00 Risanke
- 20.30 Varieteja: Paperissima, 21.30 Caccia all'uomo

- 22.30 Torkov priziv
- 0.05 Nanizanka: Mike Hammer, 1.05 Appuntamento in tre, 1.35 Benson

ODEON

- 7.00 Matineja na Triveneti
- 13.00 Risanke
- 14.45 Variete: Telemeno
- 15.00 Nadaljevanka: Signore padrone
- 16.00 Aktualno: Polvere di stelle
- 16.30 TV film: Body Business - Stregata dal potere (dram., zadnji del)
- 18.00 Nanizanka: Sherlock Holmes, 18.30 Flash Gordon
- 19.00 Filmi in risanke
- 20.00 Nanizanka: Quattro donne in carriera
- 20.30 Film: Una domenica da poliziotto (dram., Fr. 1983, r. Michel Verne, i. Jean Rochefort, Victor Lanoux)
- 22.15 Nan.: Supercarrier - oltre il muro del suono
- 23.15 Film: Stronghold (pust. 1986, r. Bobby Eehart, i. Hidde Maas)

TMC

- 8.30 Nanizanka: Get Smart, 9.00 L'enigma, 10.00 Adorabili creature
- 10.30 Nad.: Terre sconfinite, 11.15 Potere
- 12.00 Kosilo z Wilmo
- 12.30 Prijateljska narava
- 13.00 Športne vesti
- 13.15 Dnevnik
- 13.30 Aktualno: Ženska TV
- 15.00 Film: Cash McCall (kom., ZDA 1959, r. Jo-

- seph Pevney, i. Natalie Wood)
- 16.55 Aktualno: Ženska TV
- 17.50 Nanizanka: Autostop per il cielo, 18.55 Doris Day Show
- 19.30 Variete: C'era questo, c'era quello
- 20.00 Vesti: TMC News
- 20.30 Film: The Buddy System (kom., ZDA 1984, r. Glenn Jordan, i. Richard Dreyfuss, Susan Sarandon)
- 22.30 Rubrika o motorjih
- 23.05 Večerne vesti in šport
- 23.25 Koncert: Richard Mark
- 0.25 Film: Prigione (dram., Šve. 1948, r. Ingmar Bergman, i. Doris Svedlund)

TELEFRIULI

- 15.00 Roza salon
- 16.00 Otroška oddaja
- 18.00 Nad.: Vite rubate
- 19.00 Igra: Maramao
- 19.30 Dnevnik
- 20.00 Rubrika o obrtništvu
- 20.30 Portreti
- 21.30 Nan.: Chopper One
- 22.30 Nočne vesti
- 23.00 Film: Viridiana (dram., Šp. 1961, r. L. Bunuel, i. Silvia Pinal)
- 1.10 Nočne vesti

TELE 4

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
- Lastne oddaje:
- 14.00 Dogodki in odmevi
- 19.30 Dogodki in odmevi

TV Slovenija 1

- 9.00 Spored za otroke in mlade: Zgodbe iz šoljke
 9.25 Šolska TV: izobraževalna oddaja Človekovo telo (6. del), 9.55 dokumentarec Boj za obstanek
 10.20 Tečaj nemškega jezika
 10.50 Športna oddaja: Sedma steza
 11.10 Osmi dan
 11.55 Video strani
 15.05 Tečaj nemškega jezika (pon.)
 15.35 Sova (pon.)
 16.55 Poslovne informacije in dnevnik
 17.05 Šolska TV (pon.)
 18.00 Spored za otroke in mlade: Lonček kuhaj, 18.10 Infantinjin rojstni dan (O. Wilde)
 19.00 Risanka in TV okno
 19.30 Dnevnik in vreme
 20.05 Nan.: Nekoč v Lizboni
 21.00 Glasbena oddaja: Love me tender - poklon Elvisu Presleyju (2. del)
 22.00 Dnevnik in vreme
 22.25 Nočni program Sova, vmes nanižanki Dekameron in Poirot Agathe Christie
 23.55 Video strani

TV Koper

- 12.30 Dok.: Campo Base (pon.)
 13.00 Eurogolf - evropski turnirji
 14.00 O boks: Speciale Bordo Ring
 15.45 Športna parada: Sport Parade
 16.45 O zamejskem športu: 6. krog
 17.30 Studio 2 Koper
 18.45 Odprta meja
 19.00 TVD Stičiče
 19.25 Otroška oddaja
 19.45 Film: Il tesoro di Rommel (krim.)
 21.15 Nan.: Mod Squad
 22.00 Žrebanje lota
 22.05 TVD Novice
 22.15 Rubrika: Obiettivo sci
 23.15 Oddaja o boks: Bordo Ring
 0.15 Rubrika: Settimana gol

TV Slovenija 2

- 15.55 S šahovske olimpiade
 16.40 Svet športa
 17.30 Studio 2 Koper
 19.00 Naša pesem '90
 19.30 Dnevnik in Danes v skupščini
 20.45 Žrebanje lota
 20.50 Dok. niz: Gradovi (11. del)
 21.25 Drama: Kralj Henrik VI. (1. del)

RADIO · RADIO · RADIO ·

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.10 Odprti prostor; 8.40 Country Club; 9.30 Zalostne zgodbe o veselih Kraševcih; 9.50 Orkestri; 10.00 Pregled tiska; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 Kantavtorji; 12.00 Vsak je svoje starosti kovač; 12.20 Instrumentalni solisti; 12.40 Srečanje oktetov Primorske; 12.50 Orkestri; 13.20 Poslušali boste; 13.30 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Aktualnosti; 16.00 Mi in glasba; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Goriške gostilne; 17.40 Mladi val; 19.20 Zaključek.

RADIO SLOVENIJA

5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro otroci; 8.05 Znanja široka cesta; 8.35 Igraj kolce; 9.05 Glasba; 10.00 Gospodarstvo in glasba; 11.05 Človek in zdravje; 11.30 Danes smo izbrali; 12.10 Pojemo in godemo; 12.30 Kmetijski na sveti; 12.40 Glasba; 13.38 Do štirinajstih; 14.05 Nenavadni pogovori; 14.20 Glasbena poslušalnica; 14.40 Merkurček; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Priljubljene melodije; 17.00 V studiu; 18.05 Lahka glasba; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Zabavni ansambli; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Minute za Georgesa Bizeta; 21.05 Radijska igra; 21.45 Intermezzo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Pevci šansonov; 23.05 Literarni nočno.

RADIO KOPER

(slovenski program)

7.30, 13.30, 19.00 Dnevnik; 14.30, 16.30 Poročila; 6.05 Na današnji dan in glasba; 6.10 Vreme in promet; 6.30 Jutranjik in cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Prenos Radia Ljubljana; 13.00 Danes na valu Radia Koper; 13.15 Od enih do treh; 14.35 Pesem tedna; 15.00 Kviz o avtomobilih; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Za varnejši jutri; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Iz kulturnega sveta; 19.30 Radio Lj.

RADIO KOPER

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.05 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Pošiljam ti razglednico; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 9.00 Clic; 9.20 Popevka po želji; 9.45 Edig Galletti; 10.00 Pregled tiska; 10.40 Družinsko veselje; 11.00 Tovarna sanj; 11.30 Italiana; 12.00 Glasba po željah in čestitke v živo; 14.40 Popevka; 15.00 Srečanje z...; 16.00 Moderato con brio; 16.32 Hot hits; 18.00 Souvenir d'Italy; 18.32 Instrumentalna glasba; 19.00 Jazz glasba; 20.00 Nočni program.

RADIO OPČINE

7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 9.00 Glasba po željah; 16.00 Naš Kras; 19.30 Smeh in glasba; 21.00 Nora leta.

FILMI NA MALEM EKRANU

IL GRANDE CALDO - The Big Heat, ZDA 1953.

V torek, 20. novembra, ob 22.30, na Rete 4.

Filmska detektivka. Detektiva Glenna Forda odslovijo iz policije, ker je preveč nepopustljiv v svoji mrki borbi proti mestnemu kriminalu in kompromitiranim podkupljenim politikom. Pokvarjeni gangster Lee Marvin pa gre tako daleč, da ukaže ubiti njegovo ženo. Vendar tudi to »opozorilo« ne umiri neomajnega bivšega policaja, ki se prav s sodelovanjem Marvinove ljubice maščuje in uniči celo tolpo. Še kar konvencionalen in varen zaplet značilnega ameriškega policijskega filma služi nemško-ameriškega režiserju Fritzju Langu, nekdanjemu predstavniku nemškega ekspresionističnega filma, da udejanji zahteven simboličen prikaz človekovih notranjih muk in tudi negativnih razsežnosti. Razočarani policaj Glenn Ford postane, podobno kot Spencer Tracy v filmu Bes, neusmiljeni maščevalec, ki ga skoraj povsem zasvoji morilska strast.



Persona

PERSONA, Švedska 1966

Režija: Ingmar Bergman □ Scenarij: Ingmar Bergman □ Scenografija: Bibi Lindström □ Montaža: Ulla Ryghe □ Glasba: Lars Johann Werle □ Igrajo: Bibi Andersson, Liv Ullmann, Margareta Krook, Gunnar Björnstrand
 V torek, 20. novembra, ob 22.35, na RAI 3

Dramatični film. Pravzaprav zvrstna oznaka tokrat sploh ne bi bila potrebna, ker sodijo vsi Bergmanovi filmi v kategorijo »resnih« del in so včasih celo težko prebavljivi. Ob pravkaršnji pravi poplavi lahkotnih del in kričočih filmskih premier na malem ekranu (ta teden se nam isti večer - in sicer v sredo 21. novembra - v bistvu istočasno ponujata: na drugi TV mreži RAI, ob 20.30, TV noviteta *Beetlejuice* - *Spiritello porcello* in na Berlusconijevi mreži Rete 4, ob 20.35, *Il sole a mezzanotte*), je obravnavani film še kako dragocen klasičen primerek svojrskega načina filmskega razmišljanja in ustvarjanja velikega švedskega avtorja.

Dve ženski se nepričakovano srečata in usodno zbližata. Liv Ullmann je igralka, ki se na višku dosežene slave znajde v globoki duševni stiski. Bibi Andersson pa poseblja njeno osebno bolničarko, ki se vsestransko trudi, da bi spet priklicala k »življenju« apatično igralko, tudi s tem, da se Ullmannovi povsem razodene.

Že latinski naslov filma »Persona« dovolj jasno usmerja gledalčevo pozornost na pojem gledališča, ki predstavlja Bergmanovo osnovno življenjsko metaforo, v kateri se usodno stikata in soočata na eni strani »maska«, na drugi pa resnično »obličje« istega življenja.

Običajni Bergmanovi igralki Bibi Andersson in Liv Ullmann (obe na sliki) s svojim pretresljivim in nadvse doživetim igralskim razmerjem povsem harmonično dograjujeta veliko Bergmanovo režisersko znanje, tako v mizanscenskem kot tudi v vizualnem smislu.

VIDEO NOTES

Oddaja: _____

Postaja: _____

Ura: _____

RAI 1

- 6.55 Aktualno: Uno mattina
10.15 Nadaljevanka: Santa Barbara
11.00 Jutranji dnevnik
11.05 Film: Francis all'accademia (kom., ZDA 1952, r. Arthur Lubin, i. Donald O'Connor), vmes (11.55) vesti
13.00 Variete: Fantastico bis
13.55 Dnevnik - tri minute
14.00 Kvarov svet, nato risanke
15.00 Izobr. oddaji: Odprta šola, 15.30 Novecento - It. literatura po l. 45
16.00 Mladinska oddaja: Big!
17.50 Danes iz parlamenta
17.55 Danes v parlamentu in vesti
18.05 Nan.: Cose dell'altro mondo
18.45 Nadaljevanka: Santa Barbara
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.40 TV film: Una mamma tutta rock (kom., ZDA 1988, r. Michael Schultz, i. Dyan Cannon)
22.20 Športna sredi: košarka Scavolini Pesaro-Messaggero Roma, vmes (23.10) dnevnik
24.00 Nočni dnevnik in vreme
0.20 Danes v parlamentu
0.35 Rubrika: Mezzanotte e dintorni

RAI 2

- 7.40 Nanizanki: Lassie in risanke
8.40 Nanizanka: Adderly
9.30 Dokumentarec: Crescere
10.00 Film: Settimo velo (dram., VB 1945, r. Compton Bennet)
11.50 Nadaljevanka: Capitol
13.00 Dnevnik in Gospodarstvo
13.45 Nad.: Beautiful, 14.10 Quando si ama, 14.55 Destini
15.20 Film: L'incorreggibile (kom., Fr. 1975, i. Jean-Paul Belmondo)
17.00 Kratke vesti in Iz parlamenta
17.30 Videocomic
17.45 Nanizanka: Alf
18.10 Casablanca, šport, Rock caffè
18.45 Nan.: Un giustiziere a New York
19.45 Dnevnik in športne vesti
20.30 Film: Beetlejuice - (fant., ZDA 1988, r. Tim Burton, i. Alec Baldwin, Gena Davis)
22.10 Dnevnik - nocoj
22.20 Aktualno: Extra - Dogodki in osebe v Evropi
23.15 Podelitev nagrade Visconti
23.50 Dnevnik, vreme in horoskop
0.05 Film: Vita di famiglia (dram., Fr. 1985, r. Jacques Doillon)

RAI 3

- 12.00 Dokumentarna oddaja: Meridiana - Tavolozza italiana, Človek in njegovo okolje
14.00 Deželne vesti
14.30 Dokumentarica: Informagiovani, 15.00 Multimedialna enciklopedija filozofskih znanosti
16.30 Hokej na travi in na ledu
17.00 Izza kulis: Pred premiero Don Carlosa (iz Turina)
17.35 Nanizanka: Throb
18.00 Dokumentarna oddaja: Geo
18.35 Dok.: Drobci barvnega radia
18.45 Športna rubrika: Derby
19.00 Dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Blobcartoon
20.00 Varieteja: Blob. Di tutto di più, Una cartolina di A. Barbato
20.30 Film: Blow Out (krim., ZDA 1981, r. Bryan De Palma, i. John Travolta, Nancy Allen)
22.20 Večerni dnevnik
22.25 Dokumentarec: Dentro la Sistina
24.00 Nočni dnevnik
0.30 Izza kulis: Pred premiero Don Carlosa (pon.)

Pogled na »sveže« Michelangelove freske

V našem tedenskem loku se med oddajami, ki obravnavajo kulturne teme, predstavlja enkratno dokumentarno-umetniško popotovanje. Nocoj (ob 22.25) nam namreč tretja TV mreža RAI ponuja prvi ogled restavriranih fresk Sikstinske kapele. Ob tej priložnosti se bo znameniti vatikanski spomenik tudi prvič prelevil v pravi TV studio, v katerem bo Corrado Augias (na sliki) predstavil slavne Michelangelove freske, ki so jih začeli restavrirati pred 10 leti.



Z A S E B N E T V P O S T A J E

CANALE 5

- 7.50 Nanizanka: La piccola grande Nell
8.25 Film: La signora vuole il visone (kom., ZDA 1953, r. William Seitner, i. Dennis O'Keefe)
10.30 Aktualno: Gente comune
12.00 Kvizi: Il pranzo è servito, 12.45 Tris, 13.30 Cari genitori, 14.15 Il gioco delle coppie
15.00 Rubrike: Agenzia matrimoniale, 15.30 Ti amo, parliamone, 16.00 Cerco e offro
16.30 Variete: Buon compleanno 1985
16.55 Kvizi: Doppio slalom, 17.25 Babilonia, 18.00 O.K. Il prezzo è giusto, 19.00 Il gioco dei nove, 19.45 Tra moglie e marito
20.25 Variete: Striscia la notizia
20.40 Nadaljevanka: Dallas
21.45 Aktualno: Forum
22.45 Aktualno: Scene da un matrimonio
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show
0.55 Variete: Striscia la notizia (pon.)
1.15 Nanizanki: Marcus Welby M.D., 2.15 L'ora di Hitchcock

RETE 4

- 8.30 Nad.: Una vita da vivere, 9.30 Andrea Celeste, 10.00 Amandoti, 10.30 Aspettando il domani, 11.00 Così gira il mondo

- 11.30 Nanizanka: La casa nella prateria
12.30 Otroška oddaja: Ciao ciao in risanke
13.40 Nadaljevanka: Sentieri, 14.35 Marilena, 15.40 La mia piccola solitudine, 16.10 Ribelle, 16.45 La valle dei pini, 17.20 General Hospital, 18.00 Febbre d'amore
19.00 Aktualno: C'eravamo tanto amanti
19.30 Nanizanka: Top Secret
20.35 Film: Il sole a mezzanotte (dram., ZDA 1985, r. Taylor Hackford, i. Mikhail Baryshnikov, Gregory Hines)
22.15 Ekološka oddaja: Gaia
23.45 Tednik: Cadillac
23.15 Rubrika: Veliki golf
1.20 Film: La dalia azzurra (krim., ZDA 1946, r. George Marshall, i. Alan Ladd, Veronica Lake)

ITALIA 1

- 7.00 Otroška oddaja: Ciao ciao in risanke
8.30 Nanizanke: Skippy, 9.05 Strega per amore, 9.40 Tarzan, 10.50 Rip-tide, 12.00 Charlie's Angels, 13.00 La famiglia Bradford, 14.00 Happy days, 14.30 Supercar, 15.30 Compagni di scuola
16.00 Otroška oddaja: Bim Bum Bam in risanke
18.45 Nanizanke: Il mio amico Ultraman, 19.30

- Casa Keaton, 20.00 Cri Cri
20.30 Film: Vacanze in America (kom., It. 1984, r. Carlo Vanzina, i. Jerry Calà, Christian De Sica)
22.30 Nanizanka: I Robinson
23.00 Reporžaža: Jonathan
23.50 Nanizanke: Vietnam addio, 0.50 Mike Hammer, 1.50 Benson

ODEON

- 7.00 Matineja Trivenete
13.00 Risanke
14.45 Variete: Telemeno
15.00 Nadaljevanka: Signore e padrone
16.00 Aktualno: Contintasca
16.30 Film: Marinai, donne e guai (kom., It. 1958, r. Giorgio Simonelli, i. Ugo Tognazzi)
18.00 Nanizanki: Sherlock Holmes, 18.30 Flash Gordon
19.00 Filmi in risanke
20.00 Nanizanka: Quattro donne in carriera
20.30 Nad.: Pasiones
22.00 Rubrika o zdravlju
22.30 Film: Crawlspace (srh., ZDA 1986, r. Davis Schmöller, i. Klaus Kinsky, Talia Balsam)
24.00 Nanizanka: Gli inafferrabili

TMC

- 8.30 Nanizanke: Get Smart, 9.00 L'enigma, 10.00 Adorabili creature
10.30 Nad.: Terre sconfinite, 11.15 Potere

- 12.00 Kosilo z Wilmo
12.30 Prijateljska narava
13.00 Športne vesti
13.15 Dnevnik
13.30 Aktualno: Ženska TV
15.00 Film: Il tunnel dell'amore (kom., ZDA 1958, r. Gene Kelly, i. Richard Widmark, Doris Day)
16.50 Aktualno: Ženska TV
17.50 Nanizanki: Autostop per il cielo, 18.55 Doris Day Show
19.30 Variete: C'era questo, c'era quello
20.00 Vesti: TMC News
20.30 Film: L'uomo che amava le donne (dram., Fr. 1977, r. Francois Truffaut, i. Charles Denner)
22.40 Top sport: nogomet Nizozemska-Grčija
0.30 Večerne vesti
0.50 Nan.: Chicago Story

TELEFRIULI

- 15.00 Roza salon
16.00 Otroška oddaja
18.00 Nad.: Vite rubate
19.00 Igra: Maramao
19.30 Dnevnik
20.00 Nanizanka
20.30 Film: La banda di Eddie (kom., ZDA 1984)
22.30 Nočne vesti
23.00 Čakajoč na polnoč
24.00 Rubrika o obrtništvu
0.30 Nočne vesti

TELE 4

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

TV Slovenija 1

- 8.50 Video strani
9.00 Spored za otroke in mlade: Živ zav
9.50 Drama: Zver (B. Brecht)
10.50 Nan.: Nekoč v Lizboni (pon.)
11.45 Video strani
15.10 Video strani
15.20 Sova (pon.)
16.55 Poslovne informacije in dnevnik
17.05 Mozaik. Dokumentarna oddaja: Atlantik, 17.55 Gala predstava na ledu - Veronika
18.30 Spored za otroke in mlade: Križem kražem
19.05 Risanka in TV okno
19.30 Dnevnik in vreme
20.05 Film: Potovanje na Kithiro (dram., Gr. 1984, r. Theo Angelopoulos, i. Manos Katrakis, Mary Chronopoulou)
22.25 Dnevnik in vreme
22.50 Videogodba
23.35 Nočni program Sova, vmes nanižanki Alf in S kraja dogodka ter dokumentarni niz Zgodba o Hollywoodu (8. del)
1.40 Video strani

TV Koper

- 12.30 Dokumentarec: Campo Base
13.00 O športu: Bordo Ring, 14.00 Settimana Gol, 15.45 Obiettivo Sci, 16.45 Wrestling Spotlight
17.30 Nogomet - angleško prvenstvo
18.30 Spored v slovenščini
18.45 Odprta meja
19.00 TVD Stičiče
19.25 Otroška oddaja
20.00 Nanizanka: Squadra segreta
20.30 Dok.: Človek in zemlja
22.00 TVD Novice
22.15 Nogomet - tekma med nemški-ma repr. po združitvi (posn.), 23.25 EP '92: Nizozem.-Grčija
0.15 Šport v ZDA: USA Sport

TV Slovenija 2

- 17.00 S šahovske olimpiade
17.45 Sejem pohištva
18.00 Dok.: Po brezkončnosti sveta
18.30 Mostovi, nato Studio Maribor
19.30 Dnevnik in Danes v skupščini
20.45 Operne zgodbe: Netopir
21.35 Svet poroča, nato nogomet - četrtfinale jugoslovanskega pokala

RADIO · RADIO · RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Narodnostni trenutek Slovenec; 8.40 Soft music; 9.15 Variete: Ulica Castaldi (pon.); 10.00 Dnevni pregled tiska; 10.10 Z opernega repertoarja; 11.30 Veliki uspehi Beatlesov; 12.00 Glej, kaj ješ; 12.20 Orkestralna glasba; 12.40 Srečanje oktetov Primorske; 12.50 Orkestralna glasba; 13.20 Poslušali boste; 13.30 Na goriškem valu; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na goriškem valu; 15.00 Rock zvezde; 15.30 Znani ansambli; 16.00 Mi in glasba; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Literarne podobe; 17.40 Mladi val; 19.20 Zaključek sporedov.

RADIO SLOVENIJA

5.00, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 8.05 Za knjižne molje; 8.30 Instrumenti; 9.05 Glasba; 10.00 Gospodarstvo in glasba; 11.05 S poti po domovini; 11.30 Danes smo izbrali; 12.10 Pojemo in godemo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Glasba; 13.38 Do 14.00; 14.05 Mehurčki; 14.20 Glasbena mladina; 14.40 Merkurček; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Melodije; 17.00 V studiu; 18.05 Jazz; 18.30 Na ljudsko temo; 19.35 Lahko noč, otroci!; 19.45 Studio 26; 20.00 Koncert za besedo - Gozd; 20.28 Z našimi interpreti; 21.05 Knjižni trg; 21.30 Iz opere Ekvinokcij; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Melodije; 23.05 Literarni nočno.

RADIO KOPER
(slovenski program)

7.30, 14.30, 16.30 Poročila; 13.30, 19.00 Dnevnik; 6.00 Za dobro jutro; 6.10 Vreme in promet; 6.30 Jutranjik; Cestne informacije; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Radio Lj; 13.00 Na valu radia Koper; 13.15 Od enih do treh; 15.00 Kviz o avtomobilih; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Glasbene aktualnosti; 18.35 Pop-evke po telefonu; 19.30 Radio Lj.

RADIO KOPER
(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.05 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonijske zvezde; 7.35 Skupaj; 8.00 Pošiljam ti razglednico; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 9.00 Clic; 9.35 Pevka po želji; 10.00 Pregled tiska; 10.40 Družinsko veselje; 11.00 Srečanja; 11.30 Italiana; 12.00 Glasba po željah in čestitke v živo; 14.40 Pesem tedna; 14.45 Edig Galletti; 15.00 Srečanje z...; 16.00 Moderato con brio; 16.32 Hot hits; 18.00 Souvenir d'Italy; 18.32 Instrumentalna glasba; 19.00 Klasična glasba; 20.00 Nočni program.

RADIO OPČINE

7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Dobro jutro; 17.00 Klepet ob glasbi; 18.00 Zmenek s psihologom; 19.00 Glasba po željah; 20.30 Pogovor z odvetnikom in Ostali Trst, nato Nočna glasba.



Valerio Bianchini

Valerio Bianchini, trener rimskega košarkarskega moštva Il Messaggero, je edini italijanski trener, ki je v treh različnih mestih osvojil prav toliko državnih naslovov. V sezoni 1980-81 mu je uspel podvig v Cantùju s tedanjim Squibbom, v katerem so med drugimi igrali »večni« Marzorati, Riva, Flowers, Bariviera in Tombolato. Že po dveh sezonah je osvojil »scudetto« z rimsko ekipo Bancorome, v kateri je nad vsemi izstopal »muhasta« Wright. Pet let kasneje pa je Bianchiniju uspel še en podvig: tokrat v Pesaru s Scavolinijem, kjer sta ob Magnificu, Costi, Zampoliniju, ki še sedaj branijo barve kluba iz Pesara, gotovo odigrala glavno vlogo Američana Cook in Daye.

Da je Bianchiniju uspel ta met, gotovo ni naključje. Njegova »košarkarska (in tudi življenjska) filozofija« je dokaj enostavna: človek uspe, če se prilagaja okolju in s trdim delom skuša doseči svoj cilj. V Cantùju, industrijskemu centru v Lombardiji, se je odlično prilagodil okolju in predvsem mentaliteti tistih ljudi. Tudi v skoraj »nemogočem ambientu«, v Pesaru, kjer vsi vse vedo o košarki, je zgradil kakovostno ekipo. Nenazadnje mu je to uspelo tudi v Rimu, kjer je treba biti vedno v ospredju, saj te vsi »primerjajo« z nogometom.

in sedaj, ko je na krmilu rimskega Messaggera, ki je potrosil skoraj 40 milijard lir za nakup igralcev, med katerimi tudi Jugoslovana Radje, je verjetno prav Bianchiniju najtežje.

Ni lahko brzdati toliko in tako slano plačanih asov.

FILMI NA MALEM EKRANU

IL SOLE A MEZZANOTTE — White Nights, ZDA 1985.

TV premiera, v sredo, 21. novembra, ob 20.35, na Rete 4.

Dramatični film. Rus Nikolaj (Kolja) Rodčenko, bivši prvi plesalec baletnega ansambla Kirov, je že pred leti pribežal v Ameriko, kjer je zaprosil za politični azil in nato dobil tudi državljanstvo. Med potovanjem na Japonsko letalo zaradi okvare pristane v Sibiriji. Tu ga še predgorbačevske oblasti oziroma KGB skušajo na vsak način zadržati... in mu celo podtaknejo ameriškega črnega plesalca Raymonda Greenwooda, ki je ostal v Sovjetski zvezi zato, da ne bi šel v Vietnam. Med obema plesalcema pride najprej do ostrega agonističnega soočanja, ki pa mu kmalu sledi veliko prijateljstvo. Mimo dokaj šablonsko postavljenega zapleta je zelo zanimiva izbira obeh protagonistov: ruskega klasičnega baletnika Mihajla Barišnikova in soulskega temnopoltega plesalca Gregoryja Hinesa, ki nam nudita enkratno primerjavo dveh različnih plesnih stilov.

VIDEO NOTES

Oddaja: _____

Postaja: _____

Ura: _____

RAI 1

- 6.55 Aktualno: Uno mattina
10.15 Nadaljevanka: Santa Barbara
11.00 Kratke vesti
11.05 Film: Francis contro la camorra (kom., ZDA 1953, r. Arthur Lubin, Donald O'Connor), vmes (11.55) kratke vesti
13.00 Variete: Fantastico bis
13.30 Dnevnik - tri minute
14.00 Kvarov svet: Velikonočni otok
15.00 Rubrika: Primmissima
15.30 Italijanske kronike
16.00 Mladinska oddaja: Big!
17.05 33. festival Zecchino d'oro, vmes (18.00) vesti
18.40 Danes v parlamentu
18.45 Nadaljevanka: Santa Barbara
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.40 Dokumentarec: La macchina meravigliosa - Jetra
22.40 Kratki film s Stanom Laurelom in Oliverjem Hardyjem
23.00 Dnevnik
23.10 Dokumentarec: Janez Pavel II. sedemkrat v Afriki
24.00 Nočni dnevnik in vreme
0.25 Rubrika: Mezzanotte e dintorni

RAI 2

- 7.40 Nanizanki: Lassie in risanke
8.40 Nanizanka: Adderly
9.30 Zgodbe naših gradov
10.00 Film: La principessa Tarakanova (dram., Fr. 1938, r. Soldati-Ozep, i. Anna Magnani)
11.50 Nadaljevanka: Capitol
13.00 Dnevnik in medicinska rubrika
13.45 Politična tribuna
14.00 Nad.: Beautiful, 14.25 Quando si ama, 15.10 Destin
15.35 Film: I giganti uccidono (dram., ZDA 1956, r. Fielder Cook, i. Van Heflin, Everett Sloane)
17.00 Vesti in Iz parlamenta
17.10 Lepa Italija in Videocomic
17.45 Nanizanka: Alf
18.10 Casablanca, šport in Rock Café
18.45 Nan.: Un giustiziere a New York
19.45 Dnevnik in šport
20.30 Aktualno: Ostalo... na kroniki - o razizmu, vmes nanizanka
23.00 Dnevnik - nocoj
23.10 Film: Entity (dram., ZDA 1982, r. Sidney Furie, i. Barbara Hershey, Ron Silver), vmes dnevnik
1.40 Dnevnik, vreme in horoskop

RAI 3

- 11.00 Dokumentarec: Bazilikata - deset let po potresu
12.00 Dokumentarna oddaja: Meridiana - Življenje živali, Nastajanje celine, Il bel mangiare, Dežele v ogledalu - Sicilija
14.00 Deželne vesti
14.30 Raziskava o mestu knjige
15.00 Velike kulturne ustanove
15.30 Superbike v Novi Zelandiji
16.00 Trofeja v vzhodnih veččinah
16.30 Jahanje (iz Perugie)
17.10 Nanizanki: I mostri - Il campione dell'anno, 17.35 Throb
18.00 Dokumentarna oddaja: Geo
18.35 Dok.: Drobci barvnega radia
18.45 Športna rubrika: Derby
18.55 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 BlobCartoon
20.00 Varieteja: Blob. Di tutto di più, Una cartolina di A. Barbato
20.30 Aktualno: Samaracanda
23.15 Nočni dnevnik
23.30 Oddaja o kulturi: Fuori orario. Cose mai viste
0.30 Dnevnik - v kiosku

Zlati cekin z glasovi otrok vsega sveta

Otroške pesmi so posebej privlačne že zato, ker jih otroci uspejo podajati tako zelo ljubko in spontano. Festival otroških popevk, slavni **Zlati cekin**, doživlja letos že 33. izvedbo. Od leta 1976 ima prireditel mednarodne razsežnosti pod pokroviteljstvom UNICEF in z udeležbo otrok iz drugih držav. Tudi letošnji **Zlati cekin** bo vodil Cino Tortorella, sicer ob sodelovanju Marie Terese Ruta. Na sporedu bo vsak dan (ob 17. uri) do nedelje (ob 20.40) na RAI 1.



Z A S E B N E T V P O S T A J E

CANALE 5

- 7.50 Nanizanka: La piccola grande Nell
8.25 Film: Il gatto milionario (kom., ZDA 1951, r. Arthur Lubin, i. Ray Milland)
10.30 Aktualno: Gente comune
12.00 Kvizi: Il pranzo è servito, 12.45 Tris, 13.30 Cari genitori, 14.15 Il gioco delle coppie
15.00 Rubrike: Agenzia matrimoniale, 15.30 Ti amo, parliamone, 16.00 Cerco e offro
16.30 Variete: Buon compleanno 1985
16.55 Kvizi: Doppio slalom, 17.25 Babilonia, 18.00 O.K. Il prezzo è giusto, 19.00 Il gioco dei nove, 19.45 Tra moglie e marito
20.25 Striscia la notizia
20.40 Quiz: TeleMike
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show
0.55 Striscia la notizia
1.15 Nanizanki: Marcus Welby M.D., 2.15 L'ora di Hitchcock

RETE 4

- 8.30 Nad.: Una vita da vivere, 9.30 Andrea Celeste, 10.00 Amandoti, 10.30 Aspettando il domani, 11.00 Così gira il mondo
11.30 Nanizanka: La casa nella prateria
12.30 Otroška oddaja: Ciao Ciao in risanke

- 13.40 Nadaljevanke: Sentieri, 14.35 Marilena, 15.40 La mia piccola solitudine, 16.10 Ribelle, 16.45 La valle dei pini, 17.20 General Hospital, 18.00 Febbre d'amore
19.00 Aktualno: C'eravamo tanto amanti
19.30 Nan.: Top Secret
20.35 Film: Assassination (krim., ZDA 1987, r. Peter Hunt, i. Charles Bronson, Jill Ireland)
22.25 Tednik: Kronika
23.10 Aktualnosti: Tehnologija in roboti, 23.40 Operazione kultura, 23.55 Cara TV
0.45 Film: Sui marciapiedi (krim., ZDA 1950, r. Otto Preminger, i. Dana Andrews, Gene Tierney)

ITALIA 1

- 7.00 Otroška oddaja: Ciao ciao in risanke
8.30 Nanizanke: Skippy, 9.05 Strega per amore, 9.40 Tarzan, 10.50 Rip-tide, 12.00 Charlie's Angels, 13.00 La famiglia Bradford, 14.00 Happy days, 14.30 Supercar, 15.30 Compagni di scuola
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam in risanke
18.45 Nanizanki: Il mio amico Ultraman, 19.30 Casa Keaton
20.00 Risanke
20.30 Film: Mak π 100 (kom., It. 1987, r. Antonio

- Bido, i. Rosita Celentano, Ray Lovelock)
22.40 Aktualno: Miti, mode in rock'n roll
22.10 Variete: Capolinea
23.40 Rubrika: Grand Prix
0.55 Nanizanki: Mike Hammer, 1.55 Benson

ODEON

- 7.00 Matineja Trivenete
13.00 Risanke
14.45 Variete: Telemeno
15.00 Nadaljevanka: Signore e padrone
16.00 Dokumentarec: Človek in zemlja
16.30 Film: Cresus (kom., Fr. 1960, r. Jean Giono, i. Fernandel)
18.00 Nanizanki: Sherlock Holmes, 18.30 Flash Gordon
19.00 Filmi in risanke
20.00 Nanizanka: Quattro donne in carriera
20.30 Film: Soffici letti... dure battaglie (kom., VB 1973, r. Roy Boulting, i. Peter Sellers, Lila Kedrova)
22.00 Šport: American ball
22.30 Film: Smash Palace (dram., Nova Zel. 1981, r. Roger Donaldson, i. Anna Jenison)

TMC

- 8.30 Nanizanke: Get Smart, 9.00 L'enigma, 10.00 Adorabili creature
10.30 Nad.: Terre sconfinite, 11.15 Potere

- 12.00 Kosilo z Wilmo
12.30 Prijateljska narava
13.00 Šport in dnevnik
13.30 Aktualno: Ženska TV
15.00 Film: La valle delle mille colline (dram., VB 1985, i. Belinda Lee)
16.45 Aktualno: Ženska TV
17.50 Nanizanki: Autostop per il cielo, 18.55 Doris Day Show
19.30 Variete: C'era questo, c'era quello
20.00 Vesti: TMC News
20.30 Film: Los Amigos (western, It. 1973, r. Paolo Cavara, i. Anthony Quinn, Franco Nero)
22.15 Dokumentarec: Snežni planet
22.50 Večerne vesti
23.10 Film: Cenere sotto il sole (dram., ZDA 1958, r. Delmer Daves, i. Frank Sinatra, Tony Curtis)
1.10 Nanizanka

TELEFRIULI

- 15.00 Roza salon
16.00 Otroška oddaja
18.00 Nad.: Vite rubate
19.00 Igra: Marameo
19.30 Dnevnik
20.00 Nanizanka: Lo zio d'America
20.30 Dok.: Črno in belo
21.30 Aktualno: Prva stran
22.30 Nočne vesti
23.00 Nanizanka
24.00 Nočne vesti

TELE 4

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

TV Slovenija 1

- 9.00 Spored za otroke in mlade: nani-zanka Grizli Adams
 9.25 Šolska TV: Oddaja za učitelje, 9.40 dokumentarni niz Pustolovščina slikarstvo
 10.15 Mozaik. Tečaj angleščine za najmlajše, 10.30 Mostovi
 10.00 Nan.: Zakon v Los Angelesu
 11.45 Video strani
 15.10 Mozaik (pon.)
 15.55 Nan.: S kraja dogodka (pon.)
 16.55 Poslovne informacije in dnevnik
 17.05 Šolska TV (pon.)
 17.55 Teleski '90
 18.25 Spored za otroke in mlade: nani-zanka Alf
 19.00 Risanka in TV okno
 19.20 Dobro je vedeti
 19.30 Dnevnik in vreme
 20.05 Nad.: Vojne usode (A. Plater, r. James Cellan Jones, i. Kenneth Branagh)
 21.05 Tednik
 22.10 Dnevnik in vreme
 22.30 Nočni program Sova, vmes nani-zanki Vse razen ljubezni in S kraja dogodka

TV Koper

- 12.30 Dokumentarec: Campo Base
 13.00 Nogomet - tekma med nemškima repr. po združitvi (posn.), 14.00 EP '92: Nizozem.-Grčija
 14.00 Šport v ZDA: USA Sport
 15.45 Oddaja o Boks: Bordo Ring
 16.45 Wrestling Spotlight
 17.30 Mednarodni nogomet
 18.30 Spored v slovenščini
 18.45 Odprta meja in TVD Stičiče
 19.25 Rubrika Eurogol in TV debata
 20.30 Videoglasba: Tutti Frutti
 21.15 Nanizanka: Mod Squad
 22.00 TVD Novice
 22.15 O športu: Gol d'Europa, 23.15 Bordo Ring, 0.15 Veliki tenis

TV Slovenija 2

- 16.45 S šahovske olimpiade
 17.30 Studio Ljubljana
 19.30 Dnevnik in Žarišče
 20.30 Dok.: Divji svet živali
 21.00 Mali koncert: Kvartet pozavn
 21.05 Dok.: Pionirji sodobne kirurgije
 21.55 Svet na zaslonu
 22.35 Drama: Leda (M. Krleža)

RADIO · RADIO · RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Spomini Henri-ka Tume; 8.40 Melodije; 9.30 Čas trobentic in čas kostanja; 9.45 Orkestralna glasba; 10.00 Dnevni pregled tiska; 10.10 S koncertnega repertoarja; 11.30 Lahka glasba; 12.00 Svet skozi lunin pogled; 12.15 Solisti; 12.40 Srečanje oktetov Primorske; 12.50 Orkestralna glasba; 13.20 Poslušali boste; 13.30 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Dvigljena zavesa; 15.00 Country; 15.30 Zvočne kulise; 16.00 Mi in glasba; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Cetrkova srečanja: Jugoslavija 1941-1945; 17.40 Mladi val; 19.20 Zaključek.

RADIO SLOVENIJA

6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.30 Dobro jutro, otroci; 8.05 Znanja široka cesta; 8.35 Mladina poje; 9.05 Matineja; 10.00 Gospodarstvo in glasba; 11.05 Izbrali smo; 12.10 Pojemo in godemo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Glasba; 13.38 Do 14.; 14.05 Oddaja o jeziku; 14.25 Iz glasbene tradicije; 14.40 Merkurček; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Melodije; 17.00 V studiu; 18.05 Big band RTV Ljubljana; 18.30 Zborovska glasba slovenskih skladateljev; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Ansambli; 20.00 Domače pesmi; 21.05 Literarni večer; 21.45 Melodije; 22.00 Zrčalo dneva; 22.30 Podoknica; 23.05 Literarni nočno.

RADIO KOPER

(slovenski program)

7.30, 14.30, 16.30 Poročila; 13.30, 19.00 Dnevnik; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Na današnji dan; 6.10 Vreme in prometni servis; 6.30 Jutranjek in cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Dnevni pregled tiska in kulturni servis; 8.00 Prenos Vala 202; 13.00 Oddaja v živo: Od enih do treh; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Črna na belem; 17.30 Aktualno: Primorski dnevnik; 18.00 Mladim poslušalcem; 19.00 Prenos Radia Lj.

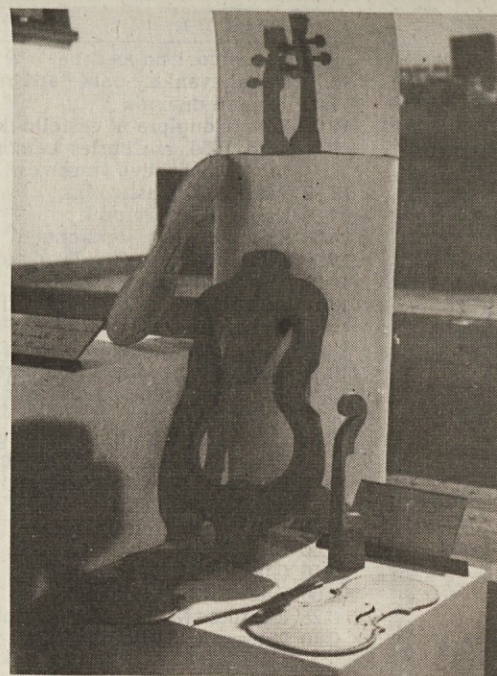
RADIO KOPER

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 6.05 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Razglednica; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 9.00 Clit; 9.35 Popevka po želji; 10.00 Dnevni pregled tiska; 10.40 Družinsko veselje: ideje in nasveti; 11.00 Pisali so nam...; 11.30 Italijana; 12.00 Glasba po željah in čestitke v živo; 14.40 Pesem tedna; 14.45 Edig Galletti; 15.00 Vse za dopust v Jugoslaviji; 18.00 Souvenir d'Italy; 18.32 Instrumentalna glasba; 19.00 Jazz glasba; 10.00 Nočni glasba.

RADIO OPČINE

7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Dobro jutro; 18.30 Zmenek s psihologom; 20.00 V svetu knjige; 21.00 Nočni program - glasba.



Dragocene priče

Pomembna italijanska glasbena ustanova Accademia musicale Chigiana iz Siene hrani tudi izredno zbirko devetdesetih glasbil, ki so jih v preteklih stoletjih ustvarili različni stari mojstri, kot so Amati, Guarneri in Stradivari. Februarja letos so sklenili, da del tega dragocenega bogastva skrbno restavrirajo. In res, petinšestdeset izmed teh glasbil, ki so leta in leta molčala, se bo spet oglasilo, tako da ne bodo več samo neprecenljive in neme priče o zgodovini glasbe, ampak bodo zopet oživele v zvoku, za katerega so bila ustvarjena. Prvič so restavrirana glasbila zopet »nastopila« v javnosti v teh dneh, točneje na otvoritvenem koncertu letošnje zimske sezone v toskanskem mestu.

Glasbila so bila v zelo slabem stanju, ker so dvorane palače Chigi Saracini, kjer hranijo zbirko, izredno neprimerne. Vлага, plesni in lesni črvi so že resno načeli občutljivi material, iz katerega so narejena. Poleg tega je manjkalo celo znanstveno sestavljen katalog, iz katerega bi bilo mogoče ugotoviti izvor in ustvarjalca glasbil in drugih predmetov.

Doslej so se sloviti izdelovalci glasbil iz Cremona, ki jim je Spomeniško varstvo iz Siene zaupalo težko nalogo, posvetili predvsem godalom, ker so najbolj dragocena in jih tudi glasbeniki veliko bolj uporabljajo kot ostala, ki jih doslej muzikologi še niso na novo »odkrili«. To so, denimo, mandoline, mandole, razni ljudski in eksotični instrumenti ter pihala, ki so trenutno zanimivi predvsem z dokumentarne plati.

FILMI NA MALEM EKRANU

FRANCIS CONTRO LA CAMORRA — Francis covers the Big Town, ZDA 1593.

V četrtek, 22. novembra, ob 11.05, na RAI 1.

Filmska komedija. Mladi časnikarski praktikant Peter (Donald O'Connor) je pripravljen opravljati tudi kurirsko delo le, da ga sprejmejo v službo pri velikem dnevniku. Z dragoceno pomočjo čudnega prijatelja, govorečega osla Francis, naredi bliskovito kariero in postane reporter. Hudomušni osliček namreč izve od drugih živali za razne hudodelske podvige in še druge senzacijske vesti ter obvešča nadebudnega novinarja... Ameriški briljantni režiser Arthur Lubin je v 50. letih posnel kar šest uspešnih filmčkov na temo govorečega oslička Francis, po povestih Davida Sterna. Ta teden sta ob isti uri po RAI 1 na sporedu, že v torek, Francis alle corse (1951), in v sredo, Francis all'accademia (1952). Bizarne domisljice osla, ki je gotovo brihtnejši od gospodarja, so še danes zabavne...

VIDEO NOTES

Oddaja: _____

Postaja: _____

Ura: _____

tedan

primorski
dnevnik

vsak dan

PETEK, 23. 11.

RAI 1

- 6.55 Aktualno: Uno mattina
10.15 Nadaljevanka: Santa Barbara
11.00 Jutranji dnevnik
11.05 Film: Congiura al castello (kom., ZDA 1956, r. Charles Lamont, i. Mickey Rooney), vmes vesti
13.00 Variete: Fantastico bis
13.30 Dnevnik - tri minute
14.00 Kvarov svet: Velikonočni otok
15.00 Dokumentarec: Rita Da Cascia
16.00 Mladinska oddaja: Big!
17.05 33. Festival Zecchino d'oro, vmes (18.00) vesti
18.40 Danes v parlamentu
18.45 Nadaljevanka: Santa Barbara
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 Politična tribuna
20.45 Film: Nanù il figlio della giungla (kom., ZDA 1973, r. Richard Scheerer, i. Tim Conway, Jan-Michael Vincent)
22.30 Film s Stanliom in Olliom
23.00 Dnevnik
23.10 Glasbena kulisa 1990
24.00 Dnevnik in vreme
0.25 Rubrika: Mezzanotte e dintorni
0.40 Petrarco Canzoniere

RAI 2

- 7.40 Nanizanki: Lassie in risanke
8.40 Nanizanka: Adderly
9.30 Tečaj angleščine in francoščine
10.00 Film: Pinky la negra bianca (dram., ZDA 1960, r. Elia Kazan, i. Jeanne Crain, Ethel Waters)
11.50 Nadaljevanka: Capitol
13.00 Dnevnik - ob trinastih
13.30 Rubrika o gospodarstvu
13.45 Nad.: Beautiful, 14.10 Quando si ama, 14.55 Destini
15.20 Film: Quasi quasi mi sposo (kom., It. 1982, r. Vittorio Sindoni, i. Enrico Maria Salerno)
17.00 Kratke vesti in Iz parlamenta
17.10 Videocomic
17.45 Nanizanka: Alf
18.10 Casablanca, šport, Rock Café
18.45 Nan.: Un giustiziere a New York
19.45 Dnevnik in šport
20.30 Variete: Il circo delle stelle
22.05 Dnevnik - nocoj
22.15 Aktualno: Nagrada Mario Riva
0.15 Dnevnik, vreme in horoskop
0.30 Film: Ciao amico (dram., Fr. 1983, r. Claude Berry, i. Coluche, Agnes Soral)

RAI 3

- 12.00 Vabilo v gledališče: Adelchi (Manzoni, r. Orazio Costa Giovannigli, i. Tino Carraro, Ilaria Occhini, Gabriele Lavia, 2. del)
14.00 Deželne vesti
14.30 Aladinova svetilka
15.30 Super Cup v sinhroniziranim plavanju
16.30 Rokomet: Cividin-CLF Rubiera
17.10 Nanizanki: I mostri - Il soprannome, 17.35 Throb
18.00 Dokumentarna oddaja: Geo
18.35 Dok.: Drobci barvnega radia
18.45 Športna rubrika: Derby
18.55 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 BlobCartoon
20.00 Varieteja: Blob. Di tutto di più, Una cartolina di A. Barbato
20.30 Posebna oddaja: Chi l'ha visto?
23.00 Večerni dnevnik
23.05 Glasbeni variete: L'importante è esagerare (z E. Jannaccijem)
23.40 Oddaja o kulturi: Fuori orario. Cose (mai) viste
24.00 Nočni dnevnik
0.30 Pred 20 leti

Pol ure z najzabavnejšima med zabavnimi

Stan Laurel in Oliver Hardy sta nedvomno z zlatimi črkami in z vso pravico zabeležena med največjimi interpreti komičnega filma. Anglež Laurel in Američan Hardy sta skupaj ustvarjala med leti 1926 in 1952. Poleg daljših filmov so med njunimi največjimi (in vselej zabavnimi!) stvaritvami prav gotovo kratkometražni filmi, nemi ali govorjeni. Prva mreža RAI jih že nekaj dni ponuja kot nadvse prijeten večerni komični intermezzo (nocoj ob 22.30).



Z A S E B N E T V P O S T A J E

CANALE 5

- 7.50 Nanizanka: La piccola grande Nell
8.25 Film: Siamo donne (kom., It. 1953, i. Alida Valli, Ingrid Bergman)
10.30 Aktualno: Gente comune
12.00 Kvizi: Il pranzo è servito, 12.45 Tris, 13.30 Cari genitori, 14.15 Il gioco delle coppie
15.00 Rubrike: Agenzia matrimoniale, 15.30 Ti amo, parliamone, 16.00 Cerco e offro
16.30 Variete: Buon compleanno 1985
16.55 Kvizi: Doppio slalom, 17.25 Babilonia, 18.00 O.K. Il prezzo è giusto, 19.00 Il gioco dei nove, 19.45 Tra moglie e marito
20.25 Striscia la notizia
20.40 Variete: Buon compleanno Canale 5
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show
0.55 Striscia la notizia
1.15 Nanizanki: Marcus Welby M. D. - La cura dimagrante, 2.15 L'ora di Hitchcock - Le due verità

RETE 4

- 8.30 Nad.: Una vita da vivere, 9.30 Andrea Celeste, 10.00 Amandoti, 10.30 Aspettando il domani, 11.00 Così gira il mondo
11.30 Nanizanka: La casa nella prateria

- 12.30 Otroška oddaja: Ciao Ciao in risanke
13.40 Nadaljevanka: Sentieri, 14.35 Marilena, 15.40 La mia piccola solitudine, 16.10 Ribelle, 16.45 La valle dei pini, 17.20 General Hospital, 18.00 Febbre d'amore
19.00 Aktualno: C'eravamo tanto amanti
19.30 Nan.: Top Secret
20.35 Film: Riflessi in un occhio d'oro (dram., ZDA 1967, r. John Huston, i. Marlon Brando, Elisabeth Taylor)
22.45 Rubrika: Ciak
23.35 Aktualnosti: Živeti v Rimu
0.05 Tednik: Kronika (pon.)
0.55 Film: La polizia bussa alla porta (krim., ZDA 1954, r. Joseph Lewis, i. Cornel Wilde, Richard Conte)

ITALIA 1

- 7.00 Otroška oddaja: Ciao ciao in risanke
8.30 Nanizanka: Skippy, 9.05 Strega per amore, 9.40 Tarzan, 10.50 Rip-tide, 12.00 Charlie's Angels, 13.00 La famiglia Bradford, 14.00 Happy days, 14.30 Supercar, 15.30 Compagni di scuola
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam in risanke
18.45 Nanizanka: Il mio amico Ultraman, 19.30 Casa Keaton, 20.00 Cri Cri

- 20.30 Film: Highlander - L'ultimo immortale (fant., ZDA 1986, r. Russell Mulcahy, i. Christopher Lambert, Roxanne Hart, Sean Connery)
22.50 Rubrika: Calciomania
23.50 Playboy Show
0.55 Nanizanki: Mike Hammer, 1.55 Benson

ODEON

- 7.00 Matineja Trivenete
13.00 Risanke
14.45 Variete: Telemeno
15.00 Nadaljevanka: Signore e padrone
16.00 Rubrika o zdravju
16.30 Film: La fine della famiglia Quincy (dram., ZDA 1946, r. Robert Siodmak, i. George Sanders)
18.00 Nanizanki: Sherlock Holmes, 18.30 Flash Gordon
19.00 Film in risanke
20.00 Nanizanka: Quattro donne in carriera
20.30 Nad.: Pasiones
22.00 Tednik o lepote: Fitness
22.30 Dok.: Emozioni nel blu
23.00 Film: Il giustiziere del Bronx (dram., r. Bob Collins)
0.30 Rubrika o motorjih

TMC

- 8.30 Nanizanka: Get Smart, 9.00 L'enigma, 10.00 Adorabili creature
10.30 Nad.: Terre sconfinite, 11.15 Potere

- 12.00 Kosilo z Wilmo
12.30 Prijateljska narava
13.00 Športne vesti
13.15 Dnevnik
13.30 Aktualno: Ženska TV
15.00 Film: La famiglia Hancock (kom., ZDA 1976, r. Jerry Thorpe, i. Kim Hunter)
16.30 Aktualno: Ženska TV
17.50 Nanizanki: Autostop per il cielo, 18.55 Doris Day Show
19.30 Variete: C'era questo, c'era quello
20.00 Vesti: TMC News
20.30 Variete: Banane
21.30 Nanizanka: Matlock
22.30 Šport: Mondocalcio
24.00 Nočne vesti
0.20 Film: Coniglietta cercasi (kom., ZDA 1982, r. Karen Arthur, i. Kirstie Alley, Cotter Smith)

TELEFRIULI

- 15.00 Roza salon
16.00 Otroška oddaja
18.00 Nad.: Viite rubate
19.00 Igra: Marameo
19.30 Dnevnik
20.00 Deželna kronika
20.30 Nad.: Niente rose per il commissario Aletti
21.45 Rubrika: Album
22.30 Nočne vesti
23.00 Čakajoč na polnoč
24.00 Nanizanka
0.30 Nočne vesti

TELE 4

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

TV Slovenija 1

- 9.00 Spored za otroke in mlade: nani-zanka Delfin Flipper
 9.25 Dokumentarni niz: Pionirji so-dobne kirurgije
 10.15 Nad.: Podmornica (pon. 5. dela)
 11.05 Video strani
 14.20 Video strani
 14.30 Svet na zaslonu
 15.30 Sova (pon.)
 16.55 Poslovne informacije in dnevnik
 17.05 Mozaik. Tednik (pon.)
 18.05 Spored za otroke in mlade: do-kumentarec Gradovi (11. del), 18.40 nanizanka Hov!
 19.05 Risanka in TV okno
 19.30 Dnevnik in vreme
 19.59 Zrcalo tedna
 20.20 Dok.: Nebu naproti (9. del)
 21.25 Nan.: Zakon v Los Angelesu
 22.10 Dnevnik in vreme
 22.30 Nočni program Sova, vmes nani-zanka Družinske vezi in film Rdečilo za ustnice (krim., ZDA 1976, r. Lamont Johnson, i. Mar-gaux Hemingway, Mariel He-mingway, Chris Sarandon)
 0.30 Video strani

TV Koper

- 12.30 Dokumentarec: Campo Base
 13.00 O športu: Gol d'Europa, 14.00 Veliki tenis, 15.45 Bordo Ring, 16.45 Wrestling Spotlight
 17.30 Nogomet - nemško prvenstvo
 18.30 Spored v slovenščini
 18.45 Odprta meja in TVD Stičiče
 19.25 Otroška oddaja
 20.00 Dok.: Manjšine
 20.30 Nadaljevanka: SKAG (4. del)
 21.15 Nanizanka: Mod Squad
 22.00 TVD Novice
 22.15 Rubriki: Assist in Supervolley
 23.15 Športna parada: Sport Parade
 0.15 Nogomet - nemško prvenstvo

TV Slovenija 2

- 16.45 S šahovske olimpiade
 17.30 Studio Maribor: Tele M
 19.00 Videomeh (pon.)
 19.30 Dnevnik, nato Žarišče
 20.30 Ex libris
 21.25 Zborovski koncert
 22.50 Vprašajte ZIS
 23.50 MP v namiznem tenisu (iz Niša)

RADIO · RADIO · RADIO ·

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Kolar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Aladinova sve-tilka; 8.40 Evergreen; 9.30 To je življe-nje; 9.40 Melodije; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Z opernega repertoarja; 11.30 Rock zvezde; 12.00 Iz filmskega sveta; 12.20 Orkestralna glasba; 12.40 Sreča-nje oktetov Primorske; 12.50 Orkes-tralna glasba; 13.20 Poslušali boste; 13.30 Narodnozabavna glasba; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček: To pa si velja zapomniti; 14.30 Od Milj do Devina; 15.00 Francoski šanso-ni; 15.30 Blues; 16.00 Mi in glasba: an-tologija slovenske violinske glasbe; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Kulturni dogodki; 17.40 Mladi val; 19.20 Zaklju-ček.

RADIO SLOVENIJA

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Znanja ši-roka cesta; 8.35 Pesnice na potepu; 9.05 Glasbena matineja; 10.00 Gospo-darstvo in glasba; 11.05 Petkovo sreča-nje; 12.10 Pojemo in godemo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Glasba; 13.00 Danes; 13.38 Do štirinajstih; 14.05 Gre-mo v kino; 14.40 Merkurček; 15.30 Do-godki in odmevi; 16.00 Priljubljene melodije; 17.00 V studiu; 18.05 Vodo-met melodij; 19.35 Lahko noč, otroci!; 19.45 Zabavni ansambli; 20.00 Za po-morščake; 20.30 Slovenecem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 23.05 Literarni no-kturno, nato Nočna glasba.

RADIO KOPER

(slovenski program)

13.30, 19.00 Dnevnik; 7.30, 14.30, 16.30 Poročila; 6.00 Za dobro jutro; 6.05 Na današnji dan; 6.10 Vreme in pro-metni servis; 6.30 Jutranjik in cestne informacije; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Prenos Radia Lj; 13.15 Mladi val Radia Koper; 14.35 Pesem tedna; 15.00 Kviz o avto-mobilih; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 O glasbi ob glasbi; 18.30 Glasbene želje po telefonu; 19.00 Prenos Radia Ljubljana.

RADIO KOPER

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 6.05 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Pošiljam ti razglednico; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 9.00 Clic; 9.20 Pesem po želji; 9.45 Edig Galletti; 10.00 Dnevni pregled tiska; 10.40 Dru-žinsko veselje; 11.00 Pripoved; 11.30 Italijana; 12.00 Glasba po željah in čes-titke v živo; 14.40 Pesem tedna; 15.00 Srečanje z...; 16.00 Moderato con brio; 16.32 Hot hits; 18.00 Souvenir d'Italy; 18.32 Instrumentalna glasba; 19.00 Kla-sična glasba; 20.00 Nočni glasba.

RADIO OPČINE

7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Dob-ro jutro; 19.00 V svetu fantazije; 20.00 Mix Time; 21.00 Nočna glasba.

FILMI NA MALEM EKRANU

HIGHLANDER L'ULTIMO IMMORTALE — Highlander, ZDA 1986.

V petek, 23. novembra, ob 20.30, na Italia 1.

Fantastični film. Newyorški starinar Connor MacLeod je kljub navadnemu in poprečnemu videzu v resnici zadnji potomec starodavne rodbine nesmrtnih bojevnikov. Boril se je že v srednjem veku (leta 1536!) kot mladi vojščak iz klana Highlanderjev proti mogočnemu Kurganu, neusmiljenemu poglavarju nasprotnega klana. V tedanjem spopadu je bil ranjen in je zato moral v izgnanstvo. Med svojim klatenjem je spoznal španskega viteza, ki mu je razodel, da je tako njemu kot Kurganu usojeno bloditi v času in se večno spopadati, ker sta oba nesmrtna junaka... In res, besede španskega nesmrtnega klativiteza se uresničujejo. Čez ne-kaj stoletij se večna nasprotnika zopet srečata v sodobnem srhljivem in apoka-liptičnem New Yorku. Fantastična zgodba skozi čas je toliko bolj privlačna, ker v njej nastopata čudovita protagonista Christopher Lambert in Sean Connery.



George Michael

LISTEN WITHOUT JUSTICE

Georgios Kyriacas Penayton, to je pravo ime znanega angleškega kantavtorja Georgea Michaela, ki se je rodil leta 1963 v Londonu. Že leta 1979 je v sodelovanju z Andrewjem Ridgleyjem ustvaril skupino Executives, prav kmalu za tem je nastal ansambel Wham, ki je doživel svetovni sloves, leta 1986 pa se je razšel. Po tem uspešnem delovanju v okviru skupine in po velikem uspehu LP plošče *Faith* je George Michael pred kratkim izdal dve novi plošči: album *Listen Without Prejudice* in malo ploščo *Praying For Time*.

S to dvojno glasbeno novostjo je kantav-tor začel svojo umetniško »prenovo«, kot pevec in kot avtor. O novem poglavju po svoje priča tudi oblikovni pristop, saj sta platnici obeh plošč neobičajno temni. Svo-jo izbiro je Michael opravičil, češ da je hotel predstaviti občinstvu samega sebe - izključno kot avtorja - in je tako povsem izpuštil estetično podobe, ki mu je doslej veliko pomagala v karieri.

Po uspehu velike plošče *Faith* je George Michael zapustil glasbene scene in v treh letih imel samo kratko turnejo po Španiji. Sedaj se spet predstavlja svojim ljubite-ljem in vsemu svetovnemu občinstvu s ploščama, ki naj bi ga potrdili predvsem kot zrelega avtorja.

Produkcijo albuma *Listen Without Preju-dice* je podpisal sam Michael. Pri uresni-čitvi plošče je sodeloval tudi Chris Porter. Vse pesmi so Michaelovo avtorsko delo, razen skladbe *They Won't Go When I Go*, ki jo je napisal Stevie Wonder. Ostale pes-mi so: *Praying For Time*, *Freedom 90*, *Some-thing To Save*, *Cowboys And Angels*, *Waiting For That Day*, *Mothers Pride*, *Heal The Pain*, *Soul Free*, *Waiting (Reprise)*.

VIDEO NOTES

Oddaja: _____

Postaja: _____

Ura: _____



Prav v teh dneh se je na pulnih trgovin s ploščami pojavil zadnji trud temnopolte pevke Amii Stewart. Prikupna Amii je pri triintridesetih letih izjavila, da lahko končno izbira pesmi, ki jih izvaja. Zato se je še pred časom odpovedala dance glasbi in je tokrat v LP plošči *Pearls* predstavila deset pesmi na podlagi melodij, ki jih je Enrico Morricone spisal za glasbeno spremljavo televizijskim in filmskim uspešnicam.

Dejstvo, da je Morricone pristal na tako operacijo, je za Stewartovo svojevrstno priznanje, saj se italijanski skladatelj navadno s takimi pobudami ne strinja. Morricone je namreč mnenja, da njegove melodije niso primerne za petje, saj so navadno napisane po meri za film. Doslej se je svojemu prepričanju izneveril le v prid izrednih umetnic, kot sta Mirelle Mathieu in Mina, ter seveda Amii, ki ga je prepričala zaradi svoje prilagodljivosti in izrednega vokalnega razpona, nenazadnje pa tudi zaradi svojega izvajanja glasbene kulise TV nadaljevanke *Il segreto del Sahara*, *Sahara Dream*. Morricone je pošteno priznal, da gre v primeru velike plošče *Pearls* za čisto komercialno pobudo, vendar je takoj dodal, da ga stvar ne skrbi, ker je bila zadeva pač izvedena kvalitetno. Pristavil je še, da ni mogoče narediti nasprotnega, to se pravi prilagoditi rock glasbo filmu, samo v korist določene skupine, ker naj bi to škodilo predvsem filmu. S trditvijo se v glavnem strinjamo, vendar bi pripomnili, da ima včasih tudi dobra glasba veliko zasluga za reševanje slabih filmov.

Ureja: Nadja Kriščak

Filmi: Kinoatelje

Šport: Branko Lakovič

TV: Peter Juratovec

Glasba: Daniela Duic v sodelovanju z Radiom Trst A

Sodelujejo: Damiana Ota, Andrej Sik in Bojana Vatovec

Foto: AGI, AP in Križmančič

Uredništvo ne odgovarja za morebitne spremembe tv sporedov. Sicer pravočasna obvestila upoštevamo pri sprotni objavi sporedov.

Martin ni za politiko

Jože Petelin

Smrtni greh je, če Martinovo ne preživiš na deželi v kakšni prijetni zidanici. Letos smo se veselili pri Matevžu na Dolenjskem, sredi goric v neposredni bližini najlepših oblin (razen ženskih seveda), kar jih premore svet - oblin stoletnih hrastovih sodov. Matevževa zidanica je bila polna mokrookih Dolenjcev, lastnice lepih oblin so se nam pridružile kasneje, ker so tačas ravno pekle gosi in podobne Martinove pritikline.

»Prijetelji, vesel sem vas ravno tako kot letošnje letine, ki je res dobra,« je povzdignil glas Matevž. »Nekaj pa vas prosim: nobene besede o politiki, saj kolikor vem, sveti Martin ni bil v nobeni politični stranki. No, morda bi bil danes član krščanskih demokratov, ampak ker ga ne morem vprašati, ga imam za nadstrankarskega tiča. Kdor bo torej samo z besedico omenil politiko, bo moral dati za liter. Danes sicer ne, ker vas gostim, pač pa kdaj pozneje. Zima bo menda dolga in huda, pa bomo potrebovali precej notranjega ogrevanja. Kdor se bo torej pregrešil, ga bo tale mestni škric zapisal s črtico!« Pri tem je seveda pokazal name. »Ne, ne gre za Cankarjevo črtico, ampak za tiste cahne, ki jih nemški pa češki natakari delajo na papir v pivnicah.«

Poskušali smo novo vino, mlaskali z jeziki, kimali od zadovoljstva, pa se je oglasil Štef: »Zares dobra letinal! Tako je sladak tale cviček kot kakšen renski rzling...«

»Najbrž je to zasluga nove oblasti. Ko smo bili še pod komunisti, nikdar...« mu je vpadel v besedo Janez.

»Črtica,« je zavpil Matevž. »Si mu jo zapisal?«

Prekinil sem, mokrooki Dolenjci pa so od zadovoljstva vsi po vrsti eksali. Cviček je razvezal jezike, še posebej potem, ko so mične Dolenjke pridobile s pečenimi gosmi in ostalimi dobrotami. Že med kosilom sem moral narediti kar precej črtic, saj sta se politično spoprijela demosevec Janez in prenovitelj Viktor. Popila sta ga že toliko, da je njuna razprava razvodnela, zato je Miha raztegnil harmoniko in v enem samem nonšalantnem zamahu smo prepeli kakšno desetino slovenskih vinskih pesmi.

Tine in Matic sta nadaljevala s pripovedovanjem partizanskih zgodb in šele, ko je prvi omenil dolomitsko izjavo, sem mu naredil črtico. Vpadel je Janez z medklicem »prevara«, nakar se je Tine zjokal. Ob Mihovi pripombi, da je pravi Dolenjec kot redkvice, zunaj rdeč, znotraj pa čis-

to bel, smo se tako režali, da nisem razmišljal ali zasluži črtico ali ne. Politične pripombe sem seveda spregledal črnolasi Katři, pa še to samo zato, ker me je pod mizo nežno suvala s koleni, in Zali, ki me je tako milo grela z levim bedrom.

V ranih jutranjih urah smo ob spremljavi harmonike že tako neusmiljeno prepevali, da so nas obiskali gostje in sosednje zidanice in obtožili kaljenja nočnega miru. Pri tem so bili tako glasni, da so nas prevpili. Seveda smo se kar hitro pobotali z »na eks«, nakar je besedo povzel Matevž in od mene zahteval bilanco črtic.

Kakšne pol ure sem potreboval, da sem sešel vse, potem pa sem jih iz varnostnih razlogov delil z dve.

»Skupno število črtic je bilo sto osemindvajset. To, dragi prijatli, pomeni sto osemindvajset litrov vina,« sem poudaril. »Poimenski seznam dobite kasneje, kajti tegale računovodskega dela sem že do grla sit. Ja, lepo število prekrškov ste naredili, kaj hudiča pa se greste politiko na Martinovo!«

»Črtica,« je zakrulil Matevž. »Omenil si politiko, torej si kar hitro pripiši črtico!«

Prespali smo kar pri Matevžu in meni se je vso noč sanjalo o številki sto devetindvajset in o dolgi, hudi zimi.

Tedenski pregovor:

Stvar je toliko vredna, kolikor jo cenimo.

(italijanski)

Osebnosti:

- 17. 11. 1970 je v Trstu umrl novinar Franc Kaus, ki so ga obsodili na smrt na 2. tržaškem procesu. Rodil se je 13. 11. 1913 v Čezsoči.
- 18. 11. 1940 se je v Grmeku rodil beneški duhovnik Mario Gariup.
- 20. 11. 1865 se je na Proseku pri Trstu rodil politik in voditelj tržaških Slovencev Edvard Slavik, ki je umrl v Trstu 28. 10. 1931.

gledališča

LJUBLJANA
Opera SNG
Nocoj, 17. 11., ob 19. uri: opera Lucia di Lammermoor (Gaetano Donizetti), dir. Loris Voltolini, kot gost poje Paola Scalera, solistka iz milanske Scale.
V sredo, 21. 11., ob 20. uri: opera Carmina burana (Carl Orff), dir. Lovrenc Arnič (ponovitve 24. 11., 20. in 21. 12.).
Drama SNG
Nocoj, 17. 11., ob 19.30: Hlapci (Ivan Cankar), rež. Boris Kobal, gostovanje SSG Trst.
MGL
Nocoj, 17. 11., ob 19.30: Dundo Maroje (Marin Držić), rež. Zlatan Dorić, igra Janez Hočevnar-Rifle (ponovitev 23. 11.).
V sredo, 21. 11., ob 19.30: Ivona, princesa Burgundije (Witold Gombrowicz), rež. John Paul Cook (ponovitev 24. 11.).
Mala scena
Nocoj, 17. 11., ob 17.30: Kako srečen bi bil, če bi ti razumela te moje besede - Izbor iz ljubezenskih pisem Stanka Vuka, rež. Jože Babič (ponovitvi 20. in 22. 11. ob 19.30).
V petek, 23. 11., ob 17. in 19. uri: Savannah Bay (Marguerite Duras), rež. Jože Babič, gostovanje eksperimentalnega gledališča Ravenala iz Maribora.
Mladinsko gledališče
V torek, 20. 11., ob 19.30: Šeherezada (Ivo Svetina), rež. Tomaž Pandur.
Lutkovno gledališče
NA VELIKEM ODRU danes, 17. 11., ob 11. in 17. uri: Prizori iz življenja stvari (Andrej Novak), rež. Boris Kobal.
NOVA GORICA
Kulturni dom
V MALI DVORANI danes, 17. 11., ob 9.30, 11. in 16. uri: v okviru abonmaja malega polžka - Tobija (Zdenek Florian), gostuje lutkovno gledališče KUD Kobanci iz Kamnice pri Mariboru.
PDG Nova Gorica
V SOLKANU v soboto, 24. 11., ob 20. uri: Hišnik (Harold Pinter), rež. Jaša Jamnik, gostovanje Prešernovega gledališča iz Kranja.

TRŽIČ
Občinsko gledališče
V petek, 23. 11., ob 20.30: Eh! Ovvero le avventure del Signor Ballon, avtor, režiser in igralec-pantomimik Yves Lebreton (ponovitev 24. 11.).
VIDEM
Gledališče Zanon
V petek, 23. 11., ob 21. uri: Il legno dei violini, s skupino avtorja in rež. Giorgia Barberia Corsettija (ponovitvi 24. in 25. 11.).
Palamostre
V ponedeljek, 19. 11., ob 20.45: Quela sera de febraio ovvero Giovanin se sposa (Macedonio-Perno), rež. Francesco Macedonio, gostuje Gledališče La Contrada iz Trsta.
V sredo, 21. 11., ob 20.45: Il gabbiano (Čehov), rež. Mario Missiroli, s skupino Maria Chiocchia nastopijo Gastone Moschin, Marzia Ubaldi, Emanuela Moschin (ponovitve 22., 23. in 24. 11.).
CORDENONS
Auditorium Aldo Moro
Nocoj, 17. 11., ob 21. uri: Il gabbiano (Čehov), rež. Mario Missiroli, nastopa skupina Maria Chiocchia.

koncerti

LJUBLJANA
Cankarjev dom
V GALLUSOVI DVORANI v ponedeljek, 19. 11., ob 19.30: koncert Heidi Emmert, zmagovalke 1. evropskega tekmovanja mladih organistov lani v Ljubljani (Bach, Mozart, Franck, Dupré, Reubke).
V GALLUSOVI DVORANI v četrtek, 22. 11., in petek, 23. 11., ob 19.30: koncert Simfoničnega orkestra SF, dir. Hartmut Hänchen, pianistka Dubravka Tomšič (Mozart, R. Strauss, Wagner).
V GALLUSOVI DVORANI v soboto, 24. 11., ob 16. uri: SF in CD se pridružujeta akciji zbiranja sredstev za poplavlence v Sloveniji - izredni koncert Simfoničnega orkestra Slovenske filharmonije, dir. Hartmut Hänchen, pianistka Dubravka Tomšič.
NOVA GORICA
Kulturni dom
V VELIKI DVORANI v ponedeljek, 19. 11., ob 20.15: koncert Kvarteta pozavn Branimirja Slokarja iz Švice.

AJDOVŠČINA
Dvorec Zemono
V soboto, 24. 11., ob 19.30: koncert kvarteta Ramovš Consort v zasedbi Marjana Benčina - sopran, Klemen Ramovš - kljunasta flauta, Domen Marinčič - violončelo in Andrej Misson - čembalo.
TRŽIČ
Občinsko gledališče
V četrtek, 22. 11., ob 20.30: klavirski recital Grigorija Sokolova (Bach, Chopin).

GORICA
Gledališče Verdi
V nedeljo, 18. 11., ob 20.30: v okviru ciklusa Lipizer - koncert seksteta Ensemble recherche iz Freiburga.
V ponedeljek, 19. 11., ob 20.30: v okviru ciklusa Lipizer - nastopa Ensemble Jaques Delecluse iz Pariza.
VIDEM
Palamostre
V torek, 20. 11., ob 21. uri: Camerata Carinthia, dir. Wolfgang Czeipek (Eisler, Křenek, Lalo, Britten).
PORDENON
Avditorij dijaškega doma
V nedeljo, 18. 11., ob 16. uri: v okviru ciklusa Musicainsieme - pianistka Silvia Carta (Beethoven, Chopin, Skrjabin), duo Fabio Franco - flauta in Francesco Schweizer - klavir (Bach, Poulenc).

VERONA
Filharmonija
Nocoj, 17. 11., ob 21. uri in v nedeljo, 18. 11., ob 17. uri: koncert Orkestra veronske Arene, dir. Daniel Nazareth, pianist Grigorij Sokolov (Čajkovski, Glinka).
V soboto, 24. 11., ob 21. uri in v nedeljo, 25. 11., ob 17. uri: koncert Orkestra veronske Arene, dir. Spiros Argiris, violinist Vladimir Spivakov, tenorist Adolfo Jorca (Snitke, Čajkovski).
PARMA
Kraljevo gledališče (Teatro Regio)
V torek, 20. 11., ob 21. uri: koncert Simfoničnega orkestra Emilije Romagne Arturo Toscanini in violinista Marka Kaplana, dir. Gyorgy Gyorivanyi (Brahms).
V četrtek, 22. 11., ob 21. uri: nastopata European Community Chamber Orchestra in violončelist Jacopo Scalfi, dir. Eivind Aadland (M. Haydn, F. J. Haydn, Grieg).

druge prireditve

LJUBLJANA
Cankarjev dom
V GALLUSOVI DVORANI nocoj, 17. 11., ob 19.30: letni nastop folklorne skupine Emona s plesi iz Medimurja, banatskim nadigravanjem, ženskimi plesi iz Makedonije, tamburaškim orkestrom, popevkami iz Zagorja, gorenjskimi štajeriši, goričkimi, poljanskimi, štajerskimi in pustnimi plesi ter pesmimi iz Bele krajine.
V LINHARTOVI DVORANI v četrtek, 22. 11., ob 20. uri: Razpoka v času - Crack in Time, nastopa Plesni teater Ljubljana, rež. in kor. Federico Strachan.
V KLUBU CD v petek, 23. 11., ob 22. uri: Štiriindvajseti Hišni bend - najzanimivejša zasedba na Obali predstavlja Vatovčeve priredbe znanih pesmi Vlada Kreslina, Draga Misleja-Mefa in Draga Mlinarca.
PORTOROŽ
Avditorij
V petek, 23. 11., ob 21. uri: Modni bazar v organizaciji Društva modnih delavcev Slovenije - modne kolekcije 1990/91 in večerni modeli.
VIDEM
Palamostre
Nocoj, 17. 11., ob 21. uri: 1. mednarodni plesni in baletni miting za mir s plesnimi in folklornimi skupinami iz Nemčije, Jugoslavije, Avstrije, Francije, Kanade in Italije (ponovitev 18. 11., ob 18. uri).

rock koncerti

PORDENON
Gledališče Verdi
V sredo, 21. 11., ob 21. uri: koncert Enrica Ruggerija.
● Predprodaja vstopnic v Trstu - agencija UTAT, Pasaža Protti 2 (tel. 040/65700); v Gorici - Discclub, Ul. Ortazzo 13, tel. 0422/544735; Ricordi, Trg Totila 1, tel. 0422/53998 in v Mestrah (Brusegan Dischi, Korzo Del Popolo 69, tel. 041/988877; agencija v Ul. Caneve 12, tel. 041/961444; Box Office, Ul. Verdi 34/b, tel. 041/988369).

TREVISO
Palaverde
V sredo, 21. 11., ob 20. uri: koncert skupine Iron Maiden.
● Vstopnice na prodaj v Trevisu (Blue China Records, Ul. Cairoli 9, tel. 0422/263896; Compact Disc, Ul. Ortazzo 13, tel. 0422/544735; Ricordi, Trg Totila 1, tel. 0422/53998) in v Mestrah (Brusegan Dischi, Korzo Del Popolo 69, tel. 041/988877; agencija v Ul. Caneve 12, tel. 041/961444; Box Office, Ul. Verdi 34/b, tel. 041/988369).

novembra v gorici

GORICA
Kulturni dom
V nedeljo, 18. 11., ob 11. uri: v okviru pobud društva Lipizer - koncert mladih evropskih izvajalcev (ponovitev koncertne matinee za šole 19. 11. ob 10.30).
V četrtek, 22. 11., ob 20.45: v okviru Gorica Kinema '90 - film 45. vzporednik (It. 1986), rež. Attilio Concari.
V petek, 23. 11., ob 20.30: ob 9. obletnici KD - celovečerni koncert Slovenskega okteta; prir. ZSKD.
● Upravni odbor KD Gorica si pridržuje pravico, da po potrebi spremeni najavljeni spored. Za podrobnejše informacije: Kulturni dom, Ulica Brass 20, 34170 Gorica, tel. (0481) 33288.

Horoskop

od sobote, 17. novembra, do petka, 23. novembra 1990

Pripravlja SREČKO MOŽINA

OVEN (21.3.-19.4.) — VI IN DELO: Večina zvezd vam je prijazna, tako da težav ni pričakovati. Ugoden položaj Venerine Merkurja bo pozitivno vplival na uresničitev vaših pričakovanj. Sredi tedna vas bo razveselila ugodna novica. Čas je precej primeren za nove pobude. Rojenim 10. in 11. 4. preti možnost slabšega počutja. VI IN DRUGI: Nekdo vam bo pripravil veselo presenečenje. Ugodna dneva bosta nedelja in ponedeljek.

BIK (20.4.-20.5.) — VI IN DELO: Teden vam bo vseskozi precej naklonjen in predvsem delovno uspešen. Čas je ugoden in primeren uresničitvi zastavljenih načrtov. Čimprej se odpravite na pot, ker vse predlogi odlašate. Pričakujete lahko srečen potek in razplet vaših zamisli. Nebo vam bo posebno naklonjeno v sredini tedna. VI IN DRUGI: Skušajte ne pozabiti, na kar ste obljubili. Ugodna dneva bosta torek in sredo.

DVOJČKA (21.5.-20.6.) — VI IN DELO: Teden bo sicer dokaj ugoden, vendar obstaja nevarnost kakšnih sitnosti ali zapletov v začetku tedna. Posebno preudarni bodite v ponedeljek in torek, ko vam bosta Luna in Merkur precej nenaklonjena. Preostali del tedna bo delovno dokaj razgiban in zanimiv. VI IN DRUGI: Nikar ne pridite s preveliko zamudo na zmenek, ker vas čaka presenečenje. Ugodna dneva bosta četrtek in petek.

RAK (21.6.-21.7.) — VI IN DELO: Teden bo sicer precej ugoden, a nekajkrat tudi prav muhast in nagajiv. Glede na to, da sta vam Saturn in Uran nasprotna, obstaja precejšnja verjetnost kakšnih zastojev ali drugih neveselosti. Posebno previdni bodite pri delu v sredo in četrtek, ko vam bo še Luna neprijazna. VI IN DRUGI: Poskusite narediti več za pristnejši odnos z ljubljeno osebo. Ugodna dneva bosta sobota in nedelja.

LEV (22.7.-22.8.) — VI IN DELO: Nebo vam je vedno bolj naklonjeno. Teden vas bo obogatil z marsikatero prijetno izkušnjo. Pričakujete lahko uspeh pri skoraj vseh pobudah. Delo vam bo šlo od rok tako, kot že dolgo ne. Ugodna Venera in dobri Jupiter bosta spodbudila zaželen potek dogodkov in bosta pozitivno vplivala na razpoloženje. VI IN DRUGI: Ljudje vas bodo hvalili in vas cenili. Ugodna dneva bosta nedelja in ponedeljek.

DEVICA (23.8.-22.9.) — VI IN DELO: V začetku tedna vam zvezde niso ugodne in vam načrti lahko splavajo po vodi. Obstaja možnost slabšega počutja in sitnosti. Od srede dalje so vam zvezde prijaznejše. Izkoristite pozitiven vpliv neba ob koncu tedna. Pozor! Rojenim od 30. 8. do 1. 9. grozijo neprijetna presenečenja. VI IN DRUGI: Bodite previdni in ne zinite vsega, kar vam pade na pamet. Ugodna bosta torek in sredo.

TEHTNICA (23.9.-22.10.) — VI IN DELO: Obeta se vam precej ustvarjalen teden. Zvezde so vam še vedno dokaj naklonjene. Čas je dovolj ugoden, da lahko dosežete pomembne delovne rezultate. Ponudile se vam bodo dobre priložnosti, ki bodo pospešile uresničitev zastavljenih ciljev. Torek ali sredo vam lahko ponagajata. VI IN DRUGI: V neki zadevi pokazite več samostojnosti. Ugodna dneva bosta ponedeljek in petek.

ŠKORPIJON (23.10.-21.11.) — VI IN DELO: Pričakujete lahko precej ustvarjalen in uspešen teden. Počutili se boste v formi. Poskusite čim bolj izkoristiti ugoden položaj zvezd za uresničitev vaših ciljev in uspešno vam bo. Precejšnja je možnost nepričakovane zasluzke. Četrtek in petek bosta za spoznanje manj ugodna. VI IN DRUGI: Bodite pozornejši do ljudi, ki vas imajo radi. Ugodna dneva bosta torek in sredo.

STRELEC (22.11.-21.12.) — VI IN DELO: Napoved je za vas izredno ugodna. Merkur in Venera sta vam naklonjena. Teden vam bo minil v prijetnem vzdušju in razpoloženju. Trud in prizadevnost bosta poplačana. Rojenim od 29. 11. do 1. 12. bo Mars sovražen: pretijo jim neprijetni dogodki, zato naj bodo previdni. VI IN DRUGI: V srčnih zadevah bo šlo vse tako, kot si želite. Ugodna dneva bosta nedelja in ponedeljek.

KOZOROG (22.12.-19.1.) — VI IN DELO: Zvezde vam še vendar niso povsem po godu. Obstaja verjetnost nepričakovanih komplikacij in sitnosti. V ponedeljek in torek poskusite raje odložiti nekatere obveznosti, ker vam neprijetne zvezde lahko prekrižajo načrte. Izkoristite ugoden vpliv Lune v drugi polovici tedna. VI IN DRUGI: Ne zapostavljajte ljubljene osebe, da vam ne bo žal. Ugodna dneva bosta četrtek in petek.

VODNAR (20.1.-18.2.) — VI IN DELO: Ker so vam zvezde naklonjene, lahko pričakujete ustvarjalen in pester delovnik. Ugodni Venera, Merkur in Mars bodo pripomogli k uspehu vaših pobud. Dobra sreča bo vseskozi na vaši strani. Lahko pričakujete prijetne spremembe in novosti, ki vas bodo spodbudile pri delu. VI IN DRUGI: Razumevanje, ki ga potrebujete, boste našli v ljubljeni osebi. Ugodna dneva bosta ponedeljek in petek.

RIBI (19.2.-20.3.) — VI IN DELO: Napoved za vas ta teden ni najugodnejša. Glede na to, da vam večina zvezd ni naklonjena, se prav lahko zgodi, da ne bo šlo vse tako, kot bi vi želeli ali upali. Bodite vseskozi previdni. Obstaja namreč nevarnost neprijetnih presenečenj. Zvezde priporočajo preudarnost, da ne boste nehote žrtev neugodnih okoliščin. VI IN DRUGI: Ne pozabite tega, kar so vam priporočili. Ugodna dneva bosta sredo in četrtek.

Možnosti za dograditev osimskih cest do leta 1995 Spomladi začetek gradnje viaduktov na odseku ceste Razdrto-Podnanos

V prihodnjem tednu bodo pričeli graditi odsek avtoceste Razdrto - Čebulovica. Dela naj bi zaključili v roku dveh let. Spomladi pa se bo pričela gradnja na odseku Razdrto - Podnanos. Približno osem kilometrov dolg, a zelo zahteven odsek avtomobilske ceste naj bi dogradili v osemindvajsetih mesecih. Če bodo pogodbeni roki upoštevani, bosta oba začetna kraka avtomobilske ceste, tisti proti Sežani in Trstu ter tisti proti Gorici dograjen s približno enoletno razliko.

Ker gre za pogodbene roke, bodo zelo verjetno upoštevani. Konec leta 1992, oziroma konec naslednjega leta bo torej razdalja med Trstom in Ljubljano in Gorico in Ljubljano manjša. Do takrat pa naj bi bil, tako menijo na občini v Novi Gorici, kjer smo se pogovarjali s predsednikom Izvršnega sveta Črtomiro Špacapanom v dobri meri dograjen tudi odsek med državno mejo in Selom, ali vsaj med mejo in Vogrskim. Do dokončnih odločitev pa naj bi prišlo medtem tudi glede odseka avtomobilske ceste na območju ajdovske občine, kjer še zmeraj poteka živahna razprava o trasi.

Proračunska vrednost izgradnje odseka Razdrto - Podnanos znaša 67 milijard lir. S posojilom iz sporazuma Gorica-Mikulič (27 milijard lir) je zagotovljeno finančno kritje za gradnjo sedmih viaduktov na tem, sicer zelo zahtevnem odseku.

Da nameravajo z gradbenimi deli začeti čimprej, že v prvih mesecih prihodnjega leta, govori tudi podatek, da je bila licitacija že razpisana (vendar izvajalca še niso izbrali).

Istovrstno pa bodo, kot se zdi, potekala, oziroma se bodo nadaljevala dela tudi na odseku avtomobilske ceste med državno mejo in Vogrskim, kjer je gradbišče na razdalji kake tri kilometre sicer že odprto in kjer v okviru

načrta urejajo tudi obvoznico pri Šempetru.

Predsednik izvršnega sveta skupščine, ki se je v začetku tedna udeležil posveta s predstavniki vlade v Ljubljani, je relativno optimistično razpoložen. Vlada je v 5-letni razvojni načrt vključila nadaljevanje izgradnje avtomobilske ceste. O načrtu bo v decembru razpravljala republiška skupščina. Po drugi strani pa se zdi, da je mimo bojazen, da bodo za odpravljanje posledic novembrskih poplav preusmerili finančna sredstva iz sklada za gradnjo cest.

Manj denarja bo za gradnjo in rekonstrukcijo lokalnih, oziroma magistralnih cest, meni predsednik izvršnega sveta na podlagi informacij, ki jih je dobil v Ljubljani, medtem ko ostaja tako imenovani avtocestni križ še zmeraj prvenstvenega pomena.

V okvir postopnega dograjevanja avtoceste, sodi tudi dopolnjevanje, oziroma dograjevanje objektov na

mednarodnem mejnem prehodu pri Vrtojbi. Prav pred kratkim je bila podpisana pogodba za začetek del za ureditev velikega parkirišča (za 600 tovrstnikov), dveh bencinskih črpalk in nekaterih drugih objektov v funkciji blagovnega prometa. Dela bodo dokončali v štirih mesecih.

Upoštevajoč, da se pogajanja za pridobitev 14 milijard lir kreditov za dokončanje odseka med državno mejo in Vogrskim ugodno razvijajo in da tudi v republiški vladi drugače gledajo na vprašanje izgradnje avtoceste, predsednik novogoriškega izvršnega sveta meni, da bo mogoče z deli na tem odseku nadaljevati. Obstajajo realne možnosti, da bi Jugoslavija do leta 1995 v celoti izpolnila svoje obveznosti iz Osimskega sporazuma, kar zadeva gradnjo cest. V ta namen naj bi uporabili del kreditov, ki jih je Italija ponudila ob nedavnem srečanju med Andreottijem in Markovičem v Veroni.

Torej, vendarle zelena luč za osimske ceste.

Kmečka banka v Krminu

V kroniki slovenskih bančnih zavodov bo današnji dan ostal zabeležen kot pomemben mejnik. Kmečka banka namreč odpira svojo prvo podružnico v Krminu. Dogodek na katerega smo že opozorili v prejšnjih dneh, je pomemben z različnih vidikov: slovenski kreditni zavod z osemdesetletno tradicijo prvič širi svojo dejavnost izven Gorice in dosega cilj, ki si ga je sicer postavil že pred leti, a ga je bilo mogoče uresničiti šele zdaj, po znatni sprostitvi italijanske bančnega sistema.

Odprtje podružnice v Krminu pomeni tudi, da so pri Kmečki banki pripravljeni sprejeti izziv, ki ga liberalizacija bančnega sistema prinaša. S strokovnostjo, prijaznostjo in domačnostjo, saj tega elementa ne gre podcenjevati, posebej kar zadeva naše rojake na Krminskem, si bodo izbojevali svoj prostor tudi v tem mestecu.

Sedež krminske podružnice je v Drevoredu Friuli 38, v središčnem delu mesta. Slovesnost ob odprtju pa bo danes ob 11. uri.

Koncertna sezona v Novi Gorici V ponedeljek bo nastopil Slokarjev kvartet pozavn

V ponedeljek, 19. t. m., ob 20.15 bo v veliki dvorani Kulturnega doma v Novi Gorici v okviru novogoriškega glasbenega abonmaja že četrti večerni koncert. Tokrat se bo ljubiteljem klasične glasbe predstavil Slokarjev kvartet pozavn iz Švice. Glasbeno skupino je pred dobrimi desetimi leti ustanovil priznani solist in glasbeni pedagog, trombonist Branimir Slokar. Kvartet sestavljajo trije pozavnisti in ena pozavnistka, vsi izvršni solisti in prejemniki visokih priznanj in nagrad. To so Branimir Slokar, Pia Bucher, Marc Reift in Armin Bachmann. Ponedeljkov koncert je upoštevajoč kvaliteto instrumentalne sestave in svojskost programa vsekakor izjemno glasbeno srečanje in eno zanimivejših ponudb letošnjega programa. Člani kvarteta bodo najprej podali Spongovo ario, nato Corellijevo sonato, Francisquevo suito in Loeilletovo sonato. V drugem delu večera bodo zaigrali Papandopolovo malo suito, Tomasijevo "Biti ali ne biti" ter Mortimerjevo Pariško suito. Nastop bodo zaključili s portretom Gershwinia in Armitagevo skladbo "Fantastic gospels".

Naslednji koncert v novogoriškem Kulturnem domu bo v sredo, 5. decembra.

Pianist Roberto Turrin

Drvi ob 17.30 bo v okviru glasbene sezone združenja Agimus (glasbena mladina Italije) nastopil v prostori pokrajinskega muzeja na goriškem

gradu pianist Roberto Turrin. Glasbenik, ki je diplomiral na konservatoriju Tartini v Trstu in poučuje na glasbeni šoli v Pordenonu, je bil deležen laskavih priznanj in nagrad na številnih državnih ter mednarodnih tekmovanjih. Goriškim poslušalcem bo podal skladbe dveh izjemnih francoskih skladateljev, in sicer Debussyja in Ravela.

Naslednji koncert bo na sporedu, vedno ob isti uri, v soboto, 1. decembra, ko bo nastopil duo "Paul Hindemith", ki ga sestavljata oboist Gian Marco Solarolo in pianistka Cristina Monti.

Priznanje za C. Gallianija

Član goriškega kluba voznikov terenskih vozil, ki je pri deželni zvezi FIF pooblaščen za vprašanja civilne zaščite, Claudio Galliani je te dni dosegel pomembno priznanje: sprejeli so ga na vsedravnini tečaj za prostovoljce na področju civilne zaščite, h kateremu so po zahtevni selekciji sprejeli samo 60 kandidatov.

■ Društvo likovnih umetnikov Severne Primorske iz Nove Gorice prireja danes ob 8. do 12. ure slikarski nagradni ex tempore sv. Martina v Šmartnem v Brdih na teme briške pokrajine, vina ali svobodno. Nagrade (prva v znesku 12 tisoč din) bo ob 19. uri razglasila tričlanska mednarodna žirija v gostišču Briška klet.

Jutri občinska skupščina zelenih v Kulturnem domu Korak naprej k oblikovanju skupnega zelenega subjekta

V gibanju zelenih se v tem času dogajajo zanimivi premiki, ki naj bi že v kratkem privedli do premostitve sedanje delitve na več list in oblikovanja skupnega "zelenega subjekta" na vsedravnini ravni. Od 7. do 9. decembra bo v Castrocaru vsedravnna skupščina, na kateri naj bi prišlo do formalne združitve zelenih *smejočega se sonca* in *mavrice*. Ta proces pa se bo začel pri bazi z občinskimi in nato deželnimi skupščinami, kjer naj bi se številni "zeleni otoki" povezali v skupen politični subjekt, ki pa vsekakor noče biti stranka. Taka skupščina bo v Gorici jutri ob 9.30 v Kulturnem domu in so nanjo vabljeni vsi, ki "se čutijo zeleni" oz. želijo dati svoj doprinos k rasti tega gibanja.

Skupščino in nekatere aspekte delovanja zelenih v Gorici so na tiskovni konferenci predstavili občinski in pokrajinski svetovalec Renato Fiorelli, odv. Roberto Maniaco ter rajonski svetovalec Margherita Ljubich, Marko Marinčič in Guido Trani. Fiorelli je povedal, da se je v naši deželi že spomladit konstituirala zveza *zelenih globice*, ki je takrat predstavljala največji možen izraz enotnosti v zelenem gibanju, saj so k njej pristopile skupine tako iz vrst *mavrice* kot *sonca*. Sedanje občinske skupščine, ki so odprte vsem, naj bi torej še razširile ta proces združevanja.

Zeleni globice so v Gorici z dvema občinskima in trinajstimi rajonskimi

svetovalci gotovo pretežna komponenta gibanja zelenih, niso pa edina. »Ne zakrivamo si oči pred dejstvom, da sedi v občinskem svetu tudi svetovalka *sonca*,« pravi Fiorelli, »vendar imamo mi ob odprtosti do vsakogar tudi čisto vest. V skladu z opredelitvami zelenega gibanja na vsedravnini ravni menimo, da je danes v Gorici mesto zelenih v opoziciji do politike uprave, ki ne kaže niti najmanjši poslušal za probleme okolja.«

K temu je odv. Maniaco pristavil, da današnja goriška uprava nima celovitega načrta za reševanje perečih vprašanj okolja. Iz še kratke vendar pretežno pozitivne izkušnje zelenih v rajonskih svetih je Marinčič ugotovil, da je na tej ravni občutljivost za okolje večja, da pa občinska struktura nima posluha za te zahteve. Marinčič je tudi poudaril sodelovanje z zelenimi iz Nove Gorice in skupno prepričanje, da je skozi Vipavsko dolino dovolj gradnja hitre ceste in ne avtocesta, ki bi pritegnila onesnažujoči transport ter preveč obremenila okolje. Fiorelli je na tiskovni konferenci poudaril še en aspekt "drugčnosti" zelenih, ki so se zavzeli za ti. ekološki politike: zahtevali so prozornost političnega delovanja in spoštovanje pravil igre, pri čemer so s sodno razveljavitvijo izvolitve dveh občinskih svetovalcev KD zabeležili nedvomen uspeh.

Pokrajinska komisija za ekonomijo srečala predstavnike SKGZ in SDGZ

V okviru informativnih in posvetovalnih srečanj z družbenimi in gospodarskimi dejavniki na Goriškem se je te dni komisija pokrajinskega sveta za gospodarska vprašanja srečala s predstavniki Slovenske kulturno-gospodarske zveze in Slovenskega deželnega gospodarskega združenja v Gorici. Poleg predsednika pokrajinske komisije Saccavinija so se srečanja udeležili še pokrajinski svetovalec Bombi, Cipolletti in Gandin. SKGZ je predstavljal predsednik za Goriško dr. Boris Peric, SDGZ pa predsednik za Goriško Anton Nanut in direktor Igor Orel.

V poročilu za tisk, ki so nam ga posredovali s pokrajine, je rečeno, da so na sestanku poudarili pomemben doprinos, ki ga daje gospodarski in proizvodni stvarnosti na Goriškem slovenska manjšina. Njen doprinos je še posebno izraziti pri izvozno-uvoznem poslovanju z Jugoslavijo in drugimi vzhodnimi državami, ne gre pa prezreti niti njene vloge na proizvodnem področju, še posebej v obrtništvu in turistično-gostinskih dejavnostih, kjer so se mnogi gostinski obrati uveljavili zaradi kakovostne ponudbe in jih zasledimo na spiskih pomembnih vsedravnih publikacij.

Sedanje politične novosti na Vzhodu in še posebej v Sloveniji, so ocenili na srečanju, nam lahko vplivajo optimizem glede možnosti rasti blagovne

menjave, saj se Italiji odpirajo perspektive prodiranja na nova tržišča. To naj bi prineslo pozitivne učinke predvsem za Goriško, ki lahko zaradi svoje strateške lege igra pomembno vlogo v trgovanju z Vzhodom. Za to pa je potrebno, da se zagotovijo primerne strukture, od cestnih in železniških povezav, do vseh storitev, ki lahko polarizirajo pozornost gospodarstvenikov iz cele države in tujine na goriško ponudbo.

V ta namen so na srečanju izrekli pričakovanje, da bosta čimprej odobrena zakona o obmejnih območjih in zaščiti slovenske manjšine. To zaradi tega, piše v sporočilu Pokrajine, ker je za nadaljni razvoj sodelovanja z vzhodnimi državami in posebej s Slovenijo potrebna tudi jasna opredelitev v medsebojnih odnosih in nujno globlje medsebojno poznavanje, v prepričanju, da je prvenstvenega pomena skupni interes sodelovanje za rast in razvoj goriške stvarnosti.

Predsednik SDGZ Nanut je nadalje omenil potrebo po reviziji stališč glede možnosti uresničitve proste cone, ki je bila predvidena po Osimskih sporazumih in jo je Trst zavrnil. Cono bi po njegovem mnenju lahko uresničili v okviru goriških obmejnih struktur in ob avtoportu na območju Vrtojbe in mirenškega letališča. To bi

spodbudilo ustanavljanje mešanih podjetij.

Udeleženci srečanja so tudi poudarili nujnost revizije Videmskih sporazumov, tako da bi v okviru 10-kilometrskega obmejnege pasu omogočili prosto premikanje kvalificirane in specializirane delovne sile.

razna obvestila

Doberdobska občinska uprava je organizirala v sodelovanju z društvi in organizacijami nabiralno akcijo za pomoč po povodnji prizadetemu prebivalstvu v Sloveniji. Akcija bo potekala danes, 17. in jutri, 18. t. m. Izvajali jo bodo pooblašeni člani društev.

Društvo upokojencev Gorica sporoča, da bosta avtobusa za udeležence martinovanja, jutri, 18. t. m., vozila po sledenem razporedu: 1. avtobus (ob 13.30): Travnik, Gostilna Primožič, Oslavje, Števerjan, Podgora in Štandrez. 2. avtobus (ob 14.00): Gabrje (pri vodnjaku), Sovodnje in Štandrez.

Slovenski taborniki v Italiji Rod Modrega vala Trst-Gorica vabijo člane na redni občni zbor, ki bo jutri, 18. t. m., ob 10. uri v prostorih Slovenske ljudske knjižnice D. Feigel v Gorici, Ul. Croce 3.

Slovensko planinsko društvo sporoča, da bo v soboto, 24. novembra, TRADICIONALNI SEJEM RABLJENE SMUČAR-SKE OPREME v društvenih prostorih.

Sejem bo od 15. do 19. ure. **Društvo upokojencev** bo 29. decembra priredilo silvestrovanje v domu Delfin v Izoli z možnostjo popoldanskega kopanja v bazenu z ogrevano morsko vodo in silvestrsko večerjo. Zaradi rezervacije naj zainteresirani čimprej javijo udeležbo. Prijave sprejemajo ob četrtkih od 10. do 12. ure na sedežu, poverjeniki po vaseh in (tudi telefonsko) odborniki društva.

kino

Gorica

CORSO 17.30-22.00 »Due nel mirino«. **VERDI** 17.30-22.00 »Presunto innocente«. **VITTORIA** 18.00-22.00 »Linda Blair è riposseduta«.

Tržič

EXCELSIOR 17.30-22.00 »Fantasia«. **Rismondo** 17.30-22.00 »Mr. and Mrs. Bridge«.

Nova Gorica

SOČA (Kulturni dom) 18.00-20.00 »Obcestna gostilna«. Ob 22. uri »Seks v zaprtju«.

SVOBODA Šempeter 20.00 »Senator in striptizeta«.

DESKLE 19.30 »Bratska kri«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI Thea Bassi - Raštel 52 - tel. 533349.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU Rismondo - Ul. Toti 52 - tel. 410701.

Na enajstih različnih krajih parkirišča za 2500 avtomobilov

Že več let je v Gorici govor o preureditvi prometa, ki naj bi po eni strani omogočil hitreje premikanje vozil, po drugi strani pa zagotovil zadostno število parkirnih prostorov. Čeprav se stanje v Gorici ne da primerjati s stanjem v večjih in velikih mestih, pa kljub vsemu prihaja, ob določenih časovnih razdobjih, do prave gneče, posebno v središču mesta. K takemu stanju seveda največ pripomorejo zasebni avtomobilisti, saj o posebnem tovrnem prometu ni mogoče govoriti. Potreba po načrtu za globalno preureditev prometa je vse bolj očitna. Vežana je pa tudi na znatna finančna sredstva, ki jih občina, kot se zdi, nima. Zato se skuša ta problematika reševati postopoma, za silo, po odsekih.

Tako so na županstvu v pričakovanju generalnega načrta sami poskrbeli za načrt urejanja parkirišč. Na različnih krajih mesta so evidentirali dovolj površin za parkiranje 2.500 avtomobilov. Načrt sta odborniki za urbanistiko Nicolò Fornasir in član občinskega tehničnega urada arh. Gino Agostini predstavila rajonskim svetovalcem za mestno središče. Parkirišča naj bi ure-

dili v treh letih. Načrt zajema enajst različnih območij. Za osem posegov so tudi že zagotovljena finančna sredstva, je na srečanju povedal odbornik Fornasir. Dodatna parkirišča bodo uredili na trgu pri Rdeči hiši, v Ul. Virgilio, na vogalu med ulicama Faiti in della Bona, na Battistijevem trgu (to bo v začetni fazi tudi edino parkirišče proti plačilu), pri športni palači v Podgori, ob Ul. Bombi, v Ul. Giustiniani, pri ločniškem mostu ob razstavišču Espomago, v Ul. Brass ter v Ul. Faiti. Urejanje parkirišč bo veljalo okrog 10 milijard lir. Najdražja bo gradnja podzemnega parkirišča v Ul. Faiti (to bo veljalo kar 3,5 milijard lir), milijardo lir pa bodo porabili pri ureditvi parkirišča v zgornjem delu Ulice Brass.

Člani občinskega tehničnega urada so v sodelovanju z mestnimi redarji izračunali, da vsak dan pripelje v mesto okrog sedem tisoč vozil. Ko bodo razpoložljiva vsa nova parkirišča, bo promet postal znatno bolj tekoč. Sicer nameravajo v sodelovanju z mestnim avtobusnim podjetjem uvesti tudi avtobusno povezavo z nekaterimi od mestnega središča bolj oddaljenimi parkirišči.

Zaskrbljenost v tovarni Carraro Odpustili naj bi 20 delavcev

Vest o znatnem krčenju delovne sile prihaja iz goriške tovarne Carraro (bivša tovarna z državno udeležbo OMG). V podjetju nameravajo krepko skrbeti število zaposlenih. Od sedanjih 125 delavcev in uradnikov, naj bi število znižali za približno eno šestino.

Namero opravičujejo s težavami na tržišču. Podjetje namreč proizvaja dele za industrijska in druga vozila. Na italijanskem in mednarodnem tržišču pa naj bi bila že nekaj mesecev precejšnja stagnacija.

Sindikati so včeraj v podjetju sklicali dve sindikalni zborovanji — eno v vsaki izmeni. Jasno so povedali, da nakazana rešitev o odpušilih ne pride v poštev. Vodstvo podjetja, ki ima tudi druge tovarne v raznih krajih Italije, so pozvali na spoštovanje pred petimi leti podpisanih obveznosti glede ohranitve zaposlitvene ravni. Podjetje je namreč takrat menjalo lastnika. Iz državnega lastništva je postalo zasebno.

Če je v podjetju dejansko višek delovne sile, so se sindikati pripravljali pogovarjati ne o odslavitvah, ampak o manj bolečih načinih. Možnosti so različne: od predčasne upokojitve do posebne enkratne nagrade tistim delav-

cem, ki se sami odločijo za odhod iz podjetja.

Spor se bo predvidoma zaostрил v prihodnjih dneh. Tudi zaradi tega, ker je bil pred leti primer tovarne OMG (sedanje Carraro) postavljen za vzgled kako lahko zasebna pobuda nadomesti državno gospodarstvo.

Seveda nihče takrat ni predvideval, da kriza lahko prizadene tudi tako močno družbo kot je Carraro.

Šahovski turnir

Goriški šahovski krožek prireja danes ob 15.30 dalje prvo kolo deželnega turnirja, ki ga organizira deželna šahovska federacija. Na današnjem turnirju, ki bo v prostorih krožka v Ul. Rismondo 2, bodo domači igralci odigrali vrsto partij proti šahistom iz Pordenona, v vrstah katerih nastopata tudi dva državna mojstra in mojster FIDE. Goriške barve bosta med drugim branila tudi državni mojster Giuseppe Laco in perspektivni slovenski šahist Jan Bednarich.

Predstavitve nove sezone v Kulturnem domu**Še živahnější dejavnost od lanske Bilten v novi preobleki in trijezičen**

Predstavitve nove sezone Kulturnega doma je bila ob enem priložnost za »krste« novega informativnega biltena kulturno-športnega središča, ki je izšel v prenovljeni in tiskani obliki. Glasilo vsebuje trijezični uvodnik (slovenski, italijanski in furlanski) in kot je v njem zapisano, hoče biti posredovalec kulturnih potreb in snovanj naše skupnosti.

V uvodni besedi izpod peresa odgovornega urednika Igorja Komela je izražena želja, da bi različni goriški kulturni, mladinski, telesnokulturni in ostali dejavniki prispevali k obogatitvi biltena in s tem obveščali javnost o pomembnejših pobudah, ki nastajajo na Goriškem.

V biltenu, ki bo izhajal enkrat mesečno, pa je tudi koledar prireditev, ki se bodo odvijale v Kulturnem domu. Novembrski spisek pobud, ki je posebno gost v drugi polovici meseca, jasno kaže na vlogo in pomen, ki ga to središče ima v goriški in širši stvarnosti.

O teh in drugih vprašanih so na tiskovni konferenci spregovorili predstavniki upravnega odbora Kulturnega doma. Predsednica Nada Sanzin je podčrtala, da se letošnja sezona začenja uspešno in da so obeti za njeno nadaljevanje še boljši.

V podrobnih oceni delovanja Kulturnega doma je Igor Komel ugotovil zelo vzpodbudno dejstvo, da so letos prvič razprodali vse abonmaje za glediško sezono in da obstajajo možnosti za tretjo, dijaško predstavo v jutranjih urah. S tem v



zvezi je naglasil potrebo, da bi v bodoče v večji meri poskrbeli za mlajše generacije in jim ponudili take prireditve, ki bi pritegnile njihovo zanimanje.

O samem biltenu je Komel dejal, da mora postati prostor za poglobljanje različnih tematik in da mora biti odprtega značaja, tako da lahko vsakdo v njem izrazi misli, ki so vezane na kulturno, športno in družbeno stvarnost.

Po napovedih upraviteljev naj bi letos presegli lanski uspeh, tako glede števila

prireditev, kakor števila obiskovalcev. V sezoni so namreč našli več kot 200 prireditev in 35 tisoč obiskovalcev.

Tudi prostori namenjeni telesnokulturni dejavnosti so postali pretesni, spričo zelo razvejane aktivnosti. Popraševanje za uporabo telovadnice in drugih prostorov iz meseca v mesec narašča, je na srečanju ugotovil Vili Prinčič.

Na sliki (foto Pavšič): s predstavitev sezone v Kulturnem domu.

Jutri praznik krvodajalcev v Gorici**Uspešni letošnji rezultati Novi člani in več krvi**

Goriška sekcija Združenja prostovoljnih krvodajalcev prireja jutri svoj praznik. Slovesnost bo v dopoldanskem času, pričela pa se bo s polaganjem venca na glavnem pokopališču v počastitev spomina pokojnih članov sekcije. Prireditve se bo odvijala v prostorih zavoda San Luigi v Don Boscovi ulici 48, kjer se bodo člani združenja zbrali ob 9.30, sodelovali nato pri verskem obredu (ob 10. uri) ter se udeležili osrednje slovesnosti (ob 11. uri), z nagovorom, pozdravi in podelitvijo priznanj.

Goriška sekcija združenja zaključuje svojo letošnjo dejavnost z uspehom. Pridobili so 80 novih članov, že konec oktobra pa so dosegli, kar se transfuzij tiče, lansko količino. Do konca leta bodo ta uspeh še izboljšali.

Izrednega priznanja, ki je ob enem tudi priznanje dejavnosti sekcije, pa je bil v zadnjem času deležen član Bruno Grusovin, ki je doslej daroval kri že stokrat in mu je bilo tudi podeljeno posebno odlikovanje.

Ob jutrišnjem prazniku, 24. po vrsti, bodo članom podelili tudi diplome ter bronaste, srebrne in zlate kolajne ter posebno odlikovanje Italijanu Micheliniju, ki je doslej daroval kri 75-krat.

Diplome (za desetrkatno darovanje krvi) bodo prejeli Lodovico Badali, Mauro Brumat, Flavio Cervi, Paolo Degenhardt, Marco De Savorgnani, Marco Dilena, Vincenzo Ferrelli, Luigi Ferraguto,

Sergio Franzoni, Claudio Gilio, Giuseppe Gramegna, Armando Grusovin, Giovanni Lanza, Roberto Lanza, Furio La Rocca, Andrea Laurenti, Dario Marangon, Marco Masi, Daniela Mazzarino, Manuela Mazzarino, Alessandro Paesini, Izidor Prinčič, Mario Ret, Renzo Righetti, Mauro Rutar, Umberto Salvador, Giorgio Santarossa, Mario Sciotti, Roberto Sfiligoi, Edda Tavagnacco, Kira Tulissio, Emanuela Ulian, Michele Urbano.

Bronasto kolajno (za 20 darovanj) prejmejo: Francesco Carfi, Albino Fabruccio, Jožef Kete, Marco Massi, Franco Plet, Giorgio Rossi, Giorgio Santoro, Giovanni Serroni, Serena Troiani, Fabrizio Zanetti.

Štirim krvodajalcem bodo podelili srebrno kolajno (za 35 darovanj): Gianni Dean, Angelo Gelsomino, Dario Miatello, Adriano Prevato.

Dva krvodajalca prejmeta zlato kolajno (za 50 darovanj): Andrea Faganel in Bruno Thomann.

● **Hommage Silvestru Komelu 1990** je naslov treh večerov v ateljeju slikarja Klavdija Tutte na griču Damber, Ul. bratov Hvalič 63 v Novi Gorici. Nocoj ob 18. uri bodo odprli razstavo z nagovorom umetnostne zgodovinarke Judite Krivec Dragan iz Ljubljane. V četrtek, 22., bo razgovor o Komelovem delu, v petek, 7. decembra, srečanje slovenskih literatov.

Prihodnje srečanje bo v Gorici**Prvi pogovor med socialisti in novogoriškim Demosom**

V okviru vse pogostejšega dogovarjanja slovenskih in italijanskih strank ob meji so se v torek zvečer v Solkanu sestali predstavniki novogoriškega Demosa z delegacijo pokrajinskega vodstva PSI, ki jo je vodil tajnik Luciano Pini.

Tema razgovorov je zadevala v prvi vrsti možnosti obmejnega gospodarskega sodelovanja, ki naj bi postalo visokega profila v korist obema skupnostima. To so še posebej poudarili predstavniki Demosa, ki so ugotovili, da je treba določene normative (videmski, goriški in tržaški sporazum) obogatiti in jih prilagoditi sedanjemu času predvsem zaradi potrebe, da bi določene carinske in druge olajšave zadevale prebivalstvo oziroma podjetja ob meji (na jugoslovanski strani), ki so doslej imele malo koristi od teh sporazumov.

V zvezi s temi vprašanji je tajnik PSI Pini (v delegaciji so bili še Reščič,

Pavšič, Lassig in Plazzotta) podčrtal pomen, ki ga ima zakonski predlog za razvoj obmejnih območij, v katerem so tudi pomebne postavke, za podpiranje kulturne dejavnosti slovenske narodnostne skupnosti v Italiji in italijanske v Jugoslaviji.

Srečanje v Solkanu je nudilo predstavnikom Demosa (prisotni so bili Cenčič, Hvalica, Pelikan, Jarc, Janez Vuk, Mignozzi, Marušič, Marko Vuk in Slekjo) priložnost, da so goriškim socialistom obrazložili sedanji položaj v Sloveniji in Jugoslaviji in podčrtali pravico do samoodločbe slovenskega naroda. V ta namen se je Demos zavezal za plebiscit, kar predstavlja osnovo za suvereno in neodvisno državo.

Predstavniki Demosa in PSI so načeli tudi vprašanja sodelovanja na posameznih družbenih, kulturnih in gospodarskih področjih. Podrobno o tem pa bodo razpravljali na srečanju, ki ga bodo pripravili v Gorici.

Pogovor z Vlasto Jarc o taborniški organizaciji v zamejstvu**Občni zbor tabornikov RMV**

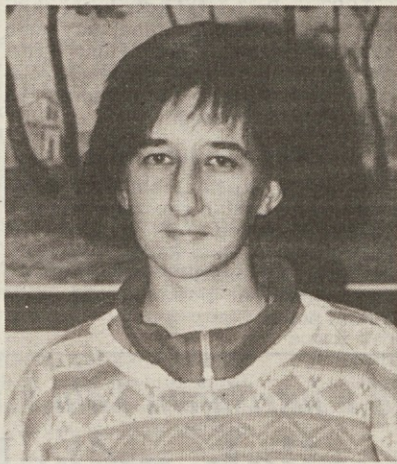
Slovenski taborniki Rodu Modrega vala se bodo jutri dopoldne zbrali na rednem občnem zboru v Gorici.

Občni zbor je trenutek, ko člani podajo obračun delovanja in načrtujejo smernice za novo sezono. Zamejsko organizacijo tabornikov Rodu Modrega vala, ki jo je ustanovil pokojni učitelj in vzgojitelj Drago Pahor, sestavlja danes sedem družin. Štiri družine delujejo na Tržaškem, tri pa na Goriškem (družina "Presihajočega jezera" v Doberdobi, družina "Zuborečih rek" v Sovodnjah in družina "Puntarskega Travnika" v Gorici). Po padcu članstva, ki je pred nekaj leti zaradi generacijske zamenjave večine članov prizadel tudi taborniško organizacijo, se je v zadnjih časih ponovno povečalo zanimanje za njeno delovanje. Tudi na Tržaškem je v zadnjem času taborništvu v razcvetu. V Repnu so namreč ustanovili novo družino, ki še nima svojega imena in začasno deluje z opensko družino "Sokolov selivcev". To je lepa skupina osnovnošolcev, ki so se navdušili za življenje in stik z naravo.

Pred jutrišnjim občnim zborom smo se srečali s članico nadzornega odbora, sicer dolgoletno tabornico, Vlasto Jarc - sestro Zvezdo iz Doberdoba, ter ji zastavili nekaj vprašanj.

Kakšen je položaj članstva na goriškem področju?

»Na Goriškem je trenutno najaktivnejša družina "Presihajočega jezera" iz Doberdoba, kjer se zbira na običajnih sestankih okrog 20 članov. V Gorici se po krajšem premoru ponovno obnavlja taborništvu, saj se s prihodom novih mladih članov oživlja sicer dolgoletno delovanje. Gre za večjo skupino 15-16-letnikov. Čisto drugačen je položaj v Sovodnjah, kjer sicer imamo več članstva, vendar družina nima svojega delovanja. Tu je največji problem odsotnost najmlajših.«



Vlasta Jarc

Na občnem zboru boste izvolili novo vodstvo in načrtali smernice in program za bodoče delovanje.

»Na zadnji seji smo že predlagali novo vodstvo. V glavnem bo šlo za potrditev sedanje sestave. Glede programa moram povedati, da bo vsaka družina sama pripravila razpored dejavnosti. Že v nedeljo, 25. t. m., pa bomo imeli skupno akcijo oziroma družabno srečanje na Vrhu pri jamarški koči. Člani Kraških krtov so nam namreč obljubili, da nam bodo prikazali nekatere najzanimivejše kraške jame in nas поблиže seznanili z delovanjem.

V programu večjih rodovih (skupnih) akcij imamo nato na sporedu zimovanje. Točnega datuma in kraja še nismo določili oziroma izbrali. V zadnjih letih smo bili dvakrat na Rogli, enkrat v Bohinju, na Veliki planini in na Zelenici. Žal nam je lani zagodlo vreme, saj ni bilo na Rogli niti malo snega. Letos bomo morda priredili zimovanje na Neveškem sedlu. To bi bilo prvič, da bi se zbrali na italijan-

ski strani, saj smo običajno vedno zahajali v Slovenijo.«

Kako bo potekal jutrišnji občni zbor?

»Poleg poročil članov vodstva bomo prisluhnili poročilu staroste, ki je že vrsto let Milan Pahor - brat Srnjak in poročilu nadzornega odbora, ki bo nekoliko kritičnejše do celotnega delovanja v prejšnji sezoni. V popoldanskih urah bomo priredili okroglo mizo s predstavniki Zveze tabornikov Slovenije, ki nas bodo seznanili z namenom spremembe statuta taborniške organizacije. Tudi mi smo namreč člani Zveze in bi zato želeli поблиže spoznati napovedane novosti. Taborniki v Sloveniji se namreč med drugim nameravajo vključiti v svetovno skavtsko organizacijo. Na srečanju bo govor tudi o sedanjem položaju taborništvu v Sloveniji po ustanovitvi številnih skavtskih družin.«

Kakšni so pri nas stiki med predstavniki skavtov in tabornikov?

»Sodelovanja na žalost ni. Imamo sicer stike na osebni ravni, vendar do danes še ni prišlo do uradnega srečanja med vodstvi teh dveh organizacij. Mislim, da so se časi spremenili in da bi zato bilo pametno si izmenjavati osebne izkušnje, saj delujemo na istem področju. Mi smo sicer naredili že nekaj korakov v tej smer. Pravega odziva doslej še ni bilo, a menim, da ne gre obupati.«

prispevki

Namesto cvetja na grob svojcev ob dnevu mrtvih daruje družina M. P. 40 tisoč lir za Sklad Mitje Čuka.

Namesto cvetja na grob sestre Gizele daruje Adolf Gregorič 10 tisoč lir za Sklad Mitje Čuka.

Namesto cvetja na grob Norme Scochet iz Doberdoba darujejo Letizia, Mario, Karlo, Dario in Janko 100 tisoč lir za SZ Mladost.

V spomin na Normo Scochet por. Gergolet darujeta družini Lavrenčič in Spalac 50 tisoč lir za SZ Mladost.

Bernarda Devetak iz Gorice daruje 20 tisoč lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Vrhu.

Namesto cvetja na grob Kristjana Donde daruje družina Mirka Pahorja 30 tisoč lir za Gospodarsko združenje Dol-Poljane.

Ob obletnici smrti očeta daruje Ladislava Devetak 50 tisoč lir za KD Danica.

Za Sklad Mitje Čuka daruje NN 500 tisoč lir.

Breda Budal je darovala 50 tisoč lir za mešani pevski zbor Oton Zupančič.

Ob prvi obletnici smrti Klavdija Ožbota daruje družina 30 tisoč za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Štandrežu.

Ob 9. obletnici smrti Franca Devetaka daruje žena Milenka z družino 30 tisoč lir za VZPI-ANPI na Vrhu, 30 tisoč lir za kulturni in športni center Danica na Vrhu, 30 tisoč lir za sekcijo krvodajalcev v Sovodnjah in 30 tisoč lir za Balinarski klub Danica.

V počastitev spomina Ludvika Nanuta daruje žena Števanija 50 tisoč lir za mešani pevski zbor Oton Zupančič; v isti namen daruje Miran Gregorič 50 tisoč lir.

Interpelacija KPI na Deželi glede urejanja vodnih tokov

Prav te dni smo poročali o razpravi glede urejanja vodnih tokov v naši pokrajini. Vprašanje je postalo še posebno aktualno po poplavah, ki so prizadele nekatere občine na Krminskem. S tem v zvezi so svetovalci KPI Bratina, Padovan in Travanut vložili vprašanje tudi predsedniku deželne uprave. Ugotavljajo, da je deževje v zadnjih tednih, kljub temu da ni po vzročilo katastrofalnih posledic, spet opozorilo na potrebo po hidrogeoloških posegih, ki naj uredijo odtok vode na nižinskem področju pod Brdi. Prav tako pa je treba celovito in v sodelovanju z oblastmi Slovenije reševati probleme vodnih tokov pa tudi onesnaževanja Soče.

Podpisniki postavljajo deželni upravi sledeča vprašanja: kako je ukrepala civilna zaščita ob nedavni ujmi in je pri tem navezala stike s civilno zaščito iz Slovenije? Katere posege je Dežela zahtevala od rimske vlade v zvezi s priznanjem naravne katastrofe? Name-rava deželna uprava poskrbeti - v sodelovanju s Slovenijo - za hidrogeološko študijo na celotnem porečju Soče? Zakaj še ni bila urejena struga Birše, čeprav je deželni svet že odobril prvi del finansiranja in bi lahko uprava sama izvajala poseg? Končno, ali so začeli postopek za obnovo poslopij in tovarn, ki jih je poškodovala ujma in predvsem zračni vrtnec konec septembra?

Priprave na volitve na zavodu I. Cankar

V nedeljo, 2., in ponedeljek, 3. decembra, bodo na trgovskem zavodu Ivan Cankar in na priključenem oddelku trgovskega tehničnega zavoda Žiga Zois volitve za obnovo zavodnega sveta za triletnje 1990/91 - 1992/93. V letošnjem šolskem letu namreč zapade, kot to predvidevajo delegirani odloki iz leta 1974, triletno obdobje delovanja zavodnih svetov, šolskih okrajev in pokrajinskega šolskega sveta. V teh dveh organih Slovenci doslej nismo imeli svojih predstavnikov zaradi bojkota, za katerega se je večina komponent odločila že od vsega začetka. Menda pa se za prihodnje triletnje kažejo novosti. Po šestnajstih letih se na tem področju nekaj premika, so nam v prejšnjih dneh povedali ravnatelji nekaterih goriških šol. Več je predlogov, ki podpirajo ukinitve bojkota.

Vsem je verjetno dobro znano, da so delegirani odloki že od vsega začetka naleteli na neodobravanje tako s strani dijakov kot tudi učnega osebja. Če po eni strani ugotavljamo, da se niso

obnesli tudi zato, ker so bili izglasovani kot nekako mašilo težko pričakovane reforme italijanskega šolstva, ni mogoče z druge strani spregledati, da odigravajo kolektivni šolski organi pomembno vlogo v sedanjem delovanju šolskega sistema.

Kakšne so pravzaprav naloge in pristojnosti zavodnega sveta? Zavodni svet, ki ga na vsakem zavodu sestavljajo ravnatelj, šest profesorjev, trije predstavniki dijakov, trije predstavniki staršev in predstavnik neučnega osebja, mora med drugim odobriti predračun in obračun posameznega šolskega leta. Skratka skrbi za pravno didaktično delovanje zavoda. Svet odloča tudi o zavodnem pravilniku, ki obsega določila glede delovanja šolske knjižnice in uporabe vseh kulturnih, didaktičnih ter športnih pripomočkov oziroma prostorov. Poleg tega odgovarja za nadzorstvo dijakov med šolskim poukom. Nadaljnja pristojnost je odločanje o nakupih novih tehnično-didaktičnih materialov, kot je npr. izpopolnjevanje fizikalnih, računalniš-

kih, prirodoslovnih ali kemičnih laboratorijev ter o prilagajanju šolskega koledarja upoštevajoč klimatske razmere. Naknadno odloča tudi o kriterijih programiranja in uresničevanja medšolskih in izvenšolskih dejavnosti. Poleg tega seveda lahko tudi disciplinsko ukrepa proti dijakom, ki so prekršili šolski pravilnik.

Komponenta dijakov, ki sestavlja zavodni svet, se iz leta v leto obnavlja, saj morajo dijaki vsako leto z volitvami potrditi ali zamenjati svoje predstavnike v omenjenem šolskem organu. Letos zapade triletno obdobje, zato se bodo morali udeležiti volitev tudi starši, profesorji in neučno osebje. Na večini višjih srednjih šol bodo opravili volitve, kot to določa nedavna sicer nekoliko nerodno napisana ministrska okrožnica, šele februarja 1991. Na zavodu Ivan Cankar in Žiga Zois pa bodo imeli volitve že 2. in 3. decembra, kajti ministrstvo je določilo decembrski datum za vse šole, kjer je prišlo do kake priključitve z drugim zavodom ali oddelkom. V potrditev

ugotovitve, da je italijanski sistem upravljanja šolstva sila zapleten in večkrat protisloven, bodo istočasno imeli volitve tudi na nekaterih italijanskih šolah, ki sicer ne izpolnjujejo specifičnih pogojev.

Tako bodo volitve za zavodni svet, šolske okraje in pokrajinski šolski svet tudi na tehničnem industrijskem zavodu Galileo Galilei, kjer deluje slovenska sekcija za informatiko.

Volitve za obnovo zavodnega sveta na zavodih Ivan Cankar in Žiga Zois bodo v prostorih malega semenišča v Ul. Alviano 18. V nedeljo, 2. decembra, bodo voliča odprta od 8. do 20. ure, v ponedeljek, 3. decembra, pa od 8.00 do 13.30. Kandidatne liste staršev in dijakov je treba predložiti najkasneje do sobote, 17. novembra. To pomeni, da rok vlaganja list poteče danes. Vsaka lista mora vsebovati šest kandidatov, vsako listo pa mora podpisati vsaj 20 predlagateljev. Starši dijakov obeh zavodov so v prejšnjih dneh imeli volilni shod, kjer so se med drugim dogovorili o predložitvi kandidatnih list.

Po včerajšnji zmagi na ženskem turnirju masters v New Yorku Monika Seleš že v polfinalu

NEW YORK — Jugoslovanska teniška igralka Monika Seleš nadaljuje svojo zmagovito pot na masters turnirju v New Yorku. Včeraj se je otresla še trdožive Španke Arantxe Sanchez-Vicario, s katero se je pošteno namučila, saj jo je odpravila šele po treh setih (5:7, 7:6, 6:4), od katerih se je drugi končal s tie-breakom (8:6). Danes se bo mlada Seleševa v polfinalu pomerila z Američanko Fernandezovo, ki je zlahka s 6:2, 6:4 premagala Švicarko bolgarskega porekla Manueo Maleevo.

Drugi dve polfinalistki bosta izšli iz srečanj Graf - K. Maleeva in Sabatini - Martinez.

Na masters v Frankfurtu so tudi moški prišli do polfinala, v katerem se bo Edberg (Šve.) pomeril z Lendlom (ČSFR) in Becker (ZRN) z Agassijem (ZDA).

V včerajšnjih zadnjem srečanju skupine Ashe je Edberg s 7:5, 6:4 premagal Samprasa (ZDA) in zasedel 1. mesto v tej skupini s 3 točkami. Sledijo: Agassi 2, Sampras 1, Sanchez 0.

V skupini Drysdale so včeraj odigrali predzadnje srečanje med Beckerjem in Lendlom, ki pa ni o ničemer več odločalo. Zmagal je Becker z 1:6, 7:6, 6:4. Danes bosta na vrsti še Gomez (Ekv.) in Muster (Av.), a tudi ta dvoboj ne bo vplival na lestvico, ki je naslednja: Becker 3, Lendl 2, Muster 0, Gomez 0.

Buffoni trener Udineseja

VIDEM — Novi trener videmskega ligaša je Adriano Buffoni, ki je prevzel mesto Rina Marchesija, katerega so odslovili. Pomožni trener bo Piero Fontana. Buffoni je v svoji karieri že vodil Pordenone, Triestino, Padova, Ceseno in v preteklem prvenstvu Messina.

Novi stadion v Trstu končan do prihodnje sezone

TRST — Novi nogometni stadion »Nereo Rocco«, ki raste ob sedanjem tržaškem stadionu »Pino Grezar«, bo

lahko že od začetka prihodnje sezone gostil tekme Triestine. Gradbeno podjetje Italposte, izvajalec del, se namreč drži predvidenih rokov. Z urejanjem travnate podlage bodo začeli junija. Za prvo tekmo sicer travnata podlaga ne bo docela nared in bo treba še nekaj časa, predno se bo položaj docela normaliziral.

V Novem Sadu otvorili šahovsko olimpiado

NOVI SAD — V Novem Sadu je predsednik predsedstva Jugoslavije Borisav Jović včeraj otvoril 29. moško in 14. žensko šahovsko olimpiado. Otvoritev se je udeležil tudi predsednik FIDE Campomanes. V Novi Sad je dopotovalo 100 ekip, računajo pa, da bodo prišle še tri.

Dirka tris

RIM — Zmagovita kombinacija dirke tris je ta teden 14-13-18. Dobitnikov je bilo 8.265, prejeli pa bodo po 151.400 lir.

Disciplinski ukrepi UEFA Van Bastnu 4 kola

Danes Izola - Stobreč

IZOLA — V 15. kolu tretje jugoslovanske nogometne lige bo danes v ospredju zanimanja ljubiteljev nogometa na slovenski Obali tekma v Izoli (ob 13.30), kjer gostuje zelo dobra vrsta Primorca iz Stobreča (pri Splitu), za katerega nastopata bivši mladinski vratar Kopra Boškovič ter Osibov, ki je igral za rumenomodre v drugi zvezni ligi. Trener Primorca pa je Luka Peruzović, ki ga ljubiteljem nogometa ni potrebno posebej predstavljati. Izola je optimistično razpoložena in na tekmo se ob igralcih posebej pripravljajo tudi navijači, ki pripravljajo presenečenje. Trener Katić sicer ne bo mogel sestaviti najboljšje enajsterice, saj sta Mekič in Kraja poškodovana, toda po zadnjih dobrih igrah so Izolani optimisti.

Koper odhaja v Split k istoimenskemu klubu, ki je sicer zadnji na lestvici, toda še zdaleč ni najslabša ekipa v ligi.

Maribor Branik igra doma s Trešnjevko in z morebitno zmago bi se povzpela na 2. mesto lestvice. (Kreft)

Na odbojkarški manifestaciji »Top Four« Italijani izvrstno začeli

ITALIJA - KUBA 3:0 (16:14, 15:11, 15:13)

ITALIJA: Tofoli 1, Zorzi 25, Gardini 11, Lucchetta 9, Cantagalli 20, Bernardi 24, Martinelli 4, Giani 9, De Giorgi, Anastasi.

KUBA: Beltran 19, Sanchez 13, Diago 4, Despaigne 28, Valdes 20, Hernandez 17, Brooks, Vante, Torres.

TRAJANJE SETOV: 24', 25', 36'.

OSAKA — Italija je v prvem nastopu na odbojkarški manifestaciji »Top Four« zanesljivo premagala Kubo in še enkrat potrdila, da je bil povsem zaslužen nedavni uspeh v Riu de Janeiro.

»Azzurri« se bodo danes srečali s Sovjetsko zvezo, ki je včeraj s 3:0 (15:7, 15:8, 15:9) odpravila Japonsko.

Potresa zaenkrat ne bo

MÜNCHEN — Velikih neobratov, ki so jih nekateri napovedovali v evropskih košarkah, zaenkrat ne bo. Na zasedanju v Münchnu, kjer bo jutri žre-

banje za evropske pokale, niso sprejeli predloga o neki celinski superligi. Tako so se povrnil k stari zamisli o razširitvi števila udeležencev pokala prvakov, in sicer na 12 ekip v finalni fazi. O tem bo razpravljala posebna komisija, ki pa jo morajo še ustanoviti.

Nova Američanka v Trstu

TRST — Pri tržaški košarkarski ekipi SGT Aromcafé (A-1 liga) so najeli novo Američanko, Beth Hunt (krilo, 186 cm). Huntova bo nadomestila rojakinjo Liso Ingram, ki je morala na manjši kirurški poseg.

Radja bo jutri igral

RIM — V jutrišnji tekmi proti Panasonicu bo v vrstah rimskega Messaggersa prvič nastopil tudi jugoslovanski košarkarski as Dino Radja. Bivši igralec bivše Jugoplastike je namreč povsem pozdravljen poškodbo, ki jo je staknil poleti.

Danes v 4. kolu italijanske ženske namiznoteniške B lige Kras Corium favorit v Bocnu

Ženska ekipa Kras Corium se bo v 4. kolu namiznoteniške B lige srečala s Karneidom, ki je doslej še vedno praznih rok. V kolikor so gostiteljice obdržale lansko postavbo (Seegrer, Michelli, Sosič), si krasovke v Bocnu lahko nadejajo novih prvenstvenih točk.

Karneid je bil v prejšnjem kolu sicer prost, torej je imel na razpolago dva tedna, da se temeljito pripravi za tekmo z zgonsko ekipo, vendar tudi krasovke medtem niso počivale. Po neizbežnem porazu z močnim Recoarom so Krasova dekleta (Tanja Ravbar, Biserka Simoneta, Monika Radović) zagrizeno trenirale, da bodo kos bosenski ekipi. Zmaga sicer ne bo postrežena na pladnju, saj morajo krasovke računati na eksplozivnost Sabine Segrejeve (št. 7 v 3. kategoriji) in izkušnost veteranke Sosičeve. Vseka-

kor si bodo morala Krasova dekleta s trudom priboriti zmago.

MOŠKA B-2 LIGA

Krasova moška postava (Cristian Mersi, Igor in Marjan Milič) je svojo pot novincev v B-2 ligi odlično začela, saj doslej še ni izgubila tekme. Svoje vodstvo na prvenstveni lestvici bodo Krasovi fantje skušali vsekakor obdržati tudi proti nasprotniku 4. kola, gorški Azzurri. Slednja je dvakrat izgubila in prepričani smo, da ji ne bo pomagal niti domači teren, da se izogne porazu, saj so krasovci trdno odločeni, da se vrnejo iz Gorice z novim parom točk.

ŽENSKA C LIGA

Kras Activa se bo v predzadnjem kolu prvega dela državne C lige srečal z veronskim Montebaldom.

Po prvi zmagi v prejšnjem kolu morajo krasovke napeti vse sile in seči ponovno po točkah, da bi vzpostavile pozitivno bilanco po prvem delu prvenstva. Pri tem bodo morale najprej premagati veronsko ekipo in zatem še Recoaro. Montebaldo doslej ni iztržil nobene točke.

Tekma bo ob 18. uri v zgonski telovadnici.

Turnir osnovnošolcev tržaške pokrajine

Poročali smo že o odličnih uspehih Krasovih začetnic na turnirju osnovnošolcev, posameznikov tržaške pokrajine, ki je bil v soboto v Trstu.

Danes so na vrsti fantje. Pet Krasovih začetnikov (Jani Grom, Gorazd Milič, Goran Obad, Robi Pavletič, Bojan Simoneta) se bodo udeležili prve selekcije. Prvi štirje uvrščeni bodo lahko tekmovalje nadaljevali na željenem finalu. (J. J.)

Naše enajsterice v jutrišnjem kolu v treh nogometnih amaterskih prvenstvih

V vseh kategorijah pričakujemo zadovoljiv obračun

1. AMATERSKA LIGA

SAN CANZIAN - JUVENTINA

Dokaj nenavaden dosedanji razplet v B skupini 1. amaterske lige, kjer je razlika v točkah med vodilnimi in zadnjemuvrščenimi zares minimalna, se bo po vsej verjetnosti izjasnil čez nekaj tednov. To je mnenje marsikaterega nogometnega poznavalca, ki dodaja, da se bo iz glavnine le »odtrgala« skupina boljših ekip.

Upati je, da bo med temi tudi Juventina, ki je doslej pokazala, da si zasluži vodilno mesto. Campijevi varovanci so startali dokaj preudarno in zaigrali v stilu, ki je njim tudi najbolj prikladen ob upoštevanju igrskega kadra, s katerim razpolagajo. To pomeni izredno močna obramba, soliden filter na sredini in delne težave v napadu.

S tem izhodiščem bodo Tabaj in tovariši gostovali jutri v Škocjanu, kjer bodo srečali postavbo, ki verjetno ni še pozabila lanske zmage Juventine, ki je San Canzianu dejansko preprečila napredovanje.

2. AMATERSKA LIGA

PRIMORJE - PIEDIMONTE

V dosedanjih osmih odigranih tekmah je ekipa Piedimonte dosegla le šest golov. Na zadnjih dveh tekmah (Villanova, Pro Romans) je igrala neodločeno brez gola, kar dokazuje, da bo tudi letos glavna hiba te ekipe napad. Že v lanskem prvenstvu, prav zaradi neuspešnosti napadalcev, ki so dali v 30 tekmah le 28 golov, se je Piedimonte moral zadovoljiti z 9. mestom na končni lestvici, kjer je zbral 33 točk.

Vendar obramba Primorja se doslej ni preveč izkazala. Proseška enajsterica je že dobila 10 golov. Trener Bidussi je po derbiju z Vesno napovedal, da bo treba uvesti nekatere spremembe in jutri bo do sprememb gotovo prišlo. Lukša in Miclaucich sta izključena, po vsej verjetnosti ju bosta nadomestila Štoka in De Marco, vendar tudi Strukelj in Comino nista brez možnosti. Tudi gostje imajo težave s postavbo, ker Milloch in Primožič sta izključena in zato bi se zadovoljili tudi s točko. Primorje pa, če računa na napredovanje, tokrat mora zmagati.

VILLESSE - VESNA

Križani gostujejo pri ekipi, ki ima le točko manj in se poteguje za eno od



Z nedeljskega slovenskega derbija v 3. AL med Mladostjo in Krasom. (Foto Čubej)

prvih sedmih mest (lani je Villesse s 33 točkami končal na 8. mestu). Letos je ekipa iz Vileš na prvi tekmi doma izgubila proti Audaxu, nato pa s serijo petih pozitivnih nastopov zbrala 8 točk in se prebila do zgornjega dela lestvice. V sedmem kolu pa je doma podlegla Zarji kar z 0:4 in prejšnji nedeljo z neodločenim 2:2 v Marianu, daje slutiti, da je obramba začela nekoliko šepati.

V kriškem taboru je vzdušje po zmagi v derbiju s Primorjem na višku. Čeprav bo trener Vesne Petagna jutri verjetno imel na razpolago Naldija in Canazzo, ne bo moral poslati na igrišče najboljših postavbe. Massai je izključen, Peter Sedmak po poškodbi, ki jo je utrpel v derbiju s Primorjem, pa ima nogo v mavcu. Zato bi se Križani v Vilešah zadovoljili tudi s točko.

AUDAX - ZARJA

Goriška enajsterica, ki je lani zmagala v prvenstvu 3. AL skupina I, letos plačuje davek novincev v ligi, saj je dosegla le dve zmagi in tri remije. Pri tem pa velja omeniti, da je Audax doslej igral le trikrat pred domačo publiko.

Zarjani so v gosteh, razen prve tekme z Marianom (0:0), nadigrali vse nasprotnike (Piedimonte, Pro Romans, Villesse). Zato ni čudno, da so Bazovci v osmih tekmah zbrali kar 14 točk in doslej še niso izgubili. Če k temu dodamo še, da so zarjani v 720 minutah

igre dali kar 17 in prejeli le dva gola, je pričakovati, da se bo jutri njihova pozitivna serija nadaljevala.

GAJA - CORNO

Na Padričah bo jutri spopad med novincem lige, to je Gajo, in ekipo, ki je lani izpadla iz 1. AL. Da Corno računa na takojšen povratak med prvoličnike, ne nobena skrivnost in to je jasno pokazal z dosedanjimi rezultati. Doslej je izgubil s tesnim 0:1 le v Vilešah in trenutno je na tretjem mestu lestvice. Corno seveda upa to mesto tudi obdržati, kar pomeni, da na Padričah računa vsaj na točko, čeprav bo igral brez izključenega napadalca Tonizza. Pozabiti pa ne smemo, da ima Corno v svojih vrstah izkušeno dvojico: to sta brata Flavio in Fabrizio Di Lena, ki sta doslej skupno dala šest od desetih golov.

Branilci Gaje bodo morali posebno paziti prav na ta dva nogometaša, ki imata tudi izkušnje višjih lig in če jim bo to uspelo, bi lahko naše moštvo tudi poskrbelo za prijetno presenečenje. (B. Rupel)

3. AMATERSKA LIGA

SOVODNJE - CUS

Po 6. kolih težavnih nastopov z vodilnimi na lestvici bodo Sovodenjci končno na domačem igrišču zaigrali s postavbo, ki zaseda spodnji del lestvice. Če seditmo po nedeljskem uspešnem nastopu proti poprečnemu Beglianu,

potem moramo reči, da ni dvomov o jutrišnji zmagi Modulovih varovancev.

Določene spremembe v postavi so delno uravnale izrazito napadalno postavbo Sovodenj in blagodejno vplivale tudi na rezultat. Tržaški CUS se nam zdi prešibka ekipa, da bi lahko spravila v težave slovensko postavbo, kateri se ponuja priložnost, da še izboljša položaj na lestvici.

SAN LORENZO - MLADOST

Kraševci bodo postavljeni pred izredno zahtevno preizkušnjo. V Slovencu ob Soči bodo namreč srečali enajsterico, ki zaseda mesto pod vrhom in se poteguje za samo napredovanje (letos naj bi v višjo ligo napredovale 4 ekipe).

Leprejšje nogometaši bodo na tujem morali zaigrati izredno oprezno in zajeziti predvidene začetne napadalne poteze domačinov.

KRAS - POGGIO

Kot Kras je tudi njegov jutrišnji nasprotnik le enkrat izgubil, kar kaže, da ekipi računata na zgornji del lestvice. Domačini upajo, da bodo po štirih zaporednih neodločenih izidih vendarle prebili led in prišli do tretje prvenstvene zmage, tudi zato, ker jim je doma točko letos odvzela le prvouvrščena Medea. Naloga Krasa pa ne bo lahka. Gostje so namreč prepričani, da bo njihov »bomber« Clemente (letos je dal že sedem golov) po dveh nedeljah »suše« spet našel pot do mreže.

BREG - STOCK

Čeprav se je Stock letos nekoliko ojačil, kaže, da ne bo dosegel boljših rezultatov kot prejšnja leta, ko so ga celo uvrščali med favorite. Letos je sicer Stock začel z dvema zmagama, potem pa je trikrat zaporedno izgubil in s tem je zdrsnil na spodnji del lestvice. Brežani zato upajo, da bodo nadaljevali s pozitivno serijo.

PRIMOREC - MONTEBELLO

Montebello je skupaj z Unionom edina ekipa v tej skupini, ki ni še zmagala. Po štirih zaporednih neodločenih izidih so Tržačani tri nedelje zaporedoma izgubili, kar kaže, da se niso izboljšali glede na lansko sezono, ko so končali prvenstvo na spodnjem delu lestvice. Letos so nogometaši Montebella posebno razočarali v napadu. V sedmih tekmah so dali le tri gole, od katerih en avtogol in ena enajstmetrovka. Pričakujemo zato zanesljivo zmago Primorca. (B. R.)

obvestila

ATLETSKO DRUŠTVO BOR

vabi člane in simpatizerje na redni občni zbor, ki bo danes, 17. t. m., ob 17. uri na stadionu »Prvi maj« v Trstu.

ŠD POLET

vabi vse prijatelje in mladino na družabno srečanje s svetovnim kotalcarskim prvakom Samom Kokorovcem, ki bo v torek, 20. t. m., ob 19. uri v razstavnih dvorani Hranilnice in posojilnici na Opčinah.

SK BRDINA

vabi vse ljubitelje smučanja, starše in otroke na sestanek s trenerji, ki bo v ponedeljek, 19. t. m., ob 19. uri v Prosvetnem domu na Opčinah. DNEVNI RED: pregled opravljenega dela, poročila trenerjev z videoposnetki s treningov in nadaljnji programi za letošnjo sezono 1990-91.

SK DEVIN

prireja jutri, 18. t. m., avtobusni izlet v Badkleinkirchheim. Na razpolago je še nekaj mest. Sneg zagotovljen. Informacije v večernih urah na tel. številki 220423 ali 200236. Urnik odhoda: 5.20 z Opčin, 5.30 s Proseka, 5.40 iz Križa, 5.50 iz Nabrežine in 6.00 iz Sestljana.

JADRALNI KLUB ČUPA

vabi člane in prijatelje na društveno večerjo, ki bo v soboto, 24. t. m., ob 20. uri v restavraciji Sardoč v Prečniku. Prijave sprejemajo pri Optiki Malalan na Opčinah (tel. 213957) ali v trgovini Bavcon v Gorici (tel. 31662).

SK BRDINA

organizira od 22. do 29. decembra zimovanje na Rogli. Vpisovanje na seždu vsak ponedeljek in petek od 20. do 21. ure do 26. t. m. Informacije po tel. 212936.

SPDT

prireja jutri, 18. t. m., izlet z osebnimi avtomobili v Hrastovlje - Kubed. Zbirališče pred Kulturnim domom v Boljuncu ob 8.30. Izlet vodi Ervin Gombač.

PLAVALNI TEČAJ LIPICA - ZSSDI obvešča, da bo v TOREK, 20. t. m., ODPADEL PLAVALNI TEČAJ v hotelu Maestoso v Lipici zaradi vzdrževalnih del v bazenu.

Drevi ob 21. uri v tržaški športni palači v košarkarskem prvenstvu C lige

Jadran TKB proti vodilnemu San Donaju

Jadranove košarkarje čaka drevi najtežja preizkušnja v dosedanjem poteku prvenstva. V goste prihaja prvovršeni Prometheus iz San Donaja, ki si je skupaj s pordenonskim Crupom že rezerviral vlogo favorita za prestop v B-2 ligo.

Po šestih odigranih kolih imajo igralci Prometheusa polno število točk, z razliko med danimi in prejetimi koši +53. Recept za tako pospešen začetek tradicionalnih Jadranovih tekmecev je sila enostaven. Solidnemu ogrodju, ki je lani izpadel iz B-2 lige, so dodali nekaj svežih, novih sil: centra Corradinija iz Livorna (208 cm), play-makerja Petruccijs iz Fabiana (187 cm) in centra Tommassinijs iz Montebellune (204 cm). Na tak način je San Donà postala ena izmed najvišjih postav v letošnji C ligi, s kar šestimi dvometraši in povprečno višino 196 cm, kar je za tretjeligaško prvenstvo redkost in bogastvo hkrati. V vlogi nosilcev igre pa so še zmeraj stari znanci iz prejšnjih let: play-maker Scocco, ki uspešno vodi igro svojih, center Momente, verjetno najboljši izkušen in najnevarnejši center v tej

kategoriji, in pa krilo Tubia, ki razpolaga z zelo natančnim metom za tri točke, kot lahko pomnijo Jadranovi privrženci.

Na zgolj teoretični ravni so jadranovci skoraj brez možnosti in težko je pričakovati, da bi lahko uspešno kljubovali takšnim nasprotnikom, če mislijo nadaljevati z igro, ki so jo prikazali na zadnjih dveh medlih nastopih.

Drevi zato pričakujemo demant vseh dosedanjih kritik in negativnih ocen. »Modri bojevniki« se bodo pred svojim občinstvom predstavili s povišano mero motivacije, vsaj tako upamo. In na dlani je, da je treba zaigrati z maksimalno angažiranostjo v vseh pogledih in natančno izvesti tudi še tako nepomembno podrobnost vsakega elementa igre, da se proti »tolikšnim« nasprotnikom lahko enakovredno igra.

Pordenonski Crup bo tokrat zaposlen v gosteh v Gradišču, kar je razmeroma lahka tekma za prvovrščno postavbo. Zato bodo tudi varovanci trenerja Burlotta pripotovali v Trst z



Jadranovec Rudi Stranisa

enim samim namenom, oziroma zmago in res ne gre pričakovati, da bi tako rutinirani, izkušeni in uspešni košarkarji, kot so igralci San Donaja, prišli v Trst in podcenjevali domačine.

Iz povedanega sledi, da obstajajo vse premise, da si bomo drevi po tolikem času spet lahko ogledali res »dobro« tekmo. Upati je, da se bo ob privlačni igri sreča nasmešnila Jadranovim košarkarjem.

Srečanje med Jadranom in ekipo Prometheus San Donà bo drevi v tržaški športni palači s pričetkom ob 21. uri.

CANCIA

Zanimanje za slovenski derbi kadetov v Repnu

Med našimi košarkarskimi privrženci vlada dokajšnje zanimanje za jutrišnji slovenski derbi državnih kadetov med Kontovelom in Borom, ki bo ob 15. uri v repenski telovadnici.

Že v lanskem prvenstvu sta nam ti ekipi postregli z marsikaterim zadoščenjem, saj sta se obe uvrstili v drugi del državnega prvenstva, Kontovelci pa so se celo uvrstili v polfinale turnirja Alpe Jadran.

Moška rokometna C liga

Kras Trimac jutri v Zgoniku

Rokometna ekipa Kras Trimac bo jutri v 1. kolu letošnjega prvenstva C lige gostila v Zgoniku ekipo Fides iz S. Vita.

Naši rokometasi bodo seveda igrali na zmago in bi tako na najboljši način začeli to prvenstvo. Velja pa poudariti, da je Fides še kar dobra ekipa, čeprav morda ne spada ravno med najmočnejše v ligi, vseeno pa je ne gre podcenjevati. Res je, da Kras Trimac starta letos z zelo konkurenčno ekipo, toda zaenkrat so Lazarjevi varovanci dosegli le zadovoljivo stopnjo uigranosti, in si ne morejo dovoliti, da bi podcenjevali nasprotnike. Toliko bolj ne, v kolikor bodo že jutri v nepopolni postavi, saj bo zaradi delovnih obveznosti odsoten Morris Brissi. Naj omenimo, da bo to tudi poslovilna tekma za pivota Marka Pertota, ki bo že drugi teden odpoval na odsluževanje vojskega roka in ki je v lanskem prvenstvu ravno proti Fidesu dosegel svoje prve gole v C ligi. (Pjotr)

V ženski odbojcarski C-1 ligi borovke doma ob 20.30 proti nevarnemu novincu iz Adegliacca

Kennedy ogroža primat Bora Elpro Cunja

Sloga Koimpex bo ob 18. uri gostovala pri tržiškem Fincantieriju, ki je med tednom odslovil trenerja Turusa

V 3. kolu ženske odbojcarske C-1 lige bo od naših dveh šesterk doma igral le Bor Cunja Avtoprevoz, a Sloga Koimpex se ne bo podala daleč, saj bo gostovala v bližnjem Trziču.

Borovke so sezono začele res sijajno. Skupaj z moško vrsto tržaškega CUS-a so edini državni ligaši iz naše dežele, ki v dveh tekmah še ni izgubil niti niza. Vrh tega velja poudariti, da sta oba dosedanja nasprotnika plavih (Gamatex in Vicenza) v svojem preostalem srečanju zmagala, tako da niti ni mogoče posumiti, da so se Kalčeve varovanke pomerile z najslabšima udeleženci lige. Še zlasti pomenljivi je bil njihov uspeh v Vicenzi. Tamkajšni Vicenza 3 ni potrdil visokodonečih napovedi glede svoje moči, a ne dogaja se ravno vsakič, da v gosteh prepusti nasprotniku v treh nizih samo 18 točk!

V Borovem taboru vsekakor ocenjujejo, da bodo drevi ob 20.30 v telovadnici šole Suvich preizkusili trdnostjo oviro od dosedanjih. Kennedy iz Adegliacca pri Vidmu je sicer novinec v ligi, a ga nikakor ne gre podcenjevati in pričakovati je, da prihaja v Trst resno namenjen, da ogrozi »sveže« primat plavih. Kennedy je lani premočno zmagal v C-2 ligi (en sam poraz v 26 tekmah!), za nastop v višji jakostni kategoriji pa se je tudi primerno okrepil. Lanskim igral-

kam sta se pridružili 21-letna Pizzamiglio (184 cm), nekdanji veliki up italijanske atletike (skok v višino) in pa izkušena Favillijeva, ki je nekaj sezon odigrala v B ligi s Campobassom. Obe običajno igrata v začetni postavi. Videmčanke so tudi v tem uvodnem delu sezone že dokazale, da v prvenstvu verjetno res ne bodo odigrale podrejene vloge. Kennedy je namreč v prvem kolu šele po igri tie break izgubil v Latisani (pri ekipi, ki sodi v najožji krog favoritov za napredovanje), prejšnjo soboto pa je doma dobesedno zmel Montecchia. Glavni orožji videmske šesterke sta servis in napad.

V Borovem taboru se zavedajo težavnosti drevisnjega nastopa, a optimizma ne manjka. Je tudi upravičen, saj so plave doslej pokazale odlično igro. Naj omenimo še, da so v sredo borovke odigrale še zaostalo pokalno tekmo z ekipo Pallavolo Pordenone (B-2 liga) in izgubile s 3:0. Srečanje ni več odločalo o ničemer, zato je bilo za obe ekipi le dobra priprava za prvenstvene nastope.

Iz tabora tržiškega Fincantierija, pri katerem bodo danes gostovale slogašice (18.00, zelena telovadnica), je v četrtek popoldne kot strela z jasnega udarila vest, da je vodstvo kluba odslovilo novega trenerja

Carla Turusa, njegovo mesto pa je spet prevzel Pip-pio Capello, ki je ekipo lani popeljal do napredovanja v C-1 ligo. Kot je v krajevnem tisku poudaril tehnični vodja (in nekdanji trener) kluba Valvo je ukrep posledica dosedanjih slabih rezultatov (dva poraza) in želje, da bi pred deželnim derbijem s slogašicami nekoliko osvežili demoralizirani ambient. V veljavnost takšnih ukrepov resnično dvomimo (igralski kader Fincantierija je zdaj, ko je z igranjem prenehala odlična podajateljica Ahmedova, objektivno slabši od tistega iz pred dveh let, ko je ekipa že izpadla iz C-1 lige), toda za Peterlinove varovanke ostaja neprijetno dejstvo, da se bodo pomerile z nasprotnicami, ki bodo prav gotovo skušale iz sebe iztisniti vse, da bi dokazale svojo »nedolžnost« za dosedanje slabe rezultate šesterke.

Kakorkoli že, je na dlani, da se slogašicam ponuja lepa priložnost za osvojitve drugega para točk, čeprav tradicija srečanj s Fincantierijem v Trziču ni na strani vzhodnokraške šesterke. Treba pa bo veliko odločnosti, manj živčnosti kot v tekmah s padovskim Tregarofanijem, hkrati pa si slovenske odbojkarice ne smejo privoščiti podcenjevanja nasprotnika.

(ak)

Težki nastopi za Bor Agrimpex, Valprapor Imsa in Olympia CDR

Moški tretjeligaši pod pritiskom

Moški deželni tretjeligaši naših odbojcarskih društev bodo v današnjem 3. kolu pod hudim pritiskom in pomoč navijačev jim bo v zahtevnih domačih nastopih nemara v zelo veliko pomoč.

Združena ekipa Valprapor Imsa bo v telovadnici pri goriškem Kulturnem domu gostila šesterko Sistema Credito (Vivil), ki je po splošnem mnenju skupaj z Borom Agrimpex prvi favorit za napredovanje v višjo ligo, saj po povratku Piovesana in Morettina razpolaga praktično z isto šesterko, ki je bila pred nekaj leti v tej ligi nepremagljiva. Vivil je po uvodni zmagi s turjaškim Libertasom po tie breaku zmagal na težkem gostovanju v Trziču in je tako po dveh kolih še nepremagan. Za naše fante je to nedvomno priložnost, da si opomorejo po dveh ne ravno briljantnih nastopih, na katerih so pričakovali dve zmagi, za silo pa izbojevali eno. Trener Petejan vsekakor ni ostal križem rok in je med tednom že preizkusil nekaj taktičnih različic, ki naj bi že drevi blagodejno vplivale na igro moštva.

Bor Agrimpex bo na Alturi gostil že omenjeni tržiški Cremcaffè, ki ga letos trenira Tržačan Seppi (s seboj je iz Trsta pripeljal tudi 22-letnega podajalca Marca Rovera). Tržičani pred pričetkom sezone niso imeli mnogo pristašev, a so očitno dobro skrivali svoje karte in mogoče jih lahko označimo za »tretjo silo« prvenstva. Zmaga v Gorici z Imso ter tesen

poraz z Vivilom pričata o tem, da tega nasprotnika borovci nikakor ne smejo podcenjevati, če hočejo nadaljevati s serijo začetnih uspehov, po katerih vodijo na začasnem vrstnem redu. Proti svojim bivšim soigralcem se bo prav gotovo še posebej skušal izkazati Palin. Odsoten bo Paganini, ki ga pesti gripa, na svojem mestu pa bo spet Meton, ki si je prejšnji teden poškodoval brado.

Olympia CDR bo v goriškem slovenskem športnem centru gostila PAV iz Remanzacca, ki zna biti za pomlajeno goriško vrsto trenerja Jakopiča precej trd oreh. Remanzacco je najprej s 3:1 izgubil v Trstu z borovci, nato pa je z istim rezultatom premagal letos oslavljeni videmski VBU.

Dokaj težko kolo se obeta tudi obema našima ženskima tretjeligašema. Združena ekipa Agorest Posojilnica Sovodnje ne preživlja lahkih dnevo in gostovanje v Cordenonsu ne prihaja ob pravem času, saj so Furlanke z uvodnima zmagama (uspešne so bile tudi v Nabrežini) pokazale, da si bodo na vse kripje prizadevale doseči takojšen povratek v C-1 ligo, iz katere so izpadle lani. Mogoče pa bo težek nastop spodbudil Čejeve igralka k večji zbranosti in natančnejši izvršitvi trenerjevih priporočil v zvezi z novim konceptom igre.

Sokol Indules bo v Nabrežini gostil Danoneja iz Rivignana. Gre za novince,

ki pa izgleda vse prej kot neboljen. Že v Martignacu je bil proti močnim gostiteljicam na robu presenečenja (izgubil je po petih nizih), prejšnjo soboto pa je brez težav pometal s sicer šibko Fontanafreddo. Danone sestavljajo igralka različne starosti, odklikujejo pa se po igri v obrambi in znajo biti nevarne, če se nanje ne pritisne. Sokol Indules je po pekočem porazu s Cordenonsom zmagal v Prati, a resnici na ljubo ni bil tamkajšnji tekmecek pretrd oreh, tako da bo drevisnji nastop verjetno v večji meri razkril, kakšno je zdajšnje počutje sokolovk, ki morajo za boljše rezultate zlasti izboljšati sprejem servisa. Vprašljiv je nastop Lare Masten.

V moški D ligi ima Soča Sobema možnost, da po tednu počitka zaradi prvenstvenega odmora vknjiži drugi par točk in ohrani nepremaganost. V Sovodnjah bo gostila tržaški Volley Club, ki je v minulem kolu s težavo (3:2) zmagal v Porci proti ekipi, ki so jo Sočani pred štirinajstimi dnevi prepričljivo ugnali.

Led lahko prebijajo tudi Kontovelke, ki bodo igrale v bližnjem Pierisu. Vse kaže, da ni tamkajšnja mlada ekipa niti letos dorašla igranju na deželni ravni (lani je iz v C-2 lige izpadla brez dobljene tekme). Kušarjeve varovanke čaka torej morda lažja, a hkrati zelo pomembna tekma, na kateri je zmaga tako rekoč obvezna.

domači šport - domači šport

DANES
SOBOTA, 17. NOVEMBRA 1990

KOŠARKA

MOŠKA C LIGA

21.00 v tržaški športni palači: Jadran TKB - San Donà

PROMOCIJSKA LIGA

16.30 v Trstu, na 1. maju: Bor Radenska - Fincantieri; 17.30 v Vilešah: Villesses - Dom Gometal; 20.30 v Repnu: Kontovel - Barcolana

NARAŠČAJNIKI

19.00 v Trstu, Ul. Forlanini: Ricreatori - Breg

ODBOJKA

ŽENSKA C-1 LIGA

18.00 v Trziču, zelena telovadnica: Alloys Italia - Sloga Koimpex; 20.30 v Trstu, šola Suvich: Bor Elpro Cunja Avtoprevoz - Kennedy

MOŠKA C-2 LIGA

20.00 v goriškem Kulturnem domu: Valprapor Imsa - Sistema Credito Villa Vicentina; 20.30 v Trstu, na Alturi: Bor Agrimpex - Cremcaffè Tržič; 20.30 v Gorici, Slovenski športni center: Olympia CDR - PAV Remanzacco

ŽENSKA C-2 LIGA

20.30 v Nabrežini: Sokol Indules - Danone Rivignano; 20.30 v Cordenonsu, Ul. Avellaneda: Ottica Tommasini - Agorest Posojilnica Sovodnje

MOŠKA D LIGA

20.30 v Sovodnjah: Soča Sobema - Volley Club TS

ŽENSKA D LIGA

18.30 v Pierisu, Ul. Frank: Pieris - Kontovel

MLADINCI

17.30 na Opčinah: Sloga Sagor - Altura

NOGOMET

UNDER 18

14.30 na Opčinah, Vill. Fanciullo: Chi-arbola - Primorje; 16.00 na Proseku: San Nazario - Breg

NAJMLAJŠI

15.30 v Trstu, Sv. Ivan: Esperia S. Giovanni - Zarja; 15.30 v Gradišču: Itala San marco - Juventina

CICIBANI

14.45 v Sovodnjah: Sovodnje - Azzurra; 15.00 na Proseku: Primorje - Fani Olimpia; 15.15 v Trstu, na Carbolah: S. Andrea - Bor

MLAJŠI CICIBANI

14.30 v Trstu, Sv. Alojzij: San Giovanni - Bor

NAMINZI TENIS

ŽENSKA B LIGA

18.00 v Karneidu, šola Blumau: Karneid - Kras Corium

ŽENSKA C LIGA

18.00 v Zgoniku: Kras Activa - Monte Baldo Verona

ROKOMET

19.00 v Zgoniku: Kras - Fregona

JUTRI

NEDELJA, 18. NOVEMBRA 1990

NOGOMET

1. AMATERSKA LIGA

14.30 v Škocjanu ob Soči, Ul. S. Spirito: San Canzian - Juventina

2. AMATERSKA LIGA

14.30 na Proseku: Primorje - Piedimonte; 14.30 v Vilešah: Villesses - Vesna; 14.30 v Gorici, Ul. Baiaumont: Audax - Zarja; 14.30 na Padričah: Gaja - Corno.

3. AMATERSKA LIGA

14.30 v Dolini: Breg - Stock; 14.30 v Trebčah: Primorje - Montebello; 14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - CUS Trst; 14.30 v Repnu: Kras - Poggio; 14.30 v Slovrencu ob Soči: San Lorenzo - Mladost

NARAŠČAJNIKI

10.00 na Proseku: Primorje - Domio; 10.30 v Dolini: Breg - Portuale; 10.30 v Bazovici: Zarja - S. Luigi

NAJMLAJŠI

9.00 v Trstu, Sv. Ivan: San Giovanni - Primorje

ZAČETNIKI

9.30 v Krminu, Ul. Gorizia: Cormonese A - Sovodnje; 11.45 na Proseku: Primorje - Portuale; 12.15 v Miljah: Muggesana - Zarja

ODBOJKA

MLADINCI

9.30 v Trstu, Ul. Zandonai: Pallavolo Trieste - Bor

MLADINKE

11.00 v Dolini: Breg - Kontovel

DEČKI

10.30 v Gorici, Slovenski športni center: Olympia - Teknoprogres; 11.00 v Repnu: Sloga - Rangers sports

KOŠARKA

PROMOCIJSKA LIGA

11.00 v Trstu, Ul. della Valle: Scoglietto - Sokol; 11.00 v Trstu, šola Morpurgo: Stella Azzurra - Cicibona

KADETI

15.00 v Repnu: Kontovel - Bor Radenska

NARAŠČAJNIKI

9.00 v Trstu, na 1. maju: Bor - Kontovel

DEČKI

10.30 v Nabrežini: Sokol - Kontovel

ROKOMET

11.00 v Zgoniku: Kras Trimac - Fides S. Vito

NAMINZI TENIS

MOŠKA B-2 LIGA

10.00 v Gorici: Azzurra - Kras

HIPODROM »MONTEBELLO«

v nedeljo, 18. novembra

VELIKA NAGRADA DEŽELE

FURLANIJE-JULIJSKE KRAJINE

za najboljše 3-letnike domačine

ZAČETEK OB 14.30

Naročnina: mesečna 20.000 lir - celoletna 240.000 lir; v SFRJ številka 7.00.- din, naročnina za zasebnike mesečno 70.- din, polletno 390.- din, letno 780.- din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ: žiro račun 50101-601-85845
ADIT 61000 Ljubljana
Glonarjeva 8 - telefon 329761

Oglaš: ob delavnih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Ob praznikih povšek 20%. IVA 19%. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku PUBLI-EST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

Mali oglaš: 950 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu: IVA 19%. Naročajo se v uredništvu Primorskega dnevnika - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-611.

primorski dnevnik

sobota, 17. novembra 1990

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460894 - Fax 040/772418
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382 - 535723 - Fax 0481/532958
CEDAD - Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190

Glavni urednik **Dušan Udovič**
Odgovorni urednik **Vojimir Tavčar**

Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

Cian italijanske
zvez časopisnih
založnikov FIEG

Prvi tehnični podatki o nesreči razpoložljivi že v torek Letalska nesreča pri Zürichu: prepoznavanje trupel nemogoče

ZÜRICH — Reševalne akipe so šele včeraj popoldan zaključile delo na območju, kjer se je raztreščilo letalo DC-9 Alitalia. Zbiranje posmrtnih ostankov 46 žrtev je bilo izredno zamudno, obenem pa zelo zahtevno delo, saj so bila vsa trupla zgozlenela, zaradi hitrosti, s katero se je letal »zarilo« v zemljo, pa je kar dvajset oseb stisnilo v eno samo gmoto.

Izvedenci, ki bodo morali sedaj istovetiti trupla, si ne delajo utvar, saj vedo, da bodo le z veliko težavo lahko izročili sorodnikom posmrtno ostanke umrlih svojcev. Kljub temu so se odločili, da bodo do torka pripravili trupla in bodo zato šele takrat smeli sorodniki v glavno žuriško mrtvašnico. Iz Japonske so preko telefaksa poslali v Svico podatke o zobeh obeh japonskih potnikov, letališke oblasti in predstavniki letalske družbe Alitalia pa so že poskrbeli za to, da so se sorodniki italijanskih žrtev vrnili domov. V Zürich se bodo vrnili v torek, ko bodo morali poskrbeti za formalni del prepoznavanja trupel in osebnih predmetov, čeprav jih tokrat dejansko ni, saj je požar stalil vse drago-

cene predmete, ki so običajno najbolj uporabni, ko gre za prepoznavanje žrtev.

Preiskovalci so vsekakor že poskrbeli za pregled obeh »črnih škatel« strmoglavljenega letala. Vsebino »flight recorderja«, to je zapis tehničnih podatkov o poletu, bodo razbrali v Farnboroughu v Veliki Britaniji, kjer ima svoj sedež urad za preiskave v zvezi z letalskimi nesrečami. Ker bo treba primerno razbrati številne kodekse, bo to delo precej zamudno in bodo rezultati znani šele čez nekaj mesecev. Veliko prej, menda že v torek, pa bodo na razpolago podatki v zvezi z vsebino registracije črne škatle, ki ji pravijo »voice recorder«. Gre za pogovore med piloti in kontrolnim stolpom. Že iz tega bo najbrž razvidno, če je nesrečo povzročila človeška napaka. Nekateri se namreč sprašujejo, če ni morda tudi kontrolni stolp zagrešil kake napake. Letalo Alitalia je letelo nekaj usodnih sto metrov prenizko, vendar bi se tega moral zavedati kontrolni stolp, ki pa menda ni posegel, da bi obvestil pilote.

Težak obračun katastrofalnega tajfuna

Na Filipinih skoraj petsto smrtnih žrtev

MANILA — Vedno bolj postaja jasno, da je tajfun Mike, ki je v začetku tedna pustošil po Filipinih, pustil za sabo poleg nepopisnega razdejanja tudi pravo grobišče. Uradni podatki že navajajo več kot 200 mrtvih, 179 ranjenih in 178 pogrešanih. Oblasti pa ne skrivajo bojazni, da bo končni obračun skoraj petsto mrtvih. Reševalci namreč še vedno nimajo pravega vpogleda v dejansko stanje. Na prizadetem območju vlada popolna zmeda, ker je tajfun zravnal z zemljo 80 tisoč stanovanj, tako da nihče točno ne ve, koliko je brezdomcev in koliko je

dejanskih pogrešanih. Med drugim so v številnih krajih popolnoma uničeni anagrafski sezname, tako da bo dokončno število mrtvih žrtev ostalo neznano.

Filipinska predsednica Corazon Aquino je proglasila od naravne katastrofe prizadetih kar 31 pokrajin. Glavno skrb sedaj posvečajo vzpostavitvi prometnic, ker so zemeljski usadi in plazovi odrezali številna območja od sveta. Že sedaj pa je vsem jasno, da Filipini ne bodo sami kos obnovi prizadetega območja, tako da so oblasti že zaprosile za mednarodno pomoč.

Državni uslužbenci v preteklem letu zaslužili od 5,5 do 102 milijona lir

RIM — Med državnimi uslužbenci je lani največ zaslužil neki sodnik, ki je v letu 1989 za svoje delo dobil 102.044.000 bruto plače. Na dnu lestvice pa je 3.722 uslužbencev avtonomnih ustanov in 1.071 uslužbencev na univerzah, ki pa ne predstavljajo učno osebje. Ti so lani zaslužili le 5.481.000 lir. Te podatke navaja posebna izdaja splošnega državnega računovodstva, ki prinaša vse podatke o zaslužkih državnega osebja.

Iz seznamov lahko ugotovimo, da so najboljše plačani sodniki, ki so lani zaslužili od 86.487.000 lir do preko 102 milijona lir, pri vrhu pa je še 568 univerzitetnih profesorjev, ki so lani dobili nekaj manj kot 92 milijonov. Med najslabše plačanimi pa so številni vojaški uslužbenci, ki letno ne dobijo več kot 9 milijonov bruto plače, še bolj pri dnu pa so uslužbenci v šolah, ki so lani komaj presegli 6,5 milijona, spisek pa se konča z že omenjenimi uslužbenci avtonomnih ustanov, ki lani niso zaslužili niti 5,5 milijona lir bruto plače.

Zaradi sporov ubil sosedo in njegovo ženo

CAGLIARI — Policisti so v četrtek pozno zvečer priprli 45-letnega Maria Sanno, ki je osumljen, da je v četrtek zvečer v Serentiju ubil 39-letnega Rossana Carto in njegovo 32-letno ženo Antonello Sanna. Po prvih podatkih iz preiskave je treba vzroke za zločin iskati v starih sporih med Sanno in Carto.

Sanna se je v četrtek zvečer skril v bližini stanovanja Rossana Carte, ki se je vrnil domov nekaj po 20. uri. Takrat je Sanna nanj streljal z lovsko puško. Strelji so privabili njegovo ženo Antonello in Sanna je, najbrž v strahu da bi ga prepoznala, ubil še njo. Na pomoč materi je prišla 9-letna hčerka Marzia, zakonca Carta pa zapuščata še 7-letnega Mirka in 2-letnega Stefana.

Kmalu v veljavi novi programi za vozniške izpite

RIM — V včerajšnjem Uradnem listu je objavljen ministrski odlok št. 332, ki predvideva nov program za tiste, ki bodo skušali dobiti vozniško dovoljenje. Z novim programom, ki bo začel veljati decembra, so najbolj zadovoljni pri vsedržavni zvezi avtošol UNASCA, kjer pravijo, da bo bolj podrobno poznavanje vseh predpisov, osnove prve pomoči in spoznavanje z nevarnostmi, ki jih lahko povzročijo mamila, alkohol ali nekateri farmacevtski izdelki, kandidatom za nove voznike zagotavljalo boljšo pripravo in se bodo zato lažje soočili z vsemi problemi, ki se lahko pojavijo med vožnjo.

Seveda pa bo več pozornosti posvečene tudi praktičnemu preizkusu vožnje. Izpitna komisija bo morala podrobno obrazložiti vse kandidatove sposobnosti in na posebnih obrazcih zabeležiti, kako je potekal izpit in katere manevre pri praktični vožnji je kandidat uspešno opravil.

VELIKE RAZSTAVE V FURLANIJI-JULIJSKI KRAJINI



Langobardi

370.000

obiskovalcev

Toliko oseb je od 2. junija do 11. novembra obiskalo razstavo »Langobardi« v Čedadu in v vili Manin v Passarianu in s tem prispevalo, da je prireditel prerasla deželne meje in postala kulturni dogodek evropske razsežnosti.

Uspeh pri občinstvu in kritiki, kakršnega v Furlaniji-Juljski krajini še nismo doživeli, dokazuje veljavnost sprejetih odločitev in velikega angažiranja.

Topla zahvala gre vsem, ki so na organizacijskem, operativnem in upravnem področju z združenimi močmi sodelovali za uresničitev projekta. Posebna zahvala pa gre delniški družbi Zanussi iz Pordenona, podjetju Autovie Venete, čedajskemu zavodu Banca Popolare di Cividale, zavodu Banca Popolare di Codroipo, hranilnici Cassa di Risparmio di Udine e Pordenone in družbi IBM, ki so s svojo podporo prispevali k čim boljši izvedbi razstave.



AVTONOMNA DEŽELA
FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA